ф 226 оп 79 N 2712

Ревізькі казки маєткам
Житомирського повіту

1795

2 тома

Том 1 - 155 арк

Проскуровецкого Уезда. Деливеи
Сказали

1

167	Вербки Деревенки	1.
168.	Антоновцы	93.
169.	Васильковцы	143
170	Магдешовка	161
171	Катаролка	191
172	Ямницы	211
173.	Гололовцы	261
174.	Деревня Пасточка	301
175.	Деревня Барвихова	319
176.	Деревня Волка Ярмолинецкая	339
177.	Деревня Михалковка	369
178.	Деревня Пастерницкая	395
179.	Трилесники	419
180	Деревня Варвы	477
1	Гриневцы Половая	91
	Сотня Янчуков	55
	Соловчинцы	615
	Пахомовцы	68
	Сидоровцы	751
	Гуляковцы	70

[illegible] 2	21.
	860
карточ уб.	
Бридиа Исолиса фязыкомо	915.
по	934

ВѢДОМОСТЬ
О
Священно и церковно служителяхъ.

WIADOMOSC
O
Prezbiterach, i innych duchownych do cerkiewney posługi należących.

По силѣ состоявшагося 1794 года июня 23 дня ЕЯ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА и въ народъ публикованнаго указа далъ сію вѣдомость о себѣ и о прочемъ духовенствѣ принадлежащемъ къ оной церквѣ съ семѣйствомъ обоего пола.

	Мужескаго пола	Женскаго пола	
	Лѣта.		
Іерей Настоятель и Сайтело-Ма-			
стовской церкви Василій Андре-			
евъ Сынъ Ерофѣй	37		
У него жена Маѳаѳа Тимоѳеева			
Дочь		30	
У нихъ отецъ			
Сынъ Анкорей	10		Находится при
Сынъ Ѳеофилъ	10 Недоб.		сынѣ
Дочь Анна		12	
Дочь Серія		9	
Дочь Аѳанасія		6	
При немъ.			
Отецъ родной его Тимоѳей Ва-			
сіевъ Сынъ Ерофѣевъ Вдовъ	65		
У него.			
Дочь дѣвица		18	
При немъ			
Племянникъ его Іоаннъ Ѳомин			
тинъ Іоаковъ Сынъ Недвто	8		Нахо-
ровъ			
Брата родного	24		
		18	

NA mocy wydanego 1794 roku dnia 23 czerwca JEY JMPERATORSKIEY MOSCI i do publiczney wiadomości podanego ukazu, dałem tę wiadomość o sobie, i o innych duchownych do tey cerkwi należących z rodziną płci oboicy.

	Męskiey płci	Niewieściey
	Lata.	
Parocz y Sprawuiący Nabożeństwo w Cerkwi Bazyli Andrzejów Syn Jaroch	37.	
Iego Zona Julianna Symoteusz		30
Córka		
U nich Dzieci		
Syn Andrzey	16	
Syn Teofil	10	
Córka Anna	niewiel	12
Córka Zofija		9
Córka Justyna		6
Brat Oich		
Cyrulic rodzony Symoteusz		
Bratiego Syn Dekonicki w domu	65	
Przy nim		
Córka Anna Pamienda		18
Przy nich Sabze		
Iuże Konstanty		
Iego Syn Aleksiewicz	55	
Dziewka Domowa Symko		
Z Brzeżnicy	24	
Siostra Anna Córka		19

3

ВѢДОМОСТЬ

О

Семѣйствѣ дѣдичнаго владѣльца.

WIADOMOSC

O

Rodzinie dziedzicznego właściciela.

Подольской Губерній въ Зеньковскомъ Округѣ имѣющій твердое Жительство въ Селѣ Сердюкѣ Деревянной Подкоморій Коронный и Камеръ Игнатій Іосифовъ сынъ Дунинъ

Далъ сіе свѣдѣніе о семѣйствѣ моемъ.

Сладелецъ Подкоморій Коронный и Камеръ Игнатій Іосифовъ сынъ Дунинъ вдовъ	Имѣетъ собственное Недвижимое Имѣніе въ Подольской Губерній Зеньковскомъ Округѣ
дѣти у него отъ супругой Эвелій его Анны Іосифовой дочери	
сынъ Антоній сынъ Іосифъ дочь Магдалена Уевицка	Находятся при отцѣ мужска 3 женска 1
Jan niebytnoi w Domu Plemieniec rodzica	Dziedzica te wiad

Dnia [illegible]

maiący własny nieruchomy ma-
iątek w Podolskiey Gubernii w Li-
kowskim Obwodu maiący stałe pomie-
kanie we Wsi Werbce Drewnianey Do-
komisyi koronny i kawaler Ignacy
Józefa Syn Dulski

Dałem tę wiadomość o rodzinie moiey.

Właściciel

Podkomisyi koronny i kawaler Ignacy Józefa Syn Dulski wdowiec

Dzieci Iniego

Od zmarłey Żony iego Anny Józefa Córki

Syn Antoni Szmaydzia ie
Jan Józef (mży oyca
Córka Magdalena w Ba-
wskim Stanie

Iniego Członom Józef Stanisława Syn

ia wstąpi pod pizu

wszy Exdukt Exudu

Exekutor

Ma własny nieruchomy maiątek w Podolskiey Gubernii Obwodu Zinkowskim

ВѢДОМОСТЬ
О
Чиншовой Шляхт

5

Wiadomość
O
Czynszowey Szlachcie

	Мужского пола	Женского пола
	Лѣта	
	99	
		30
	11	
	7	
		12.
		1
	99.	

Отношение ко

...nego Koronnego ... i Kawa...
...ego Josefa Syna Dulskiego Ekonom...
...nestawa Syn Plemiwik. Datemby woraz...
...mieszkaiący w Pomienionej wsi Werbce...
...ney Szlachcic niemaiący maiątku nieruchomego...
...ney Czynszowa i Innego nieruchomego...
...wnego Podatku Mieszkaiących

Mieszkaiąca na Włościańskiej Pli	Męskiej Płci	Kobiecej Płci
w pomienionej Wsi Werbce Dzie...		Lata
...lney Gruntach podług Umowy		
...z Włościanem Czynszowa Klasku.		
Amianowicie		
Dom		
Marcin Stanisława Syn Ludzi...		
...ki Katolickiego Obrządku	55.	
...Jego matka Antoniego		
...a — Dzieci Ulich	— —	30
Stanisław — —	14.	
Kazimierz — —	7	
Anna — —		12.
Katarzyna — —		1
Kazimierza Syn Krzyża...		
Katolickiego obrządku	52	

6

...zabudowania się

Uprawą Roli ...

Dla ziemie Opła...

...cającą Włości...

...cuborzi Zagrod...

Pomienionej Czynsz...

Умѣ
ѣла — 12

Прикй
ра Двогородна Марій Анни
натвѣта дов Лучицкаѣ довщи — 18
ра Двогородна 22а: Марій
айнататвѣта дов Лучицкаѣ
ищо — 13

Домъ —
ного иванова кмѣтяшичъ
тохищуаѣ Ваганка вдовъ — 87
Умѣ дѣтей
отъ умершей жены его Уманий
михайловой дворы —
сынъ андрей — 50
сынъ иванъ — 34
4 Домъ
михайло андрѣяшо сынъ педрѣй
католичуаѣ Ваганка — 40
умѣ жена Домощель Иосифова
дов — 37
умѣ дѣтей
сынъ Станиславъ — 19
сынъ Иосифъ — 8
Сынъ войцѣхъ — 5
Сынъ михайло — 25
умѣ жена Марѣи Иосифова
дочь — 20

Упражнѣ
тася въ
вѣнно
для себѣ
млдолѣ
пла
Влад
Зав
Двор
Обр

U nich

Corka Jezia

Przy nich ze 12.

Siostra Stryieczna z Marcyi Agnieszka Macieja Luczynskiego Corka w Panienskim Stanie

Siostra Stryieczna 2ga Marcyi Magdalena Macieja Luczynskiego Corka w Panienskim Stanie 10

3 Dom.

Jakob Jana Syn Iwaszkiewicz Katolickiego Obrzadku wdowiec 07. Zatrudnia

Dzieci Iego

Oznaczey Lony iego Juliannyshi

Syn Jedrzey 50 wz Roli Dla

Syn Jan 34.

4 Dom.

Michał Jedrzeja Syn Niederski Katolickiego Obrzedku bie Czytaczego

Corka iego Domicella Jozefa Corka 40 37. Utaziciwo

Dzieci Unich

Stanisław 19 Grunt Pienzny

Jozef 0

Woyciech 5 Czynsz

Michał 25

Corka iego mazya Jozefa Corka 20

Walerz Ignacego Jozefa Syna

		43		Всей имѣемой
	Итого	13	6	для Его Зем
				дѣлей Платит
				владѣлцу За
				денсіонъ Вдр

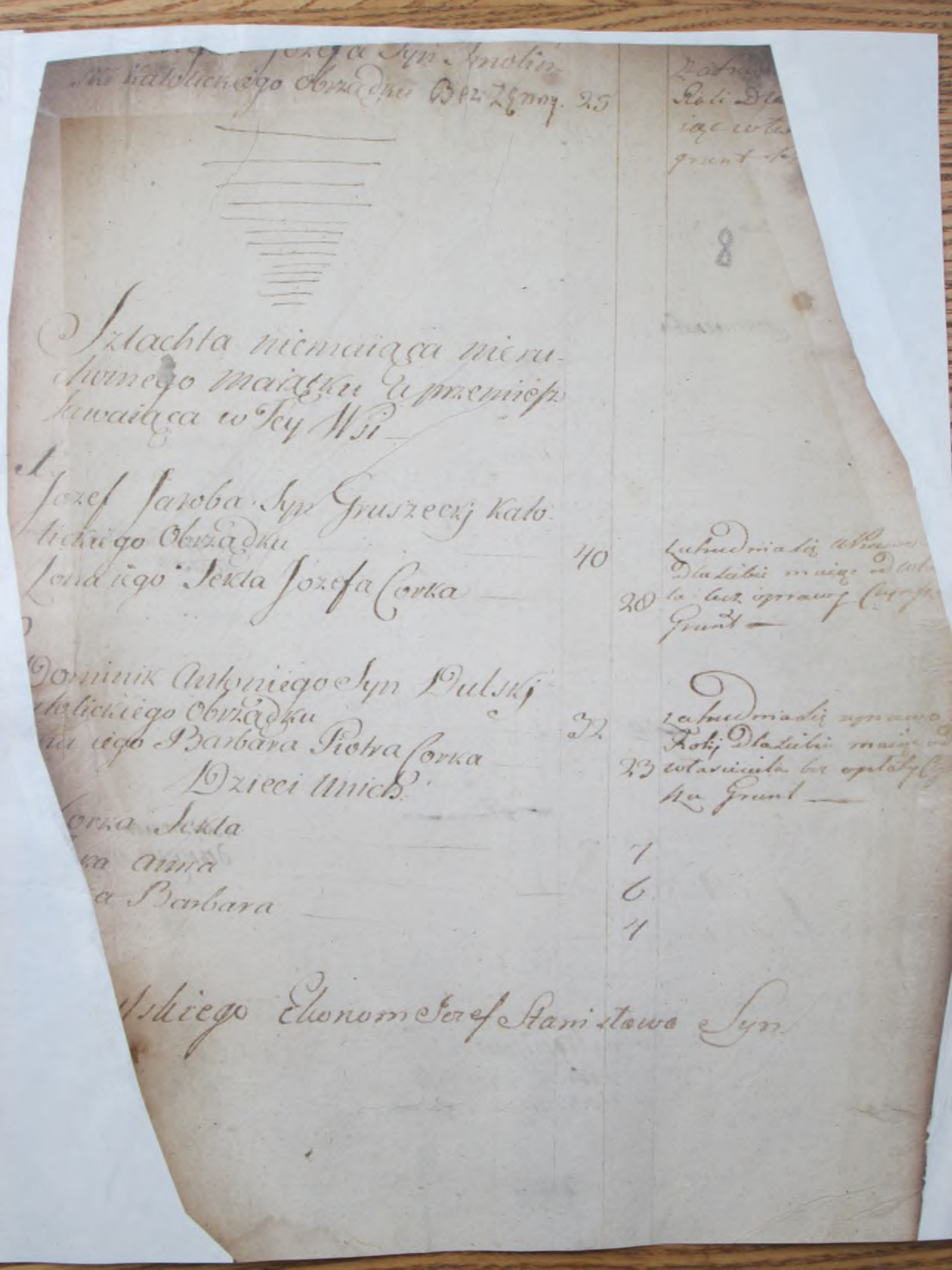
...ка пользующаяся Недвижимой
...ностей а живущая во Спасъ

...Яковлевъ сынъ Грушецкій
...ческаго Закона — 40 — Управляется Всей
...Жена Фекла Іосифова дочь — 20 — сельскомъ дворѣ
Земледѣлій Имѣ
Владѣлца Зак
...ть Вдова Земля
...ивъ Антоновъ сынъ Дуль- — 32 — Управляется Все
...й Католическаго Закона — 23 — сельскомъ дворѣ
...его Жена Варвара Петрова дочь Земледѣлій Им
...ной Владѣлц
...Взятаго
...Земля

Дѣти ихъ

дочь Фекла — 7
дочь Анна — 6
дочь Варвара — 4

Итого 2 50



Jozef Jaroba Syn Gruszecki Kato-
lickiego Obrządku 40
Londiego Sekla Józefa Corka 20

Dominik Antoniego Syn Dulski
tolickiego Obrządku 32
ni iego Barbara Piotra Corka 23

Dzieci Unich.

Corka Sekla 7
a Anna 6
a Barbara 4

...ского Закона вдова	40		Служитъ Лю... сив
...инъ фадея. синъ Томаше			
...католическаго Закона	32	—	Служитъ Лъсн... чикъ
...ена Розалия Иванова дочь	—	21	
Умилъ			
Салосиея.	—	5	
...ръ Станьслава синъ Плесневитъ			
...ского Закона вдовъ	49		Епонахъ
...ръ Михайловъ синъ Ястрембский			
...олическаго Закона	39	—	Служитъ Конд... шикъ
...го Жена Маріянна Яковлева дочь	—	24.	
...аріянна Антонова дочь Бялогур			
...ва католическаго Закона вдова		119	Служитъ въ Пи... кояхъ
Умей			
...нъ умершаго служителя Ивана Михай			
...лова сына Бялогурского			
...инъ Иосифъ	7.		
...Розалия Иосифова дочь Славенска Като			
...лическаго Закона вдова		40	Служитъ въ... шенкою
...Иосифъ Тимофеевъ синъ Мержвьин-			
...ский католическаго Закона	41	—	Служитъ К... дънеромъ
...его Жена Катерина Иванова дочь	—	26	
Дети умилъ			
Синъ Фелякъ	—	2	—
Дочь Анна	—	3	
...Варвара Михаилова дочь Голипьска			
...католическаго Закона Дъвица	—	10	Служи... слюд...
...Николай Ивановъ синъ Паплитьский			
...греко восточного исповъдания			
...Иосифъ Франциишка синъ Рогавский като		37.	— Ме...
...лическаго Закона вдовъ	—	40	—
...Янъ Антоновъ синъ Рудневский католи			
...ческаго Закона		9	

...ana Jozefa syn Zebla Katolickiego			
...grodu Wolowice — —	40		Stary Bis...
...Sebastyan Tadeusza Syn Tomasza-			
...ka Katolickiego Obrządku — —	32		
...Zona Jego Rozalia Jana Corka — —		21	
Unich.			
...Corka Salomea — — — —		9	
...Józef Stanisława Syn Stefanowa Kato-			
...lickiego Obrządku Wolowice — —	49		Ekonom
...Jacek michała Syn Jastrzębskiego Katolickiego			
...Obrządku — — — —	38		Stuły Kominiarstwo
...Zona Jego marjanna Jakóba Corka		24	
...Marianna Antoniego Corka Białostockiego			
...Katolickiego Obrządku wdowa — —		49	Stuły do Robocizny
Unicy			
...Tomasza syna Jana Michała Cy-			
...ka Białostockiego			
...Syn Józef — — — —	7		
...Rozalia Józefa Corka Pawerska Katolic-			
...kiego Obrządku wdowa — — —		40	Kawiarka Stuły
...Tomasza syna Wierzwinskiego Katolickiego			
...Obrządku	41		Stuły kamerdyner
...Jego Katarzyna Jana Corka — —		26	
...Unicy Unick.			
...Anna — — — —	2		
...Nikoda Corka Hołyńska Kato-		3	
...lickiego Obrządku w Pawerskim Stanie —		10	Stuży u Rodziców
...Jego Syn Pawerynski Grekokatolickiego Obrządku Unicy	6		
...Corka Syn Kazimierski Katolickiego	7		Katolicki
...Obrządku — —	40		Dysmotyka
...Syn Ludwinski Katolickiego			
...Obrządku — —	9		Stuży u Dysmotyka

...ний		45	Находится в ...
...старшего Мужа Екатерины			тель в Сборе за
...отницова			Екатерининской
...ликина	"	25	
...его Мужа Ев...			
...ентии Ивановича			
...в Бакторий		18	
Прияй Отрок			
Внук Василий	2		
Внука Любовь	3 куриц		
Внука Аннеля	6	3	
Француженка Иванова сына		2	
...ьона Католической Закона Фран...			
...ей			
...ына Жена Варвара Иванова Дочь	50	46	Учитель-
Юный Детей			
Сын Иосиф	15		
Сын Михаило	10		
Сын Федей	6		
Сын Франц...ышев	3		
Сын Иван	4		
Сын Ев...диитв	2		
Дочь Гертруда		5	
Дочь Екатерина		6	
	Итого	8	
	Всего	35	29

...ka Teresowa
...kiego Obrządku Wdowa Z Prus
Unicy
...martego męża icy Krystyana Sitergoff
Corka Juliana
...drugiego zmarłego męża icy Wawrzyn
...Jłyckiego
...orka Wiktorya
Przynicy Wnuki
Wnuk Wincenty
Wnuczka Lubinka
Wnuczka Amelia
Franciszek Jana Syn Domeka
...uckiego Obrządku z Francyi
...ma iego Barbara Jana corka
Dzieci mich
Syn Jozef
Syn Michał
Syn Tadeusz
Syn Franciszek
Syn Jan
Syn Benedykt
...ka Jerbuda
...ka Pehumela

Zostaie w
...ze za Ochr

25

10.

18

2 miesiący

3

2.

80 — Meb

46

13

10/

6

3

1

2

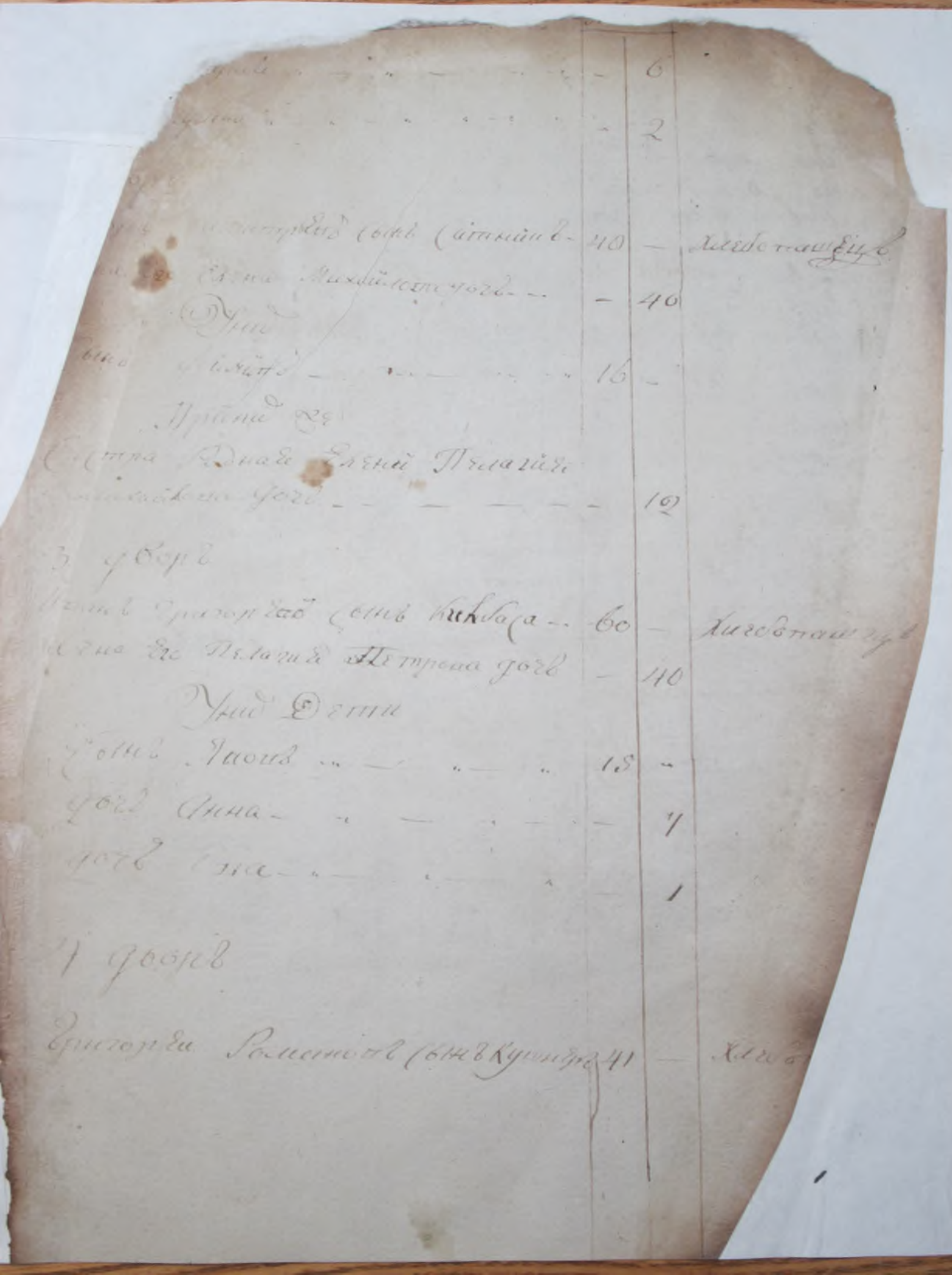
5.

6 miesiący

...go wony ...Sanni Weitmanego Sadownuskego Kronnego
...watna Ignacego Josefa Syna Dulskiego
...Stanisława Syn Kleniewicz podaią
...o mnie Regia moia ostatna podpisuie

Ешизская сказка

Imiana ich	Wiek	
	Lata	Mies.
Tiecli		
Jakuba		
Iwana Syn Dowlitz	40	
Jego Festa Wasyla Corka		25.
Dzieci Unich		
Andrzej	9.	
Filip	7.	
Simon	11.	
Summa		12
Rohusza		



Córka Rayina — 2

Q Chałupa 13

Fedor Dmitra Syn Sybnik 48 .. Rolnik

Żona Jego Helena ellichata Cór — 40

Unich

Syn Filip — — — — 16 ..

Przy Nichże

Siostra rodzona Heleny Pelagia — — 12

Chałupa

Jan Gregorza Syn Kiełbasa — — 60 .. Rolnik

Żona Jego Pelagia Petra Cór — — 40

Dzieci Unich

Syn Jakób — — — — — 15 ..

Córka Anna — — — — 7

Córka Ewa — — — — 1

Chałupa

Romana Syn Kuzmin 41 ..

— " — " —	"	32	
Иных детей			
Иван — " —	3		
Прокопий — — "	"	16	
Сергей — " — "	"	8	
Прихожие			
Анна Егорьев Николаева			
дочь — " — " — " —	28		
Умершая Мария Иванова			
дочь — " — " — " —	"	23	
Умерших			
дочь Варвара — " —	"	1	
5 дворов			
Василей Иванов Ковал	30		холостой
Умершая Ефросинья Ива			
нова дочь — " — " —	"	22	
Умер			
дочь Ева — " — " —	"	9 месяцев	
Прихожие			
Брат родной Василья, Але			
ксандр Иванов Ковал	19		
6 дворов			
Егор Яковлев сын Шевала	80	—	холостой
Умершая Анна Егорова			
Ева дочь — " — " —	"	30	

...na Jego Zofia Gregora Corka			32	
Dzieci Unich				
Syn Jwan		3		14
Corka Tereza			16	
Corka Zofia			8	
Corka ... przy Nichze			1	
...cis przy ellinoty Syn		28		
Zona Jego ellaryanna Gregorzab			23	
Unich				
Corka Barbara			1	
5 Chatypa				Kolank
Bazyli Jana Syn Kowala		30		
Zona Jego Tereza Eliana Corka			22	
Unich				
Corka Ewa			2 Miesią	
przy Nichze				
Brat rodzony Bazylego ell...				
...der Syn Jana Kowala		12		
Chatypa				
...z Jadia kielbasy Syn		80		Kolank
...o ellena Gregora Cor			50	
...ieg				

[illegible]	38	
[illegible] Мария Федорова		
[illegible]	"	25
Умилд Дети		
Мария [illegible]	"	8
[illegible] сестра	"	5
[illegible] тверезия	"	3
[illegible] Анна		9 месяц
Гаевы		
Михаила Игнатьевы Сын		
Малюта [illegible]	42	
Умер Июня Анна [illegible]		
[illegible]	"	30
Умилъ Дети		
Сынъ [illegible]	6	
[illegible]	6 Мца	
[illegible] Малая	"	2
Пинижевые		
Умеръ родился Михаилъ.		
Михаила Игнатьевы [illegible]	20	
Двора		
Козма Григорьевы		
Сынъ Малюта	51	

Lyc Antoni andrzeia Syn.

Chomiak — 38.

Lonarzego Maria Jedwabn — 25

Dzieci mich 15

Corka Maria — 8.

Corka Zofia — 5

Corka Teresa — 3

Corka Anna — 2 mie 4

7. Chałupa

Michał Grzegorza Syn małżka 42 Kobiet.

Lonarzego Anna Wojciecha

Corka 30

Dzieci mich.

Syn Wojciech 6

Syn Jwan 6 mies 4

Corka Maria 2.

Krzymichie

Bial Jedzong michała M.

chał Grzegorza Syn Małżka 20

8. Chałupa

Kazimierz Grzegorza Syn

Małżka 51 Kobiet

Krzyżowiec

Żona tego Jerzego Wawro 42.

Dzieci Unick

Syn Wojciech 12.

Syn Marcin 9. 46

Syn Błazey 6

Córka katarzyna 18.

Córka Agnieszka 8.

Q. Skalnik

Michała Matwia Syn Michała

L. 30 Rotnik

Żona iego Maria Piotra Cór 28.

Prymichia

Ojciec Mierzy Piotr mnich 100

10 Jwan Pawła Syn Jarady 30 Rotnik

Żona iego Zofia Piotra Córka 22.

Unich

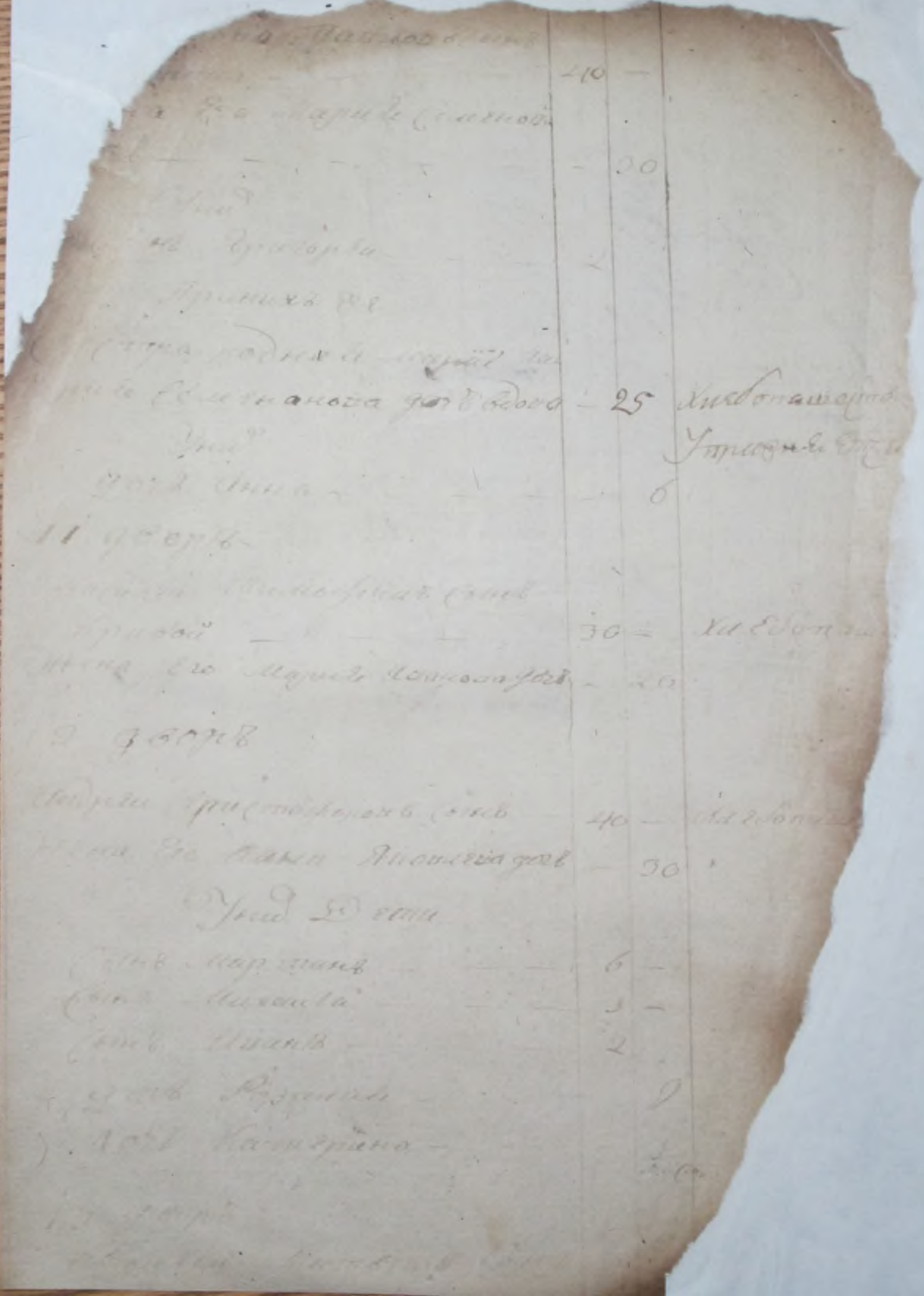
Syn Baryła 1

Prymichia

Bratrodzony Jana Jan

Pawła Syn Jaradey 10

Q. Ta



Brat rodzony drugi Jana Jan			
Pawła Syn Taradaja	40		
Żona Jego Marya Szymona ...		30	
Unich			
Syn Grzegorz	2		
przy Nichże			
Siostra rodzona Maryi, Marya			
Szymona Córka wdowa		25	Robi ... urzędz.
11. Chałupa			
Bazyli Szymka Syn Krzywego	30		Robi...
Żona Jego Marya Jwana Córka		20	
12. Chałupa			
Andrzey Syn Krzysztofa	40		Robi...
Żona Jego Anna Jakóba Córka		30	
Dzieci Unich			
Syn Marcin	6		
Syn Michał	3		
Syn Jan	2		
Rozalia		9	
Katarzyna		3 ...	
Chałupa			
... Mateusza Syn ...			
	60		
...na			

[illegible]			
[illegible]		50	
Умерь			
[illegible]		25	
Жена [illegible]			
[illegible]		20	
[illegible]			
Иванъ Васильевъ	Сынъ	23	Холостой
Умерь Жена Мария Ивановъ			
[illegible]		21	
Пришлые			
Изъ [illegible]			
Иванъ [illegible]	Сынъ	15	
[illegible]			
Иванъ Луки	Сынъ	30	Холостой
Умерь Жена Катерина			
[illegible]		24	
Умерь			
[illegible]		1	
[illegible]			
Шилоборовъ Данилов	Сынъ	33	Холостой
Умерь Жена [illegible]			
[illegible]		26	
Умерь Дети			
Сынъ [illegible]		15	
Сынъ [illegible]		14	

Żona Jego Nastia Semlia Córka	-	50	
Unich			
Syn Teodor - - -	25	-	
Żona Syn Nadażia Sebestyanowa	-	20	
14 Chałupa			18
Ignacy do Barylego Syn Tracza	23	-	
Żona Jego Ellazya Jana Cerka	-	21	
Inny Niebże			
Brat Stryieczny Ignacego Iwan			
Dmytro Syn Tracza - -	15	-	
13 Chałupa			
Jan Łukasza Syn Krulia	-	30	
Żona Jego Katarzyna Jana Cer	-	24	
Unich			
Córka Ellazya - -		1	
10 Chałupa			
Tomasz Syn Danita Maslak	33	-	
Żona Jego Nastazya Stanisławowa	-	26	
Dzieci Unick			
Jakób - - - -	15	-	
Piotr - - - -	14	-	

[illegible]	8		
[illegible]	5		
[illegible]	7		
Двор			
[illegible]	46		
[illegible]			
[illegible]	"	95	
Умер Отец			
Сынъ [illegible]	7		
Дочь Марья	"	14	
18 Двор			
Марья Васильева дочь [illegible]			
[illegible]	"	60	
Умер Отец			
Супруга Мужняя [illegible]			
Матвеева			
Сынъ Иванъ	21		
Сынъ Илья	16		
Сынъ Гаврила	12		
19 Двор			
[illegible]			
[illegible]			
Сынъ Отца			
Сумъ	90		

Дочь		40
Сыновей Детей		
Вышата Мутна ея жена		
Петровская сна Кондыва		
Михаила	7	
Анна		12
Дочь Мавра		10
Дочь Мареа		5
20 Душ		
Стефан Иванов сн Петров	21	
Унего жена Ивана Ивана		
Дочь		24
Увинс Детей		
Умерша жена ея Ева		
На Яковлева		
Дочь Катерина		7
Дочь Анна		5
21 Душ		
Мавтюша Фёдоров сн Ермол	64	
Унего жена Софья Ивана		
Дочь		48
Унихъ Детей		
Сынъ	20	
Сынъ Семенъ	14	

Dzieci

Po Zmarłego ellęza Jey Karimpora

Petra Syna wpoczciwku — 20

Syn eMichał — 7 —

Zofia eAnna — — — 12

Cora eMarcella — — — 10

Zofia eMarya — — — 5

Po Chałupa

Stefan Jana Syn Stepcia — 29 — — Letnik

Jego Magina Eliasza Cor — 24

Dzieci Uniet

Po Zmarłego ellęza Jey Jana Syna

Jacka

Katarzyna — — — 7

Anna — — — 5

Chałupa

Fedora Czarnego Syn 64 — — Letnik

Jego Zofia Eliasza Cor — — 48

Dzieci Uniet

— — — 20 — —

— — — 14 — —

...ша		15
Двор		
...ьев Яковлев Сынъ бар...		
...ион	46	
...ева Анна Мария Ивано...		
...ва Дочь		40
Умеръ Этотъ		
Сынъ Мартинъ	20	
Сынъ Яковъ	16	
Сынъ Софья	10	
...ъ Сынъ		2.
Дочь Анна		18
Дочь Катерина		12
Дочь Мария		7
23 и 3 Двор		
Иванъ Яковлевъ. Сынъ		
Пираш	23	
Умеръ Анна Ма...		
...ва Сергѣева		
Дочь		30

Syn Wojciech		11	
Córka Anna		8	
		15	
22 Chałupa			21
Stanisław Jaliòba Syn Bazylego	46		Komór
Żona Ego Marya Jana Córka		40	
Dzieci Ubodzy			
Syn Marcin		20	
Syn Jaliób		16	
Syn Kazimierz		10	
Syn Jan		2	
Córka Anna		18	
Córka Katarzyna		12	
Córka Marya		7	
23 Chałupa			
Jacego Syn Firalia	33		Rekrut
Marya Fedora			
		30	

Михаила	1	
Катерина	"	10
Ева	"	4
24 двора		
Иванъ Яковлевъ Сынъ Мурина	51	
Умерло Ивана Петрова лета		
Ефимья Дочь	"	50
Умерли Детки		
Сынъ Павелъ	30	
Сынъ Ефимъ	25	
Сынъ Осипъ	20	
Дочь Анна	"	18
Сынъ Яковъ	34	
Умерло Ивана Яковлева		
Прасковья Дочь	"	22
25 дворъ		
Михаила Иванова Сынъ		
Степанида Жена	42	
Умерло Ивана Марка		
Яковлева Дочь	"	39

Michał	7		
córka Katarzyna	10		
córka Ewa	4		22
Z M. Chałupa			
Jan Franciszka Syn Maryna	51		Kołnik
Żona Jego Katarzyna Maciejów	50		
Dzieci Unick			
Syn Wawrzyniec	30		
Syn Błazey	25		
Syn Józef	20		
Anna	18		
Juliasz	37		
Jego Jadwiga Stanisława	22		
Chałupa			
Jana Syn Stangruczuka	12		Kołnik
Maryja Jakóba Córka	39		

Власъя		11	
Марья Еремеевна отца		80	
Ея дочь			
Егорьи Иванова сынъ			
Головальюкъ	50		Хлебопашецъ
Умеръ Ивана Ивова			
Ея дочь		45	
Умерь Двора			
Сынъ Федоръ	99		
Сынъ Федоръ		4	
Дочь Марья		16	
Дочь Прасковья		14	
Ея дочь Катерина			
Ея дочь			
Петра Ивова сынъ			
Сынъ	56		Хлебопашецъ
Умеръ Ивана Прасковъ			
Ея Васильева дочь		40	
Умерь Двора			
Сынъ Иванъ	18		
Сынъ Илья	15		
Сынъ Федоръ		5	
Дочь Марья		12	
Дочь Анна		10	

Córka Agnizka			11
[illegible]			80
60 Chatupa			
Jurko Iwana Syn Hotowatiuka	50		23
Żona Jego Helena Hrynka Cor			45
Dzieci Unich			
Syn Fedko	22		
[illegible]	4		
Córka Marya			16
Córka Parashka			14
Córka Katarzyna			1
61 Chatupa			
Petro Hrynka Syn Jarowca	56		Rolnik
Żona Jego Parashka Wasyla Córka			40
Dzieci Unich			
Iwan	18		
Syn	15		
Fedor	5		
Marya			12
Anna			10

	..	6	
8 Дв.			
на Тимофеева Дочь			
Вдовья Вдова — .. — ..		56	Тягловой по 1 тягле
Умер Летом			
В Умершаго Мужа Ея			
Отца Петрова Сына Соколова			
Сынъ Илья — . — . —	24		
Сынъ Николай — .. —	20		
Дочь-Мария — .. — .. —		18	
29 Дв.			
Куда Иванов Сынъ Шонда			
Швец — .. — .. — .. —	50		
Умер Нынешняго Числа			
Ея Дочь — .. — .. — ..		43	
Умерь Летом			
Сынъ Семен — .. —	14		
Сынъ Федоръ — .. — ..	6 мес.		
Дочь Анна — .. — ..		18	
Дочь Мавра — .. — ..		10	
Дочь Катерина — .. — ..		6	
30 Дв.			
Иванъ Федоров Сынъ Пи			
рай — .. — .. — ..	30		

Maryа			8
28 Chatypa			
Anna Hrynia Corka Sadowiada Wdowa			56
Dzieci Unieii			
Od Zmarłego Męża Ky Josyppa Petra Syna Sołota			
Syn Illio		21	
Syn Mikołay		20	
Corka Maryа			18
29 Chatypa			
Julia Iwana Syn Kondratiuka		50	
Jego Pelagia Hrynia Corka			43
Dzieci Unich			
Syn Semko		14	
Syn Fedko			
Anna			18
Maryа			10
Katarzyna			6
Chatypa			
Syn Pirata		30	

21

Okno

Kolnik

Дочь		26	
Умих Дети			
Сын Николай	3		
Дочь Мария		6	
Дочь Анна		4	
Дочь Параскева		2	
31 Двор			
Матвей Стафеев Сын			
Анна Вдова	70		Хлебопашец
Умер Дети			
Умерли Жена Сына			
Зятья Павлов			
Сын Алексей	18		
Сын Яков	13		
Дочь Аграфена		19	
Дочь Прасковья		12	
32 Двор			
Антония Ефимов			
Сын Масяц	46		Плотник
Умер Жена Елена Никит			
Пятая Дочь		40	

Córka jego Agata Leska Córka — — 26

Dzieci Unich

Syn Mikołay — — 3

Córka Marya — — — 6

Córka Anna — — — 4

Córka Tetyanna — — 2

31 Chatupa

Maciey Stanisława Syn Szaya — — Rolnik
Wdowiec — — — — 70

Dzieci Uniego

Z Imarłey Żony Jego Magdale
ny Pawła Corki

Syn Błarcy — — 18 —

Jakób — — — 13 —

Agnieszka — — — 19

Rozalia — — — — 12

Chatupa

Damiana Syn Macieja 76 — — Rolnik

Córka Mility Córka — 40

25

Михаила	22		
Ефросинья	9		
Катерина		24	
Анна		18	
23 двора			
Семена Иванова сына Данила	30		Холостой
Ивана Анна Семена			
Ивана Дочь		23	
Принихе			
Матвея родного Семена Васильева сына Данила	18		
31 двор			
Якова Михайлова сына Павла	40		Холостой
Ивана Анна Агафья Михайлова Дочь		30	
Умерли			
Семен Антонова	9		
Дочь Мавра		7	
Дочь Агафья		4	
35 двор			
Василья Павлова сына Павлишка	34		Хо

Syn Michał		22	
Syn Fedko		9	
Córka Katarzyna		24	26
Córka Anna		18	
Córka Maryia		13	
33 Chatupa			
Semko Ignacego Syn Danka	30		Rolnik
Żona Jego Anna Damiana Cór	5	23	
Syn Stefko		3 miesy	
Brat rodzony Semka Wasyl Ignacego Syn Danka		18	
34 Chatupa			
Jakob Michata Syn Jabalu	40		Rolnik
Żona Jego Agrypina Michata Cór		30	
Dzieci Unich			
Syn Antoni		9	
Marya		7	
Agnieszka		4	
35 Chatupa			
Jakob Syn Hawryszka	34		Rolnik

ова	"	"	28
Умих Дети			
Сын Иван		11	
Дочь Софья	"	-	4
Дочь Розалия	"	"	1
Притих			
Вдова Василий Яковл			
Двор Служ Гавриловых		16	
Сестра Ея Настасья Гаврил			
Зб 2 Вдовы			20
Осип Алексеев Сын Хоз			
Чумк	"	70	Хлебопашец 3
Умер Инва Капитона			
Матвеева Дочь	"	56	
Умих			
Сын Матвей		36	
Умер Инва Мария			
Захарова Дочь	"	25	
Умих Дети			
Сын Андрей	"	7	
Сын Филипп		5	
Дочь Катерина	"	4	

ona Jego Anna Andrzeja Cur	-	28.	
Dzieci Unich			
Syn Jwan - - -	11	-	27
Córka Zofia - - -	-	4	
Córka Rozalia - -	-	1	
przy tychże			
Brat rodzony Wasyla Jakób			
Syn Gabryela Hawryszka	16	-	
Syn Wasyla Hawryła Cur	-	20	
36 Chatypa			
Józef Macieja Syn Cwihuna	70	-	Kolnik
Jona Jego Katerzyna Macieja Cu	-	56	
Unich			
Syn Maciey - - -	36	-	
ona Jego Marya Zachareyo Cu	-	26	
Dzieci Unich			
Andrzey - - -	7	-	
Tomasz - -	5	-	
Katarzyna - -	-	11	

[illegible]			
Вдова Оксина			
Алексеев сын Шубина	18		
Двор 2			
Петров Стефанов сын Боровин	56		Холостой
Умер Нынешнего Августа 1			
Сергеева дочь		46	
Умерх Детей			
Сын Иванов	20		
Сын Иван	18		
Сын Николай	12		
Сын Демьян	7		
Сын Василей	5		
Дочь Прасковья		10	
Двор 3			
Федор Васильев сын			
Сторожилец	31		холостой
Умер Нынешнего Августа			
Иванова дочь		25	
Умерх Детей			
Сын Стефан	5		
Сын Федор	6		

Brat rodzony Józefa Szymon
Syn Macieja Cwikuna — 18 — —
37 Chałupa
Pobo Stefana Syn wdowca 56 — —
Żona Ego Nastazya Hryniada — 46
Dzieci Unich
Syn Ignacy — — — 20 — —
Syn Iwan — — — 18 — —
Syn Mikołay — — 12 — —
Syn Damian — — 7 — —
Syn Wasyl — — — 5 — —
Córka Parasha — — — 10
Chałupa
Wasyla Syn Storozuka 31 — —
Hapka Hnata Cor — 25
Dzieci Unich
Syn — — — 5 — —
— — — 6

Егоров сын Степан	31		умер
его жена Елена Федо			
ва дочь — .. — — —	..	24	
Умер дети			
Сын Андрей — .. —	6		
Дочь Мария — .. —	..	3	
Дочь Авдотья — .. —	..	6	
Пашихин			
Сестра родная Елены Ав			
дея Федорова дочь —	..	9	
40 Дворъ			
Людмила Иванова дочь —			
Хмызина вдова — .. —	..	50	умерла
Умер дети			
Отъ первая мужа Ев яно			
ва Елизавета			
Сын Иван — .. —	22		
Сын Михаил — ..	18		
Дочь Мария — .. —	..	16	
41 Дворъ			
Кабак Андреев сын Коло			
бальщик — .. — .. —	28		умер
Умер жена Катерина Павлова дочь	..	24	

Iwan Jurka Syn Stanczalia	34		
Zona Jego Helena Fedka Corka		29	
Dzieci Unich			29
Syn Dmitrey	8		
Corka Marya		3	
Corka Jewdocha		6	
przy Niche			
Corka rodzona Heleny Jewdocha			
Fedka Corka		9	
10 Chatupa			
Ludwika Jana Corka Dmudzkiego	50		Domiciorum vi
Dzieci Unicy			
Od Dmartego Męża Jey Jakóba			
Debickiego			
Jan	22		
Michał	18		
Marya		16	
Chatupa			
Jucha Syn Konowała	28		
Syna Matwiała		24	

а — .. — .. —	—	1	
Иванѣвы			
Умершая мужа Ея Петрова			
Михаилова Павлова.			
Сынъ Василій — .. —	10		
49 Дворъ			
Средь Семьянъ Сн Тунон —	51		Хлѣбопашецъ
Умерш Жена Авдотья Данилова дочь — .. — .. — ..	—	32	
Умерш			
Сынъ Иванъ — .. —	17		
43 Дворъ			
Михаила Сойтохан Сн Пашутинъ	31		Хлѣбопашецъ
Умерш Жена Мата Мартынова дочь	—	49	
Умерш			
Дочь Анна — .. — .. —	—	6 Мѣсяцъ	
Инородцы			
Вдова Инородца Михаилова, =			
Дмитрій Яковлевъ Сн Пашутинъ	20		
44 Дворъ			
Осипъ Поздѣевъ Сн Шалвирзинъ	52		Хлѣбопашецъ
Умерш Жена Мата Яковлева			
Дочь — .. — .. —	—	50	
Умерш Дѣти			
Сынъ Игнатій Осиповъ — .. —	20		
Сынъ Михаила — ..	18		

Córka Helena - - - - - 1

Ukáżanzyny

Od Zmarłego Męża Ky pierwszego

Michała Pawłowego Syna

Syn Wasyl - - - 10 - - 30

42 Chatupa

Fedko Semka Syn Czarnego 51 - - Rolnik

Żona Jego Hapka Danita Córka - 32

Unich

Syn Anat - - - - 17 - -

43 Chatupa

Michał Woyciecha Syn Kaczuka 31 - - Rolnik

Żona Jego Marya Marcina Cór - 29

Unich

Córka Anna - - - - - 6 miesię

przy nichże

Stryiczny Michała Dmi

Syn Jakóba Kaczuka - 20 -

Chatupa

Dzimicza Syn Szalwirczuka 52 - - Rolnik

Marya Jakóba Córka - 50

Dzieci Unich

Syn - - - - 20 -

Syn - - - - 18 -

Мария	—	12	
Екатерина	—	6	
Двор			
Яков Иванов сын Цветков	79		Хлебопашец
его жена Мария Андреева			
Задворные	—	60	
Умер			
Сын Поственный	20		
Умерли			
Вдова Мария Яковлева			
дочь Анна	—	40	
46 Двор			
Петр Иванов сын Гуляшов	43		Хлебопашец
умер Захарова Матвеева дочь		38	
Приняты			
Взят в родной Петра, Василей Иванов сын Гуляшов	15		
Сестра родная Софья Матвеева дочь	—	8	
47 Двор			
Федор Иванов сын Цветков	20		Хлебопашец
умер Яков Наталья Васильева дочь		18	

Córka Anna — — —	1	14	
Córka Marya — —		12	
Córka Magdalena — —		6	
45 Chałupa			31
Andrzey Iwana Syn Cegoła	79	—	
Żona Jego Marya Andrzeja Cór Ulich		60	
Syn Konstanty — — —	20	—	
Marya			
Zmarłego Mleza Jey pierwszego Wdowa Mathwijowego Syna			
Córka Anna — — —		16	
Córka Zofia — — —		10m	
10 Chałupa			
Petro Jana Syn Gumiennego	43	—	Rolnik
Żona Jego Zofia Macieja Cór myznitze		38	
Wdowy Petra Wasyl			
Syn Gumiennego —	15	—	
Córka wdowy Zofii Nastazya			
Córka — — —		8	
Chałupa			
Iwana Syn Cegoła	20	—	Rolnik
Nastazya Wasyla Córka —		18	
Wdowy Magdaleny Semena Córka —		26	

Иванов Сын Хлобова			
— " — " — " —	80		Хлебопашец
Умер Детей			
В Умершей Жены Его Степаны			
Васильевой Догери			
Сынъ Игнатий — " — " — "	26		
Сынъ Павелъ — " — "	31		
Умер Жена Мария Ильи			
Ма Дочь — " — " — " — "		29	
Умерхъ Детей			
Сынъ Иванъ — — —	5		
Дочь Мавра — " —	"	7	
Дочь Софья		1	
Ну Двора			
Матвей Иванов Сынъ Ставшей	30	"	Хлебопашец
Умер Жена Мария Ильина Дочь	"	20	
Умерхъ Детей			
Дочь Розалия — " — " — "		6	
Дочь Анна — " — " — "	"	2	
Пришлыхъ Нѣтъ			
В Семье родной Матвѣева Анастасіи Иванов Сынъ Ставшей	10		
50 Двор			
Мавра Яковлева Дочь Бондаря Вдова — " — " — "	"	45	Питается Милостынею
Умерш			
В Умершей Жены Его Агафьи Средовой			
Сынъ Андрей — " — —	20		

[illegible]			
[illegible]oman Iwana Syn Lobodu		..	
Wdowiec - - - -	80	-	32 Rolnik
Dzieci Unicgo			
Od Zmarłey Żony Jego Sadli Wa			
[illegible]yla Córki			
Syn Hryniu - - - -	26	-	
Syn Pawło - - - -	31	..	
Żona Jego Marya Jlka Córka		..	29
Dzieci Unich			
Syn Jwan	5		
Córka Marya - - -		-	7
Córka Zofiia - -		-	1.
42 Chatupa			
Marcin Jana Syn Stawnego	30	..	Rolnik
Żony Jego Marya Kazka Córka		..	20
Dzieci Unich			
Córka Rozalia - - -		-	6
Córka Anna - - -		-	2
Przy Niche[illegible]			
[illegible]rodzony Marcina Antoni			
Syn Stawnego - ..	10	..	
[illegible]tupa			
[illegible]akoba Córka Bednarza	-	45	Rolnictwo
Unicy			
[illegible]za Jey Jomka Fedora Syn			
- -	20		

[illegible]	12		
Лавр[illegible]	10		
[illegible] Авдотья		21	
1 Двор			
Михаила Ионов[illegible] Бондаря	35		хлебопашцы
Умер[illegible] Инвалид Авдотья Иванова Дочь		30	
Умер[illegible] Дети			
Дочь Елена		6	
Дочь Прасковья		4	
Дочь Фроленщина		2	
[illegible]		00	
5 Двор	10		
Лавр[illegible] Христофоров Сын Егорофей	30		хлебопашцы
Умер[illegible] Инвалид Прасковья Иванова Дочь		29	
Умер[illegible] Дети			
Сын Савостьянъ	6		
Дочь Лавра		3	

Syn Wawrzyniec		10		
Syn Ignacy		8		
Córka Agnieszka			21	
51 Chałupa				33
Michał Józefa Syn Bednarza		35		Rolnik
Żona Jego Agnieszka Jana Ch.			30	
Dzieci Unich				
Córka Helena			6	
Córka Rozalia			4	
Córka Franciszka			2	
[illegible]			60	
52 Chałupa				
Wawrzyniec Krzysia Syn Stroża		30		Rolnik
Żona Jego Teresa Józefa Córka			22	
Dzieci Unich				
Sebastyan		6		
Marya			3	

Христофоров Ст			
— .. — .. — ..	30		Хлебопашец
Ивана Анна Климна			
— .. — .. — .. —	..	20	
Прихожане			
села Ордынского,			
села Христофорова Ст			
Семенъ — — .. —	21		
54 Двора			
Дмитрий Ивановъ Ст дворовъ	50		Хлебопашецъ
Умеръ Иванъ Дмитриевъ Дочь ..		38	
Умерли Дети			
Сынъ Викторъ — .. —	15		
Сынъ Семенъ — .. —	4		
Дочь Анна — .. — ..	..	6	
55 Дворъ			
Лукьянъ Андреевъ Ст Дворовъ — .. — .. —	50		Хлебопашецъ
Умеръ Иванъ Анна Семено Ва Дочь — .. — .. —	..	30	
Умерли Дети			
Сынъ Иванъ — .. —	18		
Сынъ Игнатий — —	7		
Дочь Мавра — .. —	..	15	

Floryan Krzysztofa Syn Niemiec	30		
Żona Jego Anna Jlia Córka	--	20	
Brat rodzony Floryana Mateusz Krzysztofa Syn Niemiec	21		
54 Chatupa			
Dmitro Jwana Syn Dorotiuka	50		Rolnik
Żona Jego Marya Dmitra Córka	--	38	
Dzieci Unich			
Syn Astymio	15		
Syn Semko	4		
Córka Anna	6		
55 Chatupa			
Andrzeja Syn Dorotiuka	50		Rolnik
Żona Jego Anna Szymona Cór	30		
Dzieci Unich			
Syn	18		
	7		
	15		

34

— — —	—	10	
Ивана — — —	—	3	
Ивановъ			
отъ ревиз. куп. сына, дон			
Андреевъ сынъ Горо			
ховъ — — — —	90		
56 двор.			
Николай Ивановъ сынъ Ковтонюкъ	40		холостящихъ
Унтеръ-Офицеръ Прапорщикъ			
Силаева дочь — — —	—	35	
Унтеръ-Офицеръ			
Сынъ Илья — — —	19		
Дочь Мария — —	—	10	
Дочь Ирина — — —	—	8	
Дочь Анна — — —	—	3	
57 двор.			
Матвѣй Кавунтасовъ			
Сынъ Цвѣтунъ — —	46		холостящихъ
Унтеръ-Офицерша Софья Ивано			
ва дочь — — — —	—	35	
Унтеръ-Офицеръ			
Сынъ Осипъ — —	10		

		10	
ska Regina		3	
przy niches			
Brat rodzony Leska Antoni			
Andrzeja Syn Dorotiùla	20	..	35
56 Chatupa			
Mikołay Iwana Syn Horbatiùla	40	..	Rolnik
żona Jego Paraska Wasyla Córka		35	
Dzieci Unich			
Syn Jdo	15	..	
Córka Marya		10	
Regina		8	
Anna		3	
7 Chatupa			
Jacey Wawrzka Syn Cichuna	46	-	Rolnik
Jego Zofia Jaska Córka		35	
Dzieci Unich			
Syn	10		
Mieg			

[illegible]	6	
[illegible]	16	
[illegible]	4	
[illegible]	3	
	21	80
		71
	33	
		28
	2	
	66	
	20	
	16	
	26	
		20

	6	-	
córka Anna		16	
córka Marya		4	36
córka Rozalia		9	
przy nichże			
Brat wdowy Józefii Marcin			
Jasiła Syn Bazylich	21		
Anna Matka Marina Józefi matka		71	
58 Chatupa			
córka Michata Syn Druzaka	33	-	Rolnik
żona Jego Nastazya Bazylego	-	28	
Unich			
Syn Semen	2	-	
59 Chatupa			
Matwiy Gregora Syn Jarowca	66	-	Rolnik
Dzieci Uniego			
Imarley Żony Jego Anny Mata			
Jllio	20	-	
Ignacy	16	-	
Dmitro	26	-	
Matanka Alexy	-	20	

Арея — .. — .. — 6 Дворов

2 Двора

Ея Федорова сын Прокопьева 40 Хлебопашец

Ея Нина Елина Осипова

дочь — .. — .. — .. 35

Умила Детки

Сынъ Илья — .. — .. 10

Сынъ Федоръ — .. — .. 1

Дочь Мавра — .. — .. 7

Дочь Прасковья — .. — .. 5

Пинихъ де

Васъ родной Елисеи

Авдеи осиповъ сынъ — 16

61 Двора

Елисеи Матвеевъ сынъ

романовъ — .. — .. 40 Хлебопашец

Ушево Нина Елина сын

Фалеева дочь — .. — .. 31

Пинихъ де

Васъ родной Елисеи сын

Ефимъ Матвеевъ сынъ романовъ 18

Сестра родная Елисеи, сафья

Стефанова дочь — .. — 14

Córka ellarya - - - - - 6 miesięcy

60 Chatypa

Ilio Fedka Syn Prokopczuka 40 -

ona Jego Helena Josypa Corka - 35

Dzieci ich

Syn Ilio - - - - - 10 -

Syn Fedio - - - - 1 -

Corka ellarya - - - - 7

Corka Tetyana - - - 5

przy nichże

Brat Stryjeczny Heleny ch.
ych Josypa Syn - - 16 -

1 Chatypa

Petro ellatwira Syn Romanuka 40 -

Jego Helena Siecia Cór - 31

przy nichże

wodzony Dmitra Stefan
Syn Romanuka 18 - -

ona Heleny Fostria

14

37

Платтеев Сынъ			Хлебопашецъ
Дашъ — — — —	34		
Вдова Наталья Ѳедорова Дочь	"	24	
Умеръ Летомъ			
Сынъ Иванъ — — —	8		
Сынъ Ѳедоръ — — —	5		
Сынъ Яковъ — —	3		
Дочь Марья — — —	"	1	
63 Дворъ			
Филиппъ Платтеевъ Сынъ			
Щипота — — — —	42		Хлебопашецъ
Умерла Жена Лида Иванова Дочь	"	39	
Умерли Летомъ			
Сынъ Иванъ — —	14		
Сынъ Василій — —	9		
Дочь Марья — —	"	16	
64 Дворъ			
Ивоорди Гавриловъ Сынъ			
Ивашъ — — — —	67		Хлебопашецъ
Умерла Жена Лида Егоро			
Ова Дочь — — —	"	38	

82 Chatupa			
Petro Pawła Syn Budarza	34		Rolnik
Żona Jego Nastazya Fedka Cór	-	29	
Dzieci Unick			
Syn Iwan - - - -	8	-	
Syn Fedko - - - -	5	-	
Syn Jakób - - -	3	-	
Córka Marya - - -	-	1	
83 Chatupa			
Tymko Mateusza Syn Grzeg	42	-	Rolnik
Żona Jego Marya Hryhora Córka	-	39	
Dzieci Unick			
Syn Iwan - - -	14	-	
Wasyl - - -	9	-	
Marya - - -	-	16	
Chatupa			
Iwryta Syn Prytupa	67	-	Rolnik
Marya Jurka Córka	-	38	

38

	Лѣта		
[illegible] Петр			
[illegible] Матвѣй	20		
[illegible] Антонъ	10		
[illegible] Илья	5		
65 Дворъ			
Михаила Павлова Стрѣлца	53		Хлѣбопашецъ
Умеръ жена Марья Стрѣ			
Сотова Дочь		37	
Умѣлъ Петръ			
Сынъ Ѳедоръ	20		
Сынъ Семенъ	19		
Дочь Анна		10	
Дочь Авдотья		7	
66 Дворъ			
Иванъ Тимофѣевъ Сынъ			
Пушкинъ	57		Хлѣбопашецъ
Умеръ жена Прасковья			
Ея Васильева Дочь		43	
Умѣлъ Петръ			
Сынъ Петръ	19		

Dzieci Unick

Syn Mathiu - - - 20

Syn Anton - - 10 -

Syn Illo - - - 5 - 39

65 Chatupa

Michat Gabriela Syn Chrysy 53 - Rolnik

Zona Ego Marya Stefana Cor - 37

Dzieci Unick

Syn Stefko - - - 20

Syn Semko - - - 12 -

Corka Anna - - - 10

Corka Jeudocha - - - 7

66 Chatupa

Tymka Syn Turczyna 57 - Rolnik

Ego Paraska Wasyla Cor - 43

Dzieci Unick

Petro - - - 19 -

Жена — — — 10

Дочь Анна — — — 18

Дочь Ирина — — — 15

Дочь Мавра — — — 11

Дочь Авдотья — — 7

67. Двор

Б. Сергей Михайлов Сынъ

Муфля — — — — 41 — Глобопашецъ

Умер Инна Анна Михаи

лова Дочь — — — 35

Умерь Отецъ

Сынъ Иоаким — — 15

Сынъ Михаила — 6

Дочь Елена — — — 12

68 Двор

Николай Иванов Сынъ

Сино — — — — 35 — Глобопашецъ

Умер Инна Анна Михаи

лова Дочь — — — 29

Умерь — — Зять

Дочь Анна — — — 7

...Waryl	- - -	10 -	
...ówka Anna	- - -	18	
...ówka Regina	- - -	15	40
...ówka Marya	- - -	11	
...ówka Jewdocha	- - -	7	
67 Chatupa	-		
Starey Michata Syn Kuzla		41 -	Rolnik
...ona Ego Anna Michata Cór		- 35	
Dzieci Unick			
Syn Kazmierz	- -	15 -	
Syn Michał	- -	6 -	
...ka Helena	- -	12	
...Chatupa.			
...ostay Iwana Syn Senka		35 -	Rolnik
...go Anna Michata Cór		- 29	
...Unick			
...ay			
...a	- -	7	

6 Двор			
Его Ив Розинов Сын Шавыр	51		Хлебопашец
Его Жена Катерина Ма			
Ясонова Дочь	"	47	
Умер Дети			
Сын Иоиль	21		
Сын Михаил	17		
Сын Фомин	14		
Дочь Анна	"	13	
Дочь Агафья	"	8	
Дочь Мария	"	1	
70 Двор			
Петров Михайлов Сын Кухаря	43		Хлебопашец
Умер Жена Агафья Ив			
Ловлева Дочь	"	34	
Умер Дети			
Сын Савостьян	18		
Сын Егор	14		
Сын Власий	8		
Дочь Мария	"	6	

Chatupa

Jakób Kazimierza Syn Szalbierczuka 51 - Rolnik

Żona Jego Katerzyna Wawrzka lat 47

Dzieci Unick

Syn Karmion - - 21 -

Syn Michał - - 17 -

Syn Franciszek - - 12 -

Córka Anna - - - 13

Córka Agnieszka - - - 8

Córka Marya - - - 1

Chatupa

Syn Michała Syn Kuchara 43 - Rolnik

Żona Jego Agnieszka Grzeska lat - 34

Dzieci Unick

Sebastyan - - 18 -

[illegible] - - 14

[illegible] - - 8

[illegible] - - 6

41

[illegible]			41
Разина			1
Двор			
Ваш Васильев Сын стс			
Фигура		59	
Унтер-Офица Устюжа стс			
Фатьева Дочь			48
Унтер Офи			
Сын Иванов			20
Дочь Марьина			10
Дочь Ивана			15
Дочь Мавра			13
12 Двор			
Иванов Семенов Сын пр			
Фигура		40	
Унтер-Офица Мария Андреева			
Дочь			33
Унтер Офи			
Сын Иванов			18
Сын Павлов			15
Дочь Анна			3
Приживне			
Сестра родная Мария,			
Мария Андреева Дочь			13
13 Двор			
Яков Савинов стс Сушилин		45	

Córka Katarzyna	–	–	4
Córka Rozalia	–	–	1
71 Chałupa			
Iwan Wasyla Syn Stefanczuka	39	–	Rolnik
Żona Jego Justyna Stefana Cór	–	48	
Dzieci Unick			
Syn Iwan	–	20	–
Syn Michałko	–	10	
Córka Regina	–	–	15
Córka Marya	–	–	13
72 Chałupa			
Iwan Semena Syn Proliopczuka	40	–	Rolnik
Żona Jego Marya Andrzeja Cór	–	33	
Dzieci Unick			
Iwan	–	18	–
Syn [illegible]	–	15	
Anna	–	–	3
przy niższe			
wdowa Marji, Marya			
Córka			
[illegible] Syn [illegible]	26		13
[illegible]			
Syn Semizyny	45	–	Rol[illegible]

Жена Антонова Дочь — 30

Умерли отроки

Сын Сергей — 12

Дочь Федорова сия про

Шестуша — 50 — холостящих

Умерло Ивана Сергия Петро

Вся Дома — 30

Умерли Отроки

Сын Михаила — 15

Дочь Ольга — 3

Дочь Ольга — 10

15 Душ

Сергей Данилова сия Маланья — 50 — холостящих

Умерло Ивана Шестина

Сергеева Дочь — 30

Умерли Отроки

Сын Илья — 15

Дочь Прасковья — 18

Дочь Катерина — 12

76 Душ

Иванъ Сергеевъ Сынъ

Прокопъ — 99 — Холостой

ona Jego Xylia Antona Cur	-	30	
Unich Dzieci			
Syn Fedko	12	-	
Syn Jozaf	9		
77 Chalupk Grzegorz Jego Stepan dwie Synowie	25		
Parko Fedka Syn Prokopczuka	50	-	Rolnik
Zona Jego Zofia Petra Corka	-	30	
Dzieci Unich			
Syn Michał	15		
Syn Fedko	13		
Syn Jozef	3		
Corka Anna Petra Jurka wdowa	-	10	
Jedna Corka Maria		30	
79 Chalupa		40	
Fedko Danita Syn Maziaka	50	-	Rolnik
ona Jego Jelyana Fedka Cur	-	30	
Dzieci Unich			
Iwan	14		
Ilko	15	-	
Onufry	12		
Michał	2		
Parasia	-	18	
Katarzyna	-	12	
Chalupa			
Syn Prokopczuka	29	-	Rolnik

Дочь		28	
У них			
Сын	Георгий	2	
У них	Дочь		7/12
Семья	Савкиной Сын	30	хлебопашец
Умер	Имел Катерина Со		
Оставлена	Дочь	25	
У них	Нет		
Дочь	Мария	1	
Дочь	Софья	2	
У них	Дочь		
Мастной	по Улице Сын		
Иван		46	хлебопашец
Умер	Имел Мария Иванова Дочь	36	
У них	Нет		
Дочь	Магдалина	6	
Дочь	Анна	4	
У них	Дочь		
Иван	Иванов Сын	46	хлебопашец
Умер	Имел Татьяна Иванова Дочь	37	
У них			
Дочь	Анна	15	
У них	Дочь		

ona Jego Marya Waryta Cor — 28

Unick

Syn Jerzy — — — 2 —

Córka Barabka — — 7

Córka Marya — — 3

7 Chałupa

Semen Hawryła Syn — 30 — Rolnik

ona Jego Katarzyna Sobka Cor — 25

Dzieci Unick

Syn Stefan — — — 14

Syn Dmytro — — — 1

órka Marya — — — 7

órka Zofia — — — 2

8 Chałupa

Marcin Kazimierza Syn Emp 46 — Rolnik

Jego Marya Stanisława — 36

Dzieci Unick

Magdalena — — — 6

Anna Unick — — 4

Chałupa

ska Syn Stanisława 46 — Rolnik

Jetyanna Julia Cor — 37

ick — — — 10

Ивана сын Шарапъ	30		
Унево Нѣна Иртышева			
Нова Дочь			26
Унихъ Дѣти			
Дочь Анна			8
Дочь Марья			3
81 Двор			
Анна Анурѣева Дочь Вдова			55
Унѣи Дѣти			
Бутерина внуки ея			
Ивана Матвѣева			
Дочь Анна			15
Дочь Елена			12
Сынъ Андрѣя			25
Унево Нѣна Марѣя ва			
Сынова Дочь			26
Унихъ Дѣти			
Дочь Марья			3
Дочь Анна			1
82 Двор			
Ивана Павѣева Цыпина	40		

Junko Illia Syn Tracza	30	
Żona Jego Jryna Jwana Córka	26	
Dzieci Unick		
Syn Symeon	1	
Córka Anna	8	
Córka Marya	3	
81 Chatujsa		
Anna Andrzeja Córka wdowa	55	
Dzieci Unicy		
Od Imatego Męża Jey Jwana Nadwirjowego Syna		
Córka Anna	15	
Córka Helena	12	
Syn Andrzeb	25	
Żona Jego Marya Wasyla Cur.	26	
Dzieci Unick		
Córka Marya	3	
Anna	1	
Chatupa		
Makrida Syn Cnoty	40	

45

Сына Иваш			
— .. — .. —	..	34	
Умих Дети			
Сина — .. — .. —	..	6	
Софья — .. — .. —	..	1	
83 Двор			
Ефим Стефанов Нечко	40		хлебопашец
Умер Нина Мария Ивано			
ва Дочь — .. — .. —	..	32	
Умих Дети			
Дочь Авдотья — .. —	..	6	
Дочь Прасковья —	..	2	
84 Двор			
Андрей Андреев Свин			
Пищих — .. — .. —	77		хлебопашец
Умер Нина Мата Стефанова Дочь		53	
Умих Дети			
Дочь Анна — .. — .. —	..	18	
Дочь Нина — .. — .. —	..	16	
85 Двор			
Иван Андреев Сын Доротеин	51		хлебопашец
Умер Нина Прасковья Сын			
Ивева Дочь — .. — .. —	..	43	

Dzieci Unick.

Syn Jurka — — — 8
Córka Ewfimia — — 3 6
Córka Zofia — — — 7

83 Chałupa

Fedko Stefana Syn Cerpla 40 — Rolnick
Żona Jego Maria Iwana Cor — 32

Dzieci Unick

Syn Jakub — — — 10
Syn Andrzey — — — 5.
Córka Iewdocha — — 6

Córka Paraska — — 9
Syn Teodor — — 18.

84 Chałupa

Andrzey Andrucha Syn Rindyka 77 — Rolnick
Żona Jego Maria Stefana Cor — 53

Dzieci Unick

Syn Ihnat — — — 19
Córka Anna — — 2 18
Helena — — — 16

Chałupa

Andrzeja Syn Dorotiuka 51 — Rolnick
Paraska Andrzeja Cor — 113
Stefan

	1	1	
[illegible]		15	
[illegible]		25	
Михайлова Ив. Мирон	57		х. хлебопашцы
его Нина Сафья нова			
сова Дочь		51	
Умер. Дети			
Сынъ Андрей	20		
Сынъ Иванъ	18		
Сынъ Михаила	14		
Умерш. дс			
Сестра родная Сафьи			
Анна Иванова дов		12	
87 Дворъ			
Иванова Василева Дов			
Сторожилка Вдова		32	хлебопашецъ пятидесят.
Умер. Дети			
Умершаго мужа Ея Дмитрия Ив. сына			
Сынъ Николай	11		
Сынъ Иванъ	4		
Дочь Иванова		14	
Дочь Сафья		9	

Córka Marcia — 15
Matki rodzona Parasko Pigała
86 Chałupa — 25
Petro Michała Syn Emyrona 57 Rolnik
Żona Jego zofia Iwana Córka — 51 47
Dzieci Unich.
Syn Andrzey — 20 —
Syn Iwan — — — 18 —
Syn Michał — — 14 —
przy Nich
Córka rodzona Zofii Anna
Iwana Córka — — — 12
87 Chałupa
Parasia Wasyla Córka Stroża wdowa — 32 Rolnik Włościanin
Dzieci Unicy
Małego Emera Jey Dmitra
Chorego Syna
Emiłotay — — 11
Iwan — — 4
Parasha — — — 14
[illegible] — — — 9

Мастерова сына

— Сын Егор 20

Всех

Дарья Петрова Сн. Женина 81 хлебопашцы

Умер Ивана Наумова Пе

тров Зять — .. — .. — 79

Умер Дети

Дочь Наумова — .. — .. — 40

Сын Василий — .. — .. — 30

Умер Ивана Наумова Дуп

лова Дочь — .. — .. — 29

Умер

Дочь Анна — .. — .. — 1

89 Дворъ

Михаила Иванова Сын

Егорка — .. — .. — 38 хлебопашцы

Умер Дяка Екатерина ва

Снохова Дочь — .. — .. — 23

Умер Дети

Сын Иванъ — .. — 8

Сын Григорий — .. — 2

Дочь Марья — .. — .. — 5

Дочь Катерина — .. — .. — 3

Умер писаря Ивано ва пле

мянница Анна Ива — 60

...rony Parafii Andrzey			
Wasyla Syn Stroża - - - -	20	..	
88 Chatupa			
Fedko Petra Syn Oleynika -	81	..	Kolnik
Żona Jego Nastazya Petra Corka -		79	
Dzieci Unich			
Corka Nastazya - - - -		40	
Syn Wasyl - - - -	30	..	
Żona Jego Nastazya Łuczki Cor -		29	
Unich			
Corka Anna - - - -		1	
89 Chatupa			
Chatko Iwana Syn Stepchaia	38	.	Kolnik
Jego Katarzyna Wasyla Cor -		23	
Dzieci Unich			
Iwan - - - -	8	.	
Hrynko - -	2	-	
Marya - - - -		5	
Katarzyna - - -		3	
Unich			
Parafia nie ...		4	

Семова Дочь Ольга — 53

Умѣ Дѣти
Отъ первой жены въ Вятк
Романова

Сынъ Федоръ — 13
Дочь Марья — 17
Дочь Настасья — 14
Дочь Ирина — 12

91 Дворъ

Екатерина Кузьмина Солдатка 37

Умѣло Нѣкая Анна Ларио
ва Дочь — 26

Умѣхъ Дѣти

Сынъ Лукьянъ — 9
Дочь Лукья — 7
Дочь Софья — 3

92 Дворъ

Иванъ Егоровъ Сынъ Куба
тиновъ — 35

Умѣло Нѣкая Анна Фе
доска Дочь — 28

Chatupa

Cyha Iwana Córka Stephaja wdowa - 53

Dzieci Unicy

Po Zmarłego Cyzia Jky Wasyla Roma
na.

Syn Fedko - - - 13 -

Córka Marya - - - - 17

Córka Nastia - - - - 14

Córka Iryna - - - 12

II Chatupa

Dmitro Damiana Syn Maziała 37 - Kaluk

na Jgo Anna Marka Cór - 26

Dzieci Unick

Jan Łukasz - - - - 9 -

Marya - - - 7

Zofia - - - 3

III Chatupa

Cyrka Syn Kulbacznika 35 - Kaluk

Anna Cyrka Córka - 28

[illegible] Двор			
Иванъ	10		
Наталья	"	7	
Дочь Марья	"	4	
13 Дворъ			
Мария Федорова Дочь По			
полкина Фомина	"	50	Хлебопашецъ Его
Умеръ Отецъ			[illegible]
Дворецкаго Двора Его Ис			
Вел. Императ. Троицкаго			
Сынъ Яковъ	23		
Сынъ Дмитрій	15		
Сынъ Егоръ	12		
Дочь Пасковья	"	14	
14 Дворъ			
Ивана Стефанова Сынъ Во			
ротынъ	60		Хлебопашецъ
Умерь Отецъ Марьи Ива			
нова Дочь	"	45	
Умерь Отецъ			
Сынъ Иванъ	13		
Дочь Ева	"	15	
Дочь Марья	"	10	

Поступили изъ Мукусова

Syn Iwan		10	-
Córka Nastazya			7
Córka Ellarya			4
93 Chatupa			
Ellarya Fedkan Proko-			
nowego Córka wdowa		50	Robi na twor-
Dzieci Unicy.			
Ol-martego ellęza Zły Hrynka			
Prokopczuka -			
Syn Jakób		23	-
Syn Dmitro		15	-
Syn Jorko		12	-
Córka Parasha			11
4 Chatupa			
Iwan Stefana Syn Worobczuka		60	-
Żona Jego ellarya Jakima Córka			45
Dzieci Unich			
Iwan		13	-
Iwa			15
Marya			10
Tim Mężu Jani			
Stay		4	

50

Михайловъ сынъ

Михаилъ — 50

Жена Наталья Федорова дочь — 32

Умерли

Сынъ Егоръ — 11

Сынъ Алексѣй — 9

Дочь Анна — 14

Дочь Марья — 5

Дочь Наталья — 6 мѣсяцевъ

70

96 Двора

Федоръ Павловъ изъ Шадринской 35

Умерла Жена Марья Ефимова

Дочь Дочь — 25

Умерли

Сынъ Иванъ — 4

Дочь Прасковья — 5

9

97 Двора

Прасковья Васильева

Дочь Семенова Дарья — 32

wan eMichata Syn Zachariasza	50	-	Lotta
ona Jego Tacka Fedka Corka	-	32	
Dzieci Unick			51
Syn Hrynko - - -	11	-	
Syn Olexa - - -	9	-	
orka Anna - - -		11	
ka eMarya - - -		5	
ka Nastazya Bezruch - -		6 miesięcy	
ona po Iwanie Zachariewka		70	
Chatipa			
Pawła Syn Taradajii	35	..	Lotta
a Jego eMarya Fedka Corka	-	25	
Dzieci Unick			
Iwan - - -	4	-	
Parasha		5	
	20		
atupa			
yła Synowego Corka			
- - - - -		32	

[illegible]		
[illegible]		
Сынъ Аѳилъ	10	
Сынъ Максимъ	3	
Дочь Марья		8
Пинигинъ		
Сестра родная [illegible]		
на Васильева дом Сухова		18
98 Двор		
Иванъ Матвѣевъ сынъ Щербатый	50	
Жена Анна Иванова		
Нова Дочь		12
Уныхъ Дѣтей		
Сынъ Ѳедоръ	18	
Сынъ Дмитрѣй	15	
Дочь Ирина		12
Дочь Настасья		9
Дочь Елена		8
Дочь Марья		4
Дочь Софья		3

ntego elleza Ky Ignacego		
laturia Syna		
n Jaliżn - - - - -	10	- -
r ellazym - - - -	3	- -
ona ellazya - - -	8	
przy Niżyzc		
ibba rodzona Parafii Re-		
ina wasyla Symkowego Corka -	1.8	

8. Chatupa.

wan ellaturka Syn Szczerbatego	50	- Wdowiec.
na Ego Anna Iwana Corka -	42	

Dzieci Unick

n Fedio - - -	18	-
Dmitro - - -	15	-
Iryna - - -	12	
Jadia - - -	9	
Helena - - -	8	
Marya - - -	4	
[illegible] - - -	3	

[illegible] Иванов сын Шульгин	44	
Умер Иван Алексеевич		
Вся дочь		35
Умерли дети		
Сын Иван	15	
Сын Василий [illegible]	12	
Сын Егор	4	
Сын Василий [illegible]	2	
100 душ		
Вотин Иванов сын Де		
тина	37	
Умер Иван Андреев сын		
Вся дочь		30
Умерли дети		
Дочь Наталья	9	
Дочь Мавра	4	
Дочь Анна	1	
101 душ		
Лавлинин Иванов сын		
Деревня	41	

Trynka Syn Szymona	44	--	
Żona Jego Anna Iwana Córka	-	35	
Dzieci Ich			
Syn Iwan - - - -	15	--	
Syn Wasyl - - -	12	--	
Syn Jurko - - -	4	-	
Syn Wasyl - - -	2	--	
100 Chatupa			
Wojciech Jaska Syn Dziecinny	37	-	Bobrowo
Żona Jego Marya Józefa Córka	-	30	
Dzieci Ich			
Córka Rozalia - - -	-	9	
Córka Marya - - -	-	4	
Córka Helena - -	-	1	
1 Chatupa			
Jasiu Jana Syn Dziecinny	11		
12 Sług			

Жена Катерина
Иванова дочь — 38

У них живут
Сын Иван — 14
Сын Алексей — 11
Сын Никита — 8
Дочь Мария — 15
Дочь Авдотья — 10
Дочь Анна — 4

104 Двор
Иван Васильев Сын Дьячка — 64
У него жена Авдотья Федо-
ровна дочь — 38

У них дети
Сын Матвей — 20
Сын Иван — 18

103 Двор
Елена Федорова дочь Иванова
Вдова — 58

У ней живут
Двоюродная сестра ея Елена
Иванова сна Попова
Сын Василий — 35

ena Jego Katarzyna Jana Corla		38	
Dzieci Unich			
Syn Jan	14	-	54
Syn Jakob	11	-	
Syn Ignacy	8	-	
Corka Marya		15	
Corka Agnieszka		10	
Corka Anna		4	
102 Chatupa			
Jan Bartomiey Syn Dzieciny	64	-	Polnoc
ena Jego Agnieszka Plasata Cor		38	
Dzieci Unich			
r Maciey	20	-	
n Jan	18	-	
Chatupa			
na Teofila Pirala Corka wdowa		58	
Dzieci Unicy			
Elzbieta Jey Jrzego Jwana			
Syna			
	30	-	

Сын Федор	18		
Дочь Андрея	12		
Дочь Мария		19	
Отец Дворянин			
Мать его Пашкова Дочь Губа			
Пашкова Дома		60	Живет по своей отчине
Умер Дворянин Оставил жену Ея и 2 Дочь Анну Михайлову			
Сын Федор	21		
Дочь Анна		18	
Дочь Наталья		15	
Дочь Авдотья		10	
Сын Иван	32		
Умер Иванов Анна жена			
Янова Дочь		24	
Умер Дворянин			
Сын Кондратий	4		
Дочь Прасковья		5	

Syn Feclko - - -	18	-	
Syn eAndrzeg - -	12	-	
Corka eMarya - - -		19	
104 Ratuspa ..			55
eMarya Corka Czubatego Corka zodana -		60	Rodzicow [illegible]
Dzieci Umcy			
Zmarlego eIlleza Jey Kondrata			
eMichata Syna			
Syn Fetro - - - -	21	- -	
Corka Anna - - -		18	
Corka Nastazya - - -		15	
Corka Jewdocha - - -		10	
Syn Iwan - - -	32	- -	
Jego eAnna Leska Corka -		29	
Dzieci unich			
Kondrat - -	4	-	
Corka - - -		8	

106 Дворъ			1	
106 Дворъ				
Егорья Иванова Дочь Дарья				
Вдова			52	Имѣетъ двухъ, хлѣбопашествуетъ
Умерш. Дѣти:				
Умершаго мужа ея Алеха Иванова сына.				
Сынъ Иванъ		23		
Сынъ Прокофей		15		
Сынъ Василей		12		
Дочь Ирина			16	
Дочь Клавдія			10	
106 Дворъ				
Евсевей Ивановъ Сынъ Гаврилокъ		45		хлѣбопашествуетъ
Умер. Жена Анна Алексѣева Дочь			42	
Умер. Дѣти				
Дочь Авдотья			12	
Дочь Марья			4	
107 Дворъ				
Антонъ Ивановъ Сынъ Клюшо		57		хлѣбопашествуетъ
Умер. Жена Анна Ѳедорова Дочь			38	

105 Chatupa

Hapolia Iwana Córka Darmowska wdowa – 92

Dzieci unicy

od Zmarłego ełgra Hy Leska Iwana

Syna

Syn Iwan – – – 23

Syn Prokop – – – 15

Syn Wasyl – – – 12

Córka Iryna – – – 16

Córka ełlarya – – – 10

96 Chatupa

Iwan Iwana Syn Hawryłuka 75

Anna Jego Anna Ostry Córka – 42

Dzieci Unick

Jewdocka – – – 12

ełlarya – – – 4

Chatupa

Iwana Syn Cegolia – 57

Anna Fedka Córka – 38

56

—	20		
Иванъ — —	15		
Сынъ Аксиньи —	14		
Дочь Ирина — —	—	13	
Дочь Наталья — —	—	6	
108 Дворъ			
Крестьянина Иванова Сына			
Дворовый — — —	42		Хлебопашецъ
Умерша Жена Ульяна Харитонова			
Сирота Дочь — —	—	30	
Умерша Отца			
Сынъ Евсѣй — —	12		
Сынъ Иванъ — —	6		
Дочь Мария — —	—	13	
109 Дворъ			
Крестьянина Ѳедорова Сына			
Цѣпка — — —	27		Хлебопашецъ
Умерша Жена Мария Семенова			
Дочь — —	—	18	
Прижитая			
Отъ Марьиной Дочери Ивана			
Сотскова Сына — — —	60.		

Syn Fedko		20	-
Syn Iwan		15	-
Syn Anton		14	-
Syn Stefan		11	
Corka Iryna			13
Corka Marianna			15
Corka Nastazya			6
108 Chatupa			
Fedka Iwana Syn Dorotkiwka		42	- Dolnik
Zona Jego Rozalia Krzyska Cor			30
Dzieci unick			
Syn Semen		12	-
Syn Iwan		6	-
Syn Iwan		7 Dni	
Corka eMarya			13
109 Chatupa			
Fedka Syn Ceplka		27	- Dolnik
Jego eMarya Damia			
Corka			18
Wrynich			
Maryna Demka			
Hugo Syn		66	

… тина —	12		
… дворъ			
… осифъ Васильевъ сынъ Капличинъ	27		хлѣбопашецъ
У него жена Мавра Демьянова дочь —		18	
У нихъ дѣти			
Дочь Марья —		3	
Дочь Елена —		6 мѣсяцовъ	
Принята же			
Сестра родная Прасковья, оная Васильева дочь Капличина —		19	
111й дворъ			
Матвѣй Михайловъ сынъ Чиботка	28		хлѣбопашецъ
У него жена Авдотья Яковлева дочь —		26	
У нихъ дѣти			
Дочь Марья —		5	
Дочь Агафья —		2	
Дочь Евфросинья —		6 мѣсяцовъ	
Принята же			
Сестра родная Авдотья оная Яковлева дочь —		10	
112й дворъ			
Иванъ Тимофеевъ сынъ Весновъ	45		хлѣбопашецъ
У него жена Марья Карпова дочь —		30	

Syn Cyrila — — 12

10 Chałupa

[illegible] Wasyla Syn Kapliczncgo 21 — [illegible]

[illegible]ona Ego Marya Cyrila Damana — 18

Dzieci Unick

[illegible]rila Marya — — — 3

[illegible]a Helena — — 6,
(miesięcy)

[illegible] inny nichże

[illegible]ałka rodzona Procia Anna

[illegible]asyla Kapliczncgo Cyrila — — 12

[illegible] Chałupa

[illegible]rcin Michała Syn Gnidła 28 —

[illegible]a Ego Jadwiga Jakóba Cor — 26

Dzieci Unick

[illegible] Marya — — — — 5

Agnieszka — — 2

[illegible]a Rozalia — — 6
(miesięcy)

[illegible] rodzona Jadwigi Anna Jako

[illegible]ha — — — — 10

[illegible]ałupa

[illegible]rila Syn Jakubowego 45

[illegible] Maryа Kaspra Cor — 30

[illegible]ine

	11		
	3		
Анна — — — —	—	5	
Дочь Мария — — —	—	2	
Дочь Ирина			
113 Двор			
Аверкий Михайлов Дочь			
Вонифатий Ермил — —	—	25	холостой
Умер			отпущен
Оставил вдову Ея Анну			
Иванову Ермилову	5		
Дочь Анна — — — —	—	1	
114 Двор			
Михей Иванов Дочь Пахомова			
вдова — — — — —	—	37	холостой
Умер Сын Иванов	5		отпущен
Сын Онофрий — — —	2		
Сестра родная Прасковья			
Иванова Дочь Пивоварка —		20	
Дворовая родная сестра Марья	20		
115 Двор			
Савватий Яковлев сын Хлебной	41		холостой
Умер Жена Ирина Яковлева			
Дочь — — — — —	—	39	
Умерли Дети			
Сын Кирилл — — —	10		
Сын Евтихий — — —	12		
Сын Михайло — — —	2		
Дочь Христина — —	—	15	
Дочь Мария — — —	—	6	

Syn Dmitro — — — — — 3 — 5
Syn Jusef
Córka Ewa — — — — — — 2
Córka Marya — — — — — — 1
Córka Helena — — — — — —

13 Chatupa

Parzicha Michała Bonkowskiego — — — — — — 23
Córka — — — — — — —

Unicy

Zmarłego Eleza Ky Jakóba Jana — — — — — —
Syn Symeon — — — — — 5 — 1
Córka Ewa — — — — — —

14 Chatupa

Wdowa Sac Prowadząca Córka Wdowa — — — — — — 37
Syn Iwan unicy Brat — — — — — 8
Syn Jakow Przyńcy. — — — — — 2
Córka Rodzona Maryi Parzicha — — — — — —
Córka Córka — — — — — — 20
Brat Rodziony Maryi Dia Jan 20
Syn — — — — — —

15 Chatupa

Zyd Jakóba Syn Rkowego — — — — — 41 — —
Jego Zagina Jacka Cor — — — — — 39

Dzieci Unick

Symeon — — — — — 10
Stanisław — — — — — 12
Michał — — — — — 2
Katarzyna — — — — — 15
Córka — — — — — 6

...ов Сн Данко	53		[illegible]
Жена варвара Ивана			
...на Доч		44	
[illegible] Гнатьев сын Григорей [illegible]	30		
117й Двор ... доч Марья		3	
Андрей Иванов Сн Котчак	40		[illegible]
У него жена Малая Андреева доч	..	30	
У них			
Доч Анна	..	10	
118й Двор			
Василей Данилов Сн тищенка	30		[illegible]
У него жена Настасья Андреева доч	..	30	
У них			
Доч Марья	..	10	
119 Двор			
Стефан Андреев Сн Бонтвич	33		[illegible]
У него жена Настасья Иванна доч	..	26	
У них дети			
Сын Михайла	5		
Доч Марья	..	3	
Доч Ева	..	1	

60

Wdowa Danita Syn Danut

żona Jego Barbara Iwana Cór — 1721

17 Chałupa Syn Iwana Ciotka Maria 30 3

Andrey Iwana Syn kłopczała 40 — Kawaler

żona Jego Ellana Andrzeja Cór — 30

Unich

Syn Anna — 10

18 Chałupa.

Wdowa Danita Syn Brzezimała 30 — Kawaler

żona Jego Nastazya Andrzeja Cór — 30

Unich

Syn [illegible] 5

Cór Ellana — — — 10

[illegible] — — — — 3 Miesięcy

19 Chałupa

Stefan Andrzeja Syn woyta 33 — Kawaler

Jego Nastazya Illia Cór — 26

Dzieci Unich

Michał — — — 5 —

Maria — — — 3

— — — 1

		36
		17
		17
121. 2 двор.		
Андрей Лукьянов Свинецкий	70	
Умер-нищая сестра его Нова дочь		55
Сын Карп	30	
Сын Петр	22	
122. 2 двор.		
Дмитрий Егоров Свинец	40	
Умер-нищая Настасья Петрова дочь		30
123. 2 двор.		
Яков Лукьянов Свинецкий	67	
Умер-нищая Мария Сотникова дочь		45
Умерший Филипп	18	
Сын Михайло	28	
Дочь Пелагея	15	

Lenaugo[illegible]

Dzieci Umiech

Syn Michał	15		
Syn antoni	12.		
Corka maria		17	

Drugmichie

Siostra rodzona Antona ma-			
ria Jwana Syna Anka Stuca-			
lińka		17	

21 Chałupa

Andrzey Łukasza Syn Dębicki	70	—	Rotnik
Lona iego Łofia Jana Corka		55	

Dzieci Umiech

Syn Jwan	30		
Syn Karol	22.		
Syn Piotr	12.		

22. Chałupa

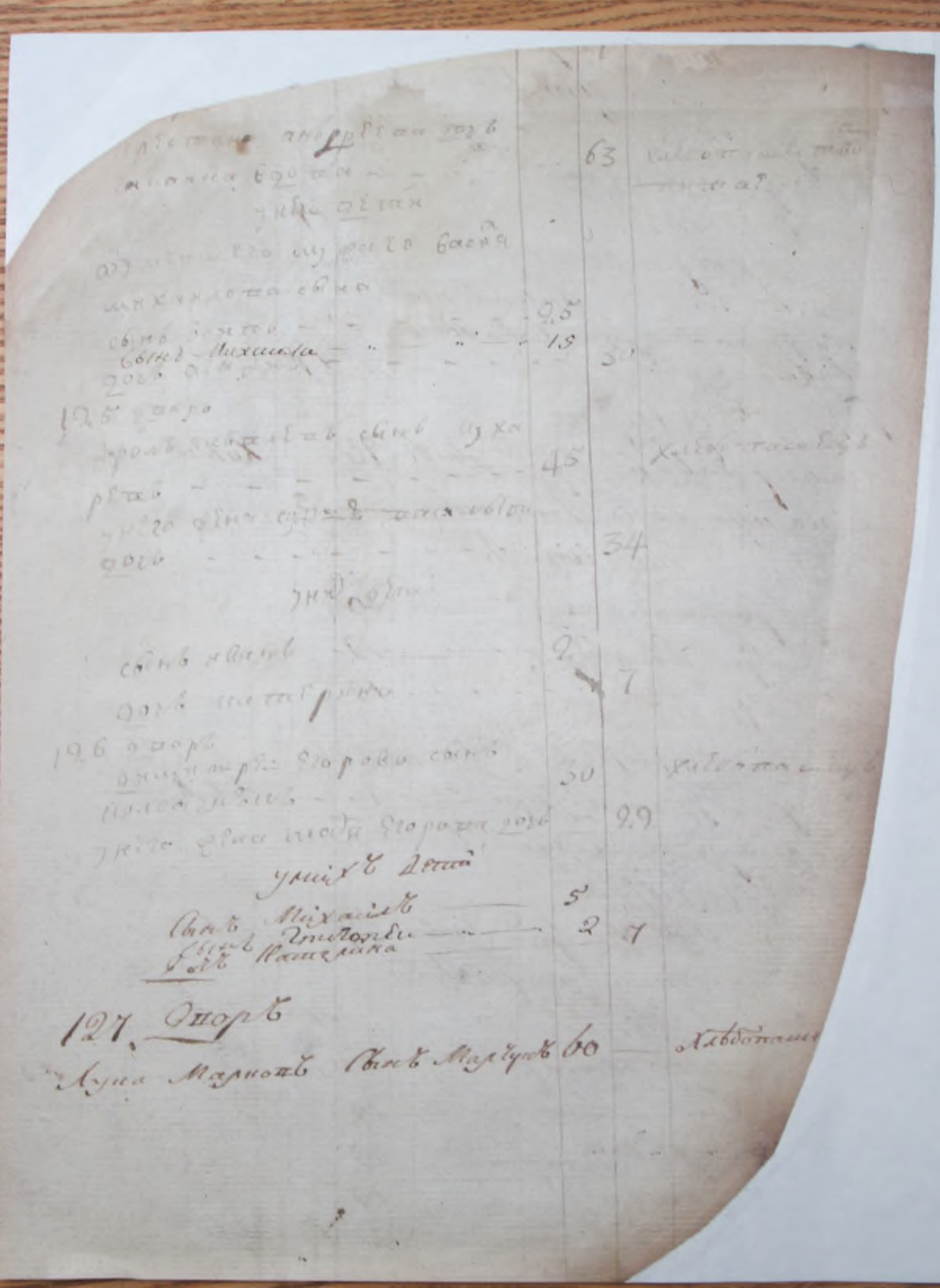
Dmytro Jrugona Syn	40	—	Rotnik
Lona iego Nastazya Petrasz		30	

23 Chałupa

Jwan Łukasza Syn Dębicki	67	—	Rotnik
Lona iego maria wdowiczka		45	

Dzieci Umiech

Jan	18.		
Michał	28.		
Marcin	12		
[illegible]da		15	



(Corka Katarzyny)

124 Chałupa

Krzyska Andrzeja Corka Stakaia wdowa — 63 Rotn

Dzieci Imiey

Do Lmarkego mza imy Błazeia
Michała Syna

Syn Jozef — 25
Corka Michał Agnieszka — 15 — 30

125 Chałupa

Franciszek Jakuba Syn Kuchark 45 — Rotnik
Lona iego Zofia Błazeia Corka — 34.

Dzieci Imich

Syn Jan — 2.
Corka Katarzyna — 7

26 Chałupa

Dmytho Jurka Syn Kulbaznik 30 — Rotnik
ona iego Maria Jurka Corka — 29

Dzieci Imich

Syn Michał — 5
Syn Stanisław — 2
Corka Katarzyna — 7

Chałupa

k Marka Syn Mamak 60 — Rotnik

Odpisano

Dwóch Unic.

Syn Jędrzej ——

Corka Maria —— 24

Corka Anna —— 15

128. Chałupa

Michota wasyla Syn Hryhor 26 Kołnik

Lona iego Katarzyna Dedukow 20

Unich

Syn Iwan —— 4.

129 Chałupa

Daniło Iwana Syn Jabłoński 32. Kołnik

Lona iego Maria Dedukow Corka 28.

Dwóch Unich

Syn wasyl —— 14.

Syn Iwan —— 12.

Corka Katarzyna —— 8.

Corka Maria —— 2.

130 Chałupa

Anton Skrynka Syn Kowal 70 Kołnik

Lona iego Paraska Skrynkalow 36

Dwóch Unich

Syn Iwan —— 18

Syn Symko —— 10

Corka Stapka —— 16

Domowa

Выписано 8 душ

Хлебопашцы 6

Дети Деда

Его внучата Гаврилов

и Аггапий Матвеевы

души

Сын Иванъ — 20 —

Сынъ Михаила — 15 —

Дочь Анна — — — 24

Дочь Ефимья — 12

Дочь Евдокея — 1

132 души —

Анна Григорьева Дочь-

Предыдущая вдова — — — 46 Хлебопашецкая

Дети Ульи

Его Ульяновы внучата

Сынъ Иванъ — 10

Дочь Марья — 23

Дочь Анна 18

Дочь Прасковья 14

133 Дома

Иван Гаврилов сынъ Улья — 36 Хлебопашецкой

Жена его Прасковья Онуфриева дочь 26

Дочь Прасковья — — — 4

Дочь Аграфена — — — 4

124 Дома

Крестьянин Василий Григорьев 42 Хлебопашецкой

Жена его Елена Никифорова дочь 38

Дети

Сынъ Иванъ — — — 5

Mikołay Romana Syn wdowicz	60	–	Rolnik
Dzieci unicego			
od Zmarłey Żony Jego Nastazyi			
Olatwiia Corki			64
Syn Iwan	20	–	
Corka nieżyt	15		
Corka Elena		24	
Corka Paraska		12	
32 Chatupa			
Elena Hrynka Rzeźnikowy Corka wdowa		46	Rolnictwem Czem
Dzieci Unicy			
od Zmarłego Męża Jey Wasyla			
Iwana Syna			
Syn Iwan	12	–	
Corka prania		23	
Corka Elena		18	
Corka Paraska		11	
33 Chatupa			
Jego Hawryła Synek	36	–	Rolnik
Żona Jego Paraska Andrzeja Cur		26	
Unich			
Paraska		7	
Chatupa			
Andrucha Syn Derencziuka	42	–	Rolnik
Helena Mikołay Cur		38	
Dzieci Unich			
	9	–	

Дочь		14	
Сестра		9	
Двор			
Дворъ Шляхетскій сынъ	32		холостой
Жена Нина Катерина Ива			
новы Дочь		30	
Умерь			
Дочь Мария		8	
Дочь Ольга		7	
136 Дворъ			
Ихъ подлый сынъ Ли			
Сильчуса	32		холостой
Умерь Нина Матерта Са			
Сотниковы Дочь		28	
Умерь Дитя			
Сынъ Дворъ	3		
Дочь Ксения		6	
Дочь Марья		4	
137 Дворъ			
Михаила Федорова сынъ			
Недоросль	31		холостой
Умерь Нина Анна Ива			
нова Дочь		28	
Умерь Дитя			
Дочь Прасковья		7	
Дочь Марья		2	

25	Chałupa			
	Feliks Tymka Syn	32	--	Rolnik
	Żona Jego Katarzyna Jana Cór	-	30	
	Unick			65
	Zofia et Maryja	-	8	
	[illegible]	-	7	
30	Chałupa			
	Jakób Kozmy Syn et Magdalena	32	--	Rolnik
	Żona Jego Katarzyna Sobka Córka	-	28	
	Dzieci Unick			
	Syn Janko	-	3	--
	Córka Kelia	-	6	
	Córka Maryja	-	4	
37	Chałupa			
	Michał Feliks Syn Necia	31	-	Rolnik
	Żona Jego et Żona Kozmy Cór	-	28	
	Dzieci Unick			
	Parasia	-	7	
	et Maryja	-	2	

[illegible] Сидоров Сынъ			
Дворъ па — — — —	32		хлебопашецъ
Жена Анна Екатерина Ефр			
Дочь — — — —	28		
Умер			
Сынъ Иванъ — — —	1		
139 2 двор			
Матвей Иванов сн Овчин Вдов	70		хлебопашецъ
Умер Дети			
Дмитрий Жена Елена			
Матвеевы дочь			
Дочь Прасковья — — —		30	
Сынъ Федоръ — — —	35		
Умер Жена Матрена Самойлова дочь		27	
140 2 двор			
Иоаннъ Елизаров Самойлов Сидоров	23		хлебопашецъ
Умер Жена Мелания Карпо			
Ва дочь — — — —		20	
141 2 двор			
Николай Егоров сн Шапкинъ	39		хлебопашецъ
Умер Жена Наталья Ильинишна дочь		36	
Умерли Дети			
Сынъ Федоръ — — —	11		
Сынъ Иванъ — — —	13		
Сынъ Алексей — — —	8		
Дочь Ирина — — —		2	

Żona ujęo Katarzyna Jarmy Cor		28	
Unich			
Syn Jwan	1		
139 Chałupa			66
Matwij Jwana Syn Oksenki			
wdowiec	70		Rolnik
Dzieci uiejo			
Od Zmarłey Żony ujęo Heleny			
matwia Corki			
Corka Paraska		30	
Syn Fedko	35		
Żona ujęo maria Sobka Corka		27	
140 Chałupa			
Kunstanty Semena Syn Missiura	23		Rolnik
Żona ujęo matanka Karpa Cor		20	
141 Chałupa			
Mikoła Jurka Syn Stanczok	39		Rolnik
Żona ujęo nastarya Jlka Cor		36	
Dzieci Unich			
Syn Fedko	14		
Syn Jwan	13		
Syn Oleska	8		
Corka Jurgna		2	
Z imsłuięg			

Епифания	Дочь Кухарка вдова	— 30	Занимается черной работою
	умер Дочь		
	умерших мужи Ея Осипа Ефимова Сына		
	Сына Осифа	— 18	
	Дочь Елена	— 18	
	Дочь Мирова	— 16	
143	Домъ		
Иларионъ	Михайловскои Кухарь	36	Хлебопашецъ
Жена Его	Ирина Епифания Дочь	24	
	умер Дочь		
	Сынъ Ефимъ	7	
	Сынъ Михайло	— 4	
	Дочь Марова	— 2	
144	Домъ		
Дмитрий	Григоровъ Сынъ Бобыль		
	Дочь	45	Хлебопашецъ
Жена Его	Настасья Андреева Дочь	42	
	умер Дочь		
	Сынъ Пантелеимонъ	12	
	Сынъ Иванъ	10	
	Сынъ Николай	4	
	Сынъ Василей	3	
145	Дочь		Хлебопашецъ
	Ея Ея Василиса Сынъ родилась	24	
	Жена Его Марова Михайлова Дочь	22	

Anna Jakuba Corka Ruchana
wdowa — — — — — 50 Rolnicka

Dzieci mniey

9 Letniego męża niey Swesta
Swesiowego Syna

67

Syn Swes — — — — 18.
Corka Helena — — — 18.
Corka Maria — — — 16

143. Chałupa

Marcin Michała Syn Ruchana 36 — Rolnik
Zona iego Reina Jakuba Corka — 24.

Dzieci mnich

Syn Juba — — 7
Syn Michał — — 4
Corka Maria — — 2.

144. Chałupa

Dembo Strynka Syn Boro-
Dzij — — — 15 — Rolnik
Zona iego Nastarya Andrus
Corka — — — 12.

Dzieci mnich

Syn Pawło — — 12.
Syn Iwan — — 10
Syn Mikołay — — 9
Syn Wasyl — — 3

Chałupa

Wasyla Syn Roma
— — — 24 — Rolnik
ego Maria michała
— — — 22

Swięy

Дубинин Василий Ефимович — 43 — хлебопашец
Евдокия — — — 34
Жена его первый замужем
умер Детей
Сын Николай — 10
Дочь Анна — 12
147 Дома
Павел Николаевич Сынъ вероломов — 69 — хлебопашец
по Орлов
умер Детей
отец умершей жены его тарацкой
Павловой Федоры
Сынъ Онуфрий — 25
Дочь Марфа — 15
Дочь Елена — 12
148 Дома
Дубинин Василий Сынъ Крайний — 30 — хлебопашец
Жена его Марфа Тимофеева Дочь — 29
умер Детей
Сынъ Алексей — 6 мужск
Дочь Марфа — 3
149 Дома
Николай Трофимов Сынъ Ефимов — 35 — хлебо
Жена его Анна Иванова Дочь — 26
умер Детей
Сынъ Иванъ — 9
Сынъ Василий — 3
Дочь Марфа — 1
150 Дома
Иванов Василий Сынъ Сторожук — 4

Córka	Katarzyna		7
Córka	Marjanna		2
	Przyniechże		
Brat Rodzony	Michała Łuksa		
Józefa Syn	Borzyki	20	
	Chałupa		
Michał	Bazylego Syn maiąd	45	
Żona Jego	Jagnieszka Michała Córka		40
	Dzieci Ubogich		
Syn	Michał	12	
Córka	Marya		14
Córka	Rozalia		7
	Chałupa		
[illegible]	Stanisława Syn Bylo		
		55	
Jego	Regina Matczyna		
			40

Rolnik

Rolnik

69

Анна — " — " —			6	
Домъ —				
Тимофѣя Тимофѣевъ сынъ				
Наташей — " —		30		Хлѣбопашецъ
Жена Его Анна Петрова дочь		— "	20	
Умеръ Дѣтей				
Сынъ Антонъ — " —		3		
Дочь Марианна — " —		— "	Умерла 6	
Домъ				
Яковъ Васильевъ сынъ Бортной Вдовецъ — " —		— "	60	Хлѣбопашецъ
Умерли Дѣти Его Анна Портновой дочери — " —				
Сынъ Яковъ — " —		— "	24	
Домъ				
Андрей Ивановъ сынъ Отарѣ		30	—	Хлѣбопа
Жена Его Анна Платонова				
Дочь — " —		—	28	
Умеръ дѣтей				
Сынъ Николай — " —		—	11	

Cuska Katarzyna
Cuska Anna — — — . 6.

7. Chałupa 69

Antoni Tomasza Syn. Sołtysa 30 Rolnik
Żona Ygo. Helena Petra Cuska . 20
Dzieci Ubiór.
2 Syn. Antoni — — 3
Cuska Maryanna — — . 6 miesięcy

8. Chałupa
Jacko Wasyla Syn. Borodyia
Wdowiec — — — . 60 Rolnik
Unicy.
Od. Zmarłey Żony. Ygo Anny.
Petra Cuski — —
Syn. Jakow — — . 24.

9. Chałupa
Andruch. Joana Syn Owczar= Rolnik
— — 30
Ygo Anna Marija Cuska — . 20
Dzieci Ubiór.
Stay — — 11

" — "	24		Хлебопашец
Анастасия Михайлова			
" — " — " — "		18	
Домъ			
Никита Иванов сынъ Кузнецовъ	40		Хлебопашец
Жена его Анастасия Павлова дочь	—	25	
Умер этотъ			
Сынъ его — " — "	5		
Сынъ Семенъ — " — "	1		
12 Домъ			
Умеръ Василий сынъ Тимофеевъ	35		Хлебопашец
Жена его Евдокия Семенова дочь		32	
Умер этотъ			
Сынъ Иосифъ — — —	9		
Сынъ Андрей — " — "	6		
Дочь Параскева — " — "		13	
Дочь Марианна — " — "		10	
13 Домъ			
Григорий Тимофеевъ сынъ Бо-			
жей — — — " — "	70		Хлебопашец

Żona Bgo. Nastia Michała Cerka . . 10

11. Chatupa 30

Mykyta Iwana Syn. Rawnego 40 Lotnik

Żona Bgo. Nastia Pawła Cerka . . 25

Dzieci Ich.

Syn. Jakub. — — — — 5

Syn Semen. — — — 1

12. Chatupa.

Cerka Wasyla Syn. Tokarczuka 35 Kotnik

Żona Bgo. Jewdokiya Senka

Cerka — — — — . 32

Dzieci Ich.

Syn. Jozeph. — — — 9

Syn. Andrzey — — — 6

Cerka Paraska — — — 13.

Cerka Maryanna — . 10

13. Chatupa

Hrynko Cymka Syn. Bo

Żona — — — — 70 Kotnik

...ор — " — " "	20		
Василий — " "	14		
Домо			
...имофе Васильев сыно — " "	60		Хлебопашец
...на его Агриппина Иванова доч — "		40	
умер этой			
...ыно Андрей — " — " "	9		
...доч Анна — " " — " "		15	
Прокофей —			
...Тимофеев Антонов Антонов сына			
" "	26		
...на его Матрена Тимофеева			
...оч — " — " — "		16	
15 Домо —			Хлебопашец
...ихаил Тимофеев сын	06		
...на его Мария Андреева доч —		80	
умер этой			
...ыно Семен — " "	12		
...ыно Игнатий — " — "	8		
...оч Мария — " — " "		2	
16 Домо			Хлебопашец
...атрей Емельянов сын —	30		
...на его Мария Матвеева доч — "		28	
умер этой			

Dzieci ich.

Syn Sydor —— 20.

Syn Wasyl —— 11. 71

11. Chatupa

Tymko Wasyla Syn —— 60. Rolnik

Żona Jego Horpyna Jana Corka 40

Dzieci Unicy

Syn Andrzey —— 9.

Corka Oxana —— 15.

Przynicze

Leś Dmytrow Antonow Syn Wyuita 26.

Żona Jego Tetiana Tymka Corka 16

15. Chatupa

Dmytro Tymka Syn Wasyla 36. Rolnik

Żona Jego Maryna Andrzeja Corka 30

Dzieci Ich

Syn Semen —— 12.

Syn Ostat —— 5.

Corka Maria —— 2.

Chatupa

Syn Jacka Syn Bondzya 30 Rolnik

Żona Maryna Matiaka Corka 20.

Dzieci Ich

		7		
Егоров	— " — " —	3		
Аркадий	— " — " — "		9	
2 Дом				
Мария Стефанова дочь Зим-				
ина Вдова	— " — " — "		40	Погребение Хо-
				ронено
Умер другой				
сын умершего мужика				
Иван Демьянов	— " — " — "	15		
Савин Тимофеев	— " — "	12		
Дочь Елена	— " — " — " — "		18	
Дочь Матвеева	— " — " — "		16	
Дочь Мария	— " — " — "		8	
8 Дом				
Григорий Емельянов сын Ратку-				
шин	— " — " — "	50		Хлебопашец
Жена его Федосья Прохорова	— "		40	
Умер другой				
Савин Семенов	— " — "	15		
Савин Андреев	— " — "	12		
Савин Андреев	— " — "	9		

Syn Pero
Corka Terezyna — 9.

17 Chatupa 82

Maria Stefana Corka Izem
balka Udova — 40 Kolnikovo

Dveci Unich

Od Imar teyo Jey Mg Za Iwana
cyna Petra Zembala

Syn Demian — 15.
Syn Tymko — 12.
Corka Olena — 10
Corka Teliana — 15
Corka Maria — 8.

18 Chatupa

Hrymko Jacka Syn Matysneyo 50 Kolnik
Zona Jego Jeudocha Porka Corka 40

Dveci Unich

Syn Semen — 15.
Syn Andruch — 12.
Syn Andruch — 8.

[illegible] Михайловадочь	— "	40	
умёр прошлой			
по Иванъ — " — " "		6	
по Стефанъ — " — " "		5	
по Марьи — " — " — "		8	
20 Дома			
Григорий Прокофьевъ сынъ			
Кушнирь — " — " —	40		Хлебопашецъ
Жена его Ксения Ивановадочь —	— "	30	
умёр прошлой			
Сынъ Димитрий — " —	12		
сынъ Федоръ — " —	3		
Дочь Анна — " — " "		10	
Дочь Акафия — — — "		6 мёртв	
Дочь Марья — " — "		6 мёртв	
21 Дома			
Петръ Емельяновъ сынъ Мазуръ	30		Хлебопашецъ

Żona jego Olena Mischalaber 40

Dzieci Unich

Syn Jwan — " — 6 73

Syn. Stefan — — 5

Curka Marya — — . . 0

20 Chatupa

Hrynko Pochaczyn .

Kuszniza — — — 40 Rotnik

Żona jego. Lehka Jwanna

Cudka — — — . . 30

Dzieci ich.

Syn Dmytro — — . 12

Syn. Fedko — . . 3.

Cudka Anna — . . . 10

Cudki Hapka . — . . . 6 } Bizuta

Cudka. Marja — . . . 6 } maja

1. Chatupa

Jego. Syn Ma

— — . . 30 Rotnik

— " — " —	— "	9		
мещанка — — — —	— "	6		
Домъ — " — "				
[illegible] Васильевъ сынъ Попо	70		Хлѣбопашецъ	
на его Матвѣевъ Антоновъ				
[illegible] — " — " —	— "	39		
Умершихъ				
[illegible] Федоръ — " — "	—	20		
[illegible] Иванъ — " — "		18		
[illegible] Кузма — " — "		14		
[illegible] Федосѣя — " — "	— "	15		
[illegible] Марья — " — "	— "	7		
[illegible] Палагея — " — "	— "	5		
23 Домъ				
[illegible] Васильевъ Фроловъ сынъ Ва-				
[illegible] — " — " —	35	— "	Хлѣбопа	
[illegible] его Малфалинъ Мат-				
[illegible] — " — "		24		

Dzieci ubich.

Córka Katarzyna . . . . 9.
Córka Franciszka . . . 6 74

22. Chałupa

Anton Wasyla Syn.
Pelcina — — . 70 Rolnik
Żona Jego Maslia Anto
na Córka — — . 39

Dzieci ubich.

Syn. Fedko — . 20
Syn. Iwan. — . . 10
Syn Łuka — — 17.
Córka Feska — . . . 15
Córka Marya — . . 7.
Córka Malanka . . . 5

3. Chałupa

[illegible] Franka Syn.
[illegible]elny . . 35 Rolnik
[illegible] Magdalena

[illegible]	"	"	24
Мария	"	"	1
Пуминдае-			
[illegible] родной племянницы Ели-			
о франциш[illegible]ов Ивано	"	20	
24 Домъ	"		
Ванинтай Казимировой сынъ	80		Хлебопа
Анна Ермолаева Петрова-			
ва	"	"	40
Умидготай			
Ивановъ Савинъ	"	"	20
26 Домъ Фрола	"	"	14
25 Домъ —			
Тимофей Матвеевъ	"	"	36
Ивано Игнатий Лучинкинадцъ	"	"	35
Умидготай —			

Syn: Józef — —	15		
Córka Wiktorya		6	
Córka Katarzyna		4	75
Córka Marya —		1	
Dzyniok. 2e.			
Brat Ożony Maciej Jakob. Fankla Syn.	20		
24. Chałupa			
Walenty Kazimirza Syn	00		Kotnik
Żona Ego. Anna Petra 2.		40	
Dzieci ich.			
Syn: Kazimierz — —	20		
Córka Fekla — —		14	
25. Chałupa			
Topka Mateyka Syn. —	36		Kotnik
Żona Ego. Marya Łuka			
Córka Cuyna — —		35	
Dzieci ich.			

		10	
		9	
		5	
Анна			20
Его Мариамна			9
26 Дочь			
Имеет Войтехов сынова-			
тельный Кушнирь		40	Хлебопашец
Жена его Ефимия Ивова			
дочь			35
Приходится			
брату родной Ивова Лукашев-			
тинов сынъ		17	
24 Дочь			
Сапфаиъ Иванова сынъ			
арматоръ		40	Хлебопашец
Жена его Наталья Лаврентьева			
дочь			35
Умерли			
Сынъ Сафронъ		9	
Сынъ Осипъ		6	

Syn. Macicy — —	10		
Syn Antoni — —	9		
Curka Anna —	5		
Curka Maryanna — —		20	76
		9	
26 Chałupa			
Jacko Woytka Syn Zab			
ornego s. Kuszniz —	40		
Żona Iego Anna Jacko			Rolnik
wa Curka —		35	
Przynich ze			
Brat rodzony Jacka Zu			
ka Woytka Syn zabudo	17.		
27. Chałupa			
Stan Jana Syn. Kramo	40		Rolnik
Żona iego Nastia Kaw			
ka Curka — —		35	
Dzieci u nich.			
Stan — —	9		

	" — " — "	10	
	" — " — "	15	
Прасковья	" — " — "	2	
Дочь			
Татьяна Михайлова			
Внучка	" — " — "	35	Хлебопашец
Жена его Мария Яковлева	— "	24	
Сын его			
Сын Кузьма	" — " — "	10	
Сын Григорий	" — " — "	7	
Дочь Наталия	" — "	5	
Дочь Мария	" — " — "	4	
Дочь Евдокия	" — " — "	1	
29 Дочь			
Иван Стефанов			
Родионов	" — " — "	54	Хлебопашец
Жена его Ксения Иванова	— "	35	и Ч
Сын			
Константин	" — "	10	

Corka Marya — . . 15
Corka Paraska — . . 2

28. Chałupa

Petro. Michała Syn.
Wiiak — — — 35 Rotnik
Zona Jego Marya Jacka
Corka — — — . . 24.

Dzieci ubich.

Syn Łukasz — - 10
Syn. Stryńko — - 7
Corka Katarzyna — . . 5
Corka Marya — - . . 4.
Corka Jewdocha — . . 1.

29. Chałupa

Jwan Stefana Syn Hono
Sługo. — — — . 54 Rotnik
Zona Jego Xeka Jwana
Curka — — — . 35

Dzieci ubich.

Konstanty — . 16

		3	
— — — " — "	— "	13	
— — — " — "	— "	4	
Дочь			
Анна Федорова сына Поно-			
марева — " — " — "	44		
Племянница Ивановой дочь — "	— "	39	Необожимая
Прихід			
Брата родной Иванов Луки Федо-			
рова сынъ — " — "	25	—	
Брата Ея родной брилотъ — —	10		
Брата Ея родной Алексей — —	9		
Сестра родная Пелагея — "	— "	20	
Мать родная Иванова Васи-			
лиева вдова — " — "	— "	56	
31 Дочь			
Тимофей Михайлова сынъ			
Валашъ — " — "	65		Холостой
Инока Ея Софія тимофеева		56	

Syn Demian . — .
Córka Anna — — . . 13.
Córki Marya — . . . 4.

30. Chałupa

Jwan Jurka Syn Sopowi 44 Rolnik
Żona Jego Marya Jwana
Córka — — . . 36

Przynich.

Brat rodzony Jwana
Łuka Jurka Syn . — . 25
Brat drugi rodzony Filip. 10
Brat trzeci rodzony Olexa . 8
Siostra rodzona Zofia
Jwa - — — . . 20
Matka Rodzona Jwana
Motra Sobka Córka — . . 56

31. Chałupa

Tomasz Michała Syn Za
[illegible] — — . 65 Rolnik
[illegible] Jego Zofia Tomka
[illegible] — — . . 56

	23		
Павлова дочь	—	20	
" "		2	
Дмитрий			
Дмитриевъ Сынъ тяхтой	40		холостой
Антонина дочь	—	35	
Умеръ другой			
Сынъ Иванъ			
Сынъ Константинъ	9		
Сынъ Александръ	5		
дочь Анна	2		
дочь Марфа	—	16	
	—	14	
33 Дома			
Иванъ Сынъ Вдово	78		холостой
Умеръ			
отъ сумасшествія жены его Маріи Федора-			
дочери			
Сынъ Илья	30		

Syn autoni			
Żona Jego Chima Paraskewa		20	
Unich			
Corka maria		2	79
32 Chatupa.			
Wasyl Dmytra Syn Timkia	40.		kotnik
Żona Jego, Tetiana antonia C.		35	
Dzieci Unich			
Syn Jwan	9.		
Syn konstanty	3		
Syn alexander	2		
Corka anna		16.	
Corka marta		14.	
33. Chatupa.			
Kalen Jwan Syn Jakowiec			
antoniw	75	—	kotnik.
Unicego.			
Od marty Żony Jego Marij			
Teclon Corki			
Syn Jlko	30	—	

—"— —"— —"—		11	
—"— —"— —"—		8	
—"— —"— —"—		6	
4 Домъ —			
Михайло сынъ его Ворошиловъ	45.		Хлѣбопашецъ
Жена его Катерина Ивановна			
дочь —"— —"— —"—		35	
умид дѣтей			
дочь —"— —"— —"—		18	
дочь Татьяна —"— —"—		16	
дочь Марія —"— —"—		14	
35 Домъ —			
Петръ Христофоровъ сынъ Ворошиловъ —"— —"—	36		Хлѣбопашецъ
Жена его Серафимъ Павловна		30	
умид дѣтей			
сынъ Иванъ —"— —"—	10		
сынъ Тимофѣй —"— —"—	6		

Dzieci Unich.

Corka Paraska — — . 11

Corka Marya — — . 8 80

Corka Xeka — — . 6

34 Chatupa

Michat Semka Syn Iwa-
sic — " — " — " 45 Lobuk

Zona Jego Katarzyna Semka 35

Dzieci Unich

Corka matanka — " — " 10

Corka Teliana — " — " — " 16

Corka Helenija — " — " 11.

35 Chatupa

Petro Terzyn Syn Iwa-
Syn Iwiego — " — 36. Kobuk

Zona Jego. Zofia Pawla Corka 30.

Dzieci Unich

Syn Jwan — " — 10.

Syn Tomasz — " — 6

B[illegible]

[illegible] сыну [illegible]	45		хлебопашцу
его Марии Васильевне		30	
[illegible] Тимофеевой	1		
дочь Мария		6	
дочь Анна		1	
Всего Дому			
Франц[узского] подданного сыну Шимчишину		30	
Жена Егорьева Федорова Тимофеева		25	хлебопашцу
сыну домашнему		3	
сыну шаньо		1	
Прибыло			
Братьев родных Французской Жены подданного сыну Шимчишину	25		
Жена Его Василия с Петровой		26	

Corca Anna —— " ——

36 Chatupa

Ewa Jtka Syn Dudka 45 Kolnik

Zona Jego Maryla Corka 30

Dzieci Obcych 81

Syn. Pawla —— " —— 6

Corka Maryna —— " —— 1

Corka Anna —— " ——

37 Chatupa

Franka Jaska Syn Symka

Z Zyrzyc —— " —— " —— 36 Kolnik

Zona Jego Maria Feska Corka 25

Dzieci Obcych

Syn Dominika —— " —— 3

Syn Jan —— " —— " —— 1

Przychodzi

Brat Rodzony Franka

Woyciech Jaska Syn Sym

Z Zyrzyc —— " —— " 25

Zona Jego Katarzyna Stefana

Corka —— " —— 26

[illegible]	29	—	Хлѣбопашецъ
[illegible] дочь	—	26	
умер			
[illegible]			
[illegible]	7		
[illegible]	—	5	
39 Домъ			
Михаило Константиновъ			
сынъ Засцкій	40		Хлѣбопашецъ
жена его Матрена Михайлова			
дочь	—	29	
— приидя —			
Зять Михаила Данило Павловъ			
сынъ [illegible]	26		
жена его Матрена Михайлова			
дочь	—	15	
40 Домъ			
Андрей Прокофьевъ сынъ Бутко	61		Хлѣбопашецъ
жена его Федосья Евдокимова дочь	—	48	
умер дорослой			
сынъ Григорей	22		
сынъ Илья	11		
— приидя —			
Зять Павелъ Андреяновъ сынъ	26		

Pawło Murzka Syn Matwia
Żona Jego Marya Łozowy Córka 20
Dzieci ich.
Syn Józef — — — 7 82
Córka Katarzyna — — — 5
39. Chałupa
Michał Kostka Syn. Bartk 40 Kołomyja
Żona Jego Katarzyna Michałata 28
Krzyniczc
Gmina Dawid Prota Syn Pholity 26
Żona Jego Nowa Micha
Córka — — — 15
40 Chałupa — — —
Andrzuch Procha Syn. Bartk 61 Kołnik
Żona Jego Teska Jaśka Córka 40
Dzieci Ulica.
Syn Stryńko — — 22
Syn. Jłko. — — — 11
Krzyniczc.
Paweł Antona Syn. 26

		6	
		мужс.	
6			
Стефанов Сонтовской			
жена потарина Трифонова	34		хлебопашец
	—	25	
умер от оспы			
сын Дмитрий	—	3	
дочь Катерина	—	5	
Прихожая			
Племянник Антонов Иванов			
Федоров сын Цимлянский	24		
42 Дом Б			
Матвей Матвеев сын Мацкин	26		хлебопашец
Жена его Екатерина Самофанова			
дочь	—	18	
43 Дом			
Михайло Трофимов сын Трапезников	60		хлебопашец
Жена его Екатерина Самофанова			
дочь	—	40	
умер от оспы			
сын Гавриило	—	18	

Córka Jadwicha — — — 6 miesięcy

41. Chałupa 83

Anton. Stefana Syn Kwaśnicy 34 Rolnik

Żona Jego Katarzyna Hrynka

Córka — — — — 25

Dzieci Unick

Syn Dmytro — " — " 3.

Córka Katarzyna — " — 5

Przyimze

Sześć Jenic Gute nyst Feldern

Syn Cymbalisty — 24.

42. Chałupa

Maciy Maciyw Syn Macy

Syn — " — " — 26. Rolnik

Żona Jego Katrona Stefan Córka 25.

43. Chałupa

Michaylo Iwayla Syn Pawła 60. Rolnik —

Żona Jego Maryia Stefan Córka 40

Dzieci Unick

Syn Hawryło — " — 10

8 — " — "	1		
Домъ			
Григорій Антоновъ сынъ			
Ивановъ	40		Хлѣбопашецъ
Жена Его Марія Иванова дочь		37	
Умеръ Дѣтей			
дочь Марія		9	
дочь Аѳанасія		6	
дочь Наѣдежда		4	
45 Домъ			
Иванъ Антоновъ сынъ			
Пахущаго	26		Хлѣбопашецъ
Жена Его Евдокія Алексѣева			
дочь		20	
Умеръ			
сынъ Андрей	6 мѣсяцевъ		
46 Домъ			
Епифанъ Лаврентіевъ сынъ Наврѣ-			
шій	30		Хлѣбопашецъ
Жена Его Наѣдежда Тимофѣ-			
ева дочь		28	
Умеръ дѣтей —			

111 Chałupa			
Dnyth. Antoni Syn mi[illegible]go	40.		kotnik
Żon Jego Maria Jum Corka. —		37.	81
Dźiś. Unich			
Corka Maria — " —		8.	
Corka Zofia — " —		6.	
Corka Basia — " —		4.	
115 Chałupa			
Jwan Antoni Syn Mamy Zuka.	26.		kotnik
Żon Jego Jan dochn Corka.		20.	
Unich.			
Syn Andrey — " —	mucke		
116 Chałupa			
Jan Jakub Wawrzka. Syn nauro			
kiego. — " —	30		kotnik
Żona Jego Basia Jana Jonka			
Corka — " —		20.	
Dźiś. Unich			

	1	5	
по			
по иванов сынъ Василидорова	32		Хлебопашецъ
а его — дѣтей Данилова дочь —	—	28	
Умеръ Дѣтей			
по Егоръ	13		
по Агѣевъ	10		
по Иванъ	6		
Сынъ Михайло	4		
Сынъ Николай	2		
Умеръ Домъ			
Софья Валянтина Васильева Бушмакова		30	Тайнаго Совѣтника Хлебопашества
Отошедшей			
Отъ умершаго мужа Ея Антонины Михайлова Сына Дѣтей —			
Сынъ Егоръ	9		

Corka Jagnieszka —— 1 ——
Corka Anna —— 1 —— 5.

47 Chatupa 85

Filip. Jwana Syn Zawal —— 1 —— 32 —— Kotnik
drugo —— " —— " —— 1 ——
Syn Jego Patan ka Dani
ka Corka —— " —— " —— 1 —— 20

Dzieci Unich

Syn Jozef —— " —— 1 —— 13
Syn Aleksa —— " —— 1 —— 10
Syn Jwan —— " —— 1 —— 6
Syn Michayl —— " —— 1 —— 4
Syn Mikolay —— " —— 1 —— 2.

48 Chatupa

Zofia Walentego Corka. Jermiego
go wdowa —— " —— 1 —— 30 Kotnikowa

Od Zmarlego Mężczy Aut
rego Michata Syna Sudy

Dzieci Unie

Syn Jakub —— 1 —— 9

		6	мещ.
Домъ			
рій Карповъ сынъ кабакъ	80		хлебопашецъ
на его жена Ивановадочь	—	40	
унй Дочай			
сынъ Ивановъ	—	12	
сынъ Василій	—	1	
Иванъ Исифоровъ сынъ Борычий	40		хлебопашецъ
жена его Марія Адамовадочь	—	25	
унй Дочай			
сынъ Александръ	—	9	
сынъ Тимофей	—	4	
дочь Марія	—		
дочь Анна	—	12	
		6	мещ.

Corka Maria —— 7.
Corka Katalia —— mnie

No Chatupa.

Stynko Karpow Syn Luban No. Kolnik
Zono Jego Kska Joanna Corka —— 40.

Dzieci nich

Syn Ignat —— 12.
Syn Wasyl —— 1.

So. Chatupa

Pasko Jurka Syn Borysa No. Kolnik
Zono Jego Maria Adama Corka 25.

Dzieci Jnicy

Syn Alexandor —— 9.
Syn Tomasz —— 4.
Corka Jwana —— 12.
Corka Anna —— mnie

Приказатоя вдова — 20

у него Дочь

Елена — 7

Его Надежда — 5

Дочь Мария — 4

52 Домъ —

Агафия Иванова фомъ спрядуи

Вдова — 66 [illegible]

У ней Дочь [illegible]

Отъ умершаго Мурина Иванъ

Павловъ сына

Отъ Параскова — 12

Прижей

Братъ Агафей Фома Иановъ-

сынъ — 86

Жена Его Мария Ивановна — 25

У него

Дочь Надежда — 1

53 Домъ

Григорий Еловитов сынъ [illegible]

тужо — 40 [illegible]

Жена Его Авдотья Лукьянова — 28

У Дочь

Сынъ Иванъ — 7

Сынъ Осифъ — 4

Żona jego Regina Maria Corka 20.

Dzieci Unich

Corka Helenna —— " —— 7.

Corka Teudocha —— " —— 5

Corka Maria —— " —— 4.

5to Chatupa

Stapka Ivana Szczuka Corka Robotnikowa —— " —— 60. Robotnikowa

Dzieci Ujniey

Pożmarłym Jey mężu Jar
ku Synie Pautowym ——

Corka Parasci —— 12.

Ujniey

Hapki
Syn Tarkow 36

Żona Jego Maria Ivana Corka 25

Unick.

Corka Magdalenna —— 1

6 Chatupa

Jacku Syn Pastuch. 40 Kotnik

Jego Jedochu. dwie Corki. 20.

Dzieci Unich

Ivan —— 7

...ий Федоров сынъ мосандзъ	34		хлебопаш
жена его анна алексѣева дочь	—	24	ца —

Умѣ Дѣтей

сынъ Василій	1		
дочь Пелагія	—	2	

55 Домъ

Симонъ Ивановъ сынъ думній	55		хлебопаш
жена его марѳа Еѳимова дочь	—	29	

Умѣ —

сынъ Ларій	3		

56 Домъ

Ѳедоръ Павловъ сынъ войтовъ	45		хлебопаш
жена его анна Иванова дочь	—	30	

Умѣ Дѣтей

Сынъ Ѳедоръ	16		
Сынъ Еѳимъ	26		
дочь Ульяна	—	10	

Córka Regina —— " ——

34. Chałupa

Wasyl Fedko Syn mężatka 34. Kotnik

Żona jego. Anna Leska Córka. 24.

88

Dzieci Unick

Syn nieżyt —— " 1

Córka Anna —— " 2

35. Chałupa

Symko Jasko Syn Dumnego 35. Kotnik

Żona jego Maria Jakuba Córka. 29.

Unick

Syn Błażey —— " —— 3

36 Chałupa

Fedko Pawła Syn Wdz. 45.

Żona jego Anna Jana Córka. 30.

Dzieci Unick

Syn Jakow —— " —— 26

Syn Fedko —— " —— 16

Córka Teska —— " —— 10

[illegible]			
[illegible]офро	10		
[illegible]ксентъ	6		
[illegible]ксанія	—	7	
[illegible]ссо марія	—	3	
8 Домъ			
Агафія Иванова дочь вдова	—	25	Изъ большаго отъ тяг
Умей дѣтей			
Отъ умершаго мужа ея дмитрія павлова сына Вяльтей			
сынъ кондратій	12		
дочь Агафія	—	2	
дочь марія	—	9 мѣс	
Прилей			
Мать вдовы Агафіи тарасіева Гаврилова дочь вдова	—	60	
9 Домъ			
Марія Иванова дочь роботова вдова	—	60	Изъ большаго тяглаго
Умей дѣтей			
Отъ умершаго мужа ея Василія павлова сынъ Савелія			
Сынъ Савва	20		

Lenu Jego Mania Joan Cos
Dzieci Unich
Syn Jozef — " — " 10
Syn Semko — " — 6
Corka Helena — " — 7
Corka Maria — " — 3
58 Chalupa
Kapla. Joan. Corka wdow. 25. Rolnictwem się bawi
Unicy Dzieci
Od Imarteyo Jey Męża Edmuda
Pawła Bliskiey Syna.
Syn Sundzat — " — 12
Corka Kapla — " — 2
Corka Maria — " — mysli
Synicy
Matka chaty Parasia Haunyta Cor.
Ka wdowa — " — 60.
9. Chalupa
Maria Jna na Corka Kornicy
wdowa — " — 60 Rolnictwem się bawi
Dzieci Unicy
Od Imarteyo Jey Męża Wasyla
Unicy na Pawła Syna
Szwa — " — 20

89

Żona Teodora —— "

88. Chatupa

Andrzey Iwan Syn Szwiec 32. Rolnik

Żona Jego Agnissika Maciejowka. 25.

Dzieci Unich

90

Syn Iwan —— " —— " —— 10.

Syn Michał —— " —— " 3.

Corka Justyna —— " —— " 5.

Corka Maryanna —— " 6

89. Chatupa

Andrey Wasyla Syn Sochi 65 Rolnik
Bratany
Żynim.

Siestrzeniec Fedko Iwana.

Iwej Syn —— " —— 14.

Siestrzeniec Wasyl Iwan Syn 6.

90. Chatupa

Fedko Syn Jacka Dorodija 40. Rolnik

Żona Jego. Maria Hryniewicz Corka 24.

Dzieci Unich

Wasyl —— " —— 8.

Iwan —— " —— 4.

Wiadomosc przez pisarza

[illegible] дочь —		30	
[illegible] дѣтей			
[illegible] —		12	
[illegible] тимофѣева —			
[illegible] Марія —		0	
[illegible] Настасья —		9	
[illegible] Катерина —		6	
Итого	176	157	

Всегдашние коренныя подданныя владѣлицы

1 Марія Якувлева дочь вдова —	—	48	Запи[illegible] [illegible] [illegible]
у ней дѣтей			
отъ умершаго мужа ея Антона Иванова сына Марущака			Зеки[illegible]
Сынъ Евстафий —	7		[illegible]
дочь Параска —	—	15	
2 Тимофѣй Карповъ сынъ —	68		[illegible]
жена его Марѳа Василиева дочь —	—	80	[illegible]
3 Василий Федоровъ сынъ Олейникъ	24		[illegible]
4 Евдокия Казимирова дочь —	—	52	
5 Марія Герасимова дочь вдова —	—	40	
Итого	3	5	

Dzieci Ulnich

Syzi Błazey —— " —— 12

Syn Tomasz —— " —— 4. " 8.

Corka Maria —— " —— " 3.

Corka Krystyna —— " —— " 6.

Corka Katarzyna —— " —— " mosi 8)

Jeo. Jedli Tubylce

pod dami Wtasnicela 2

1. Mamunka Jakuba Corka Wdow. 40 Zaiście mosto

Dzieci Unicu

Z marteyo Mc. Jacey Antona

mamunka) syna Jurania

Syn Stas —— " —— 7

Corka Katarzyna —— " —— 15.

2. Tymko Karpow Syn —— 60. bacisz mosto ro

Zona Jego Mamunka Maryna Corka " 90.

3. Maxyt Jedla Syn Klymka 24 bacisz mosto ro

4. Jadwiga Kazimurka Corka 52. Zarabia Swoie Ho

5. Mamunka Hanczyma Corka

Wdowa —— " —— 70 Zarabia Swoie Ho

Ksiądz Benedykt Jakubaszyn Gruszecki Spowiedzią

wose Ręką moią własną podpisuię

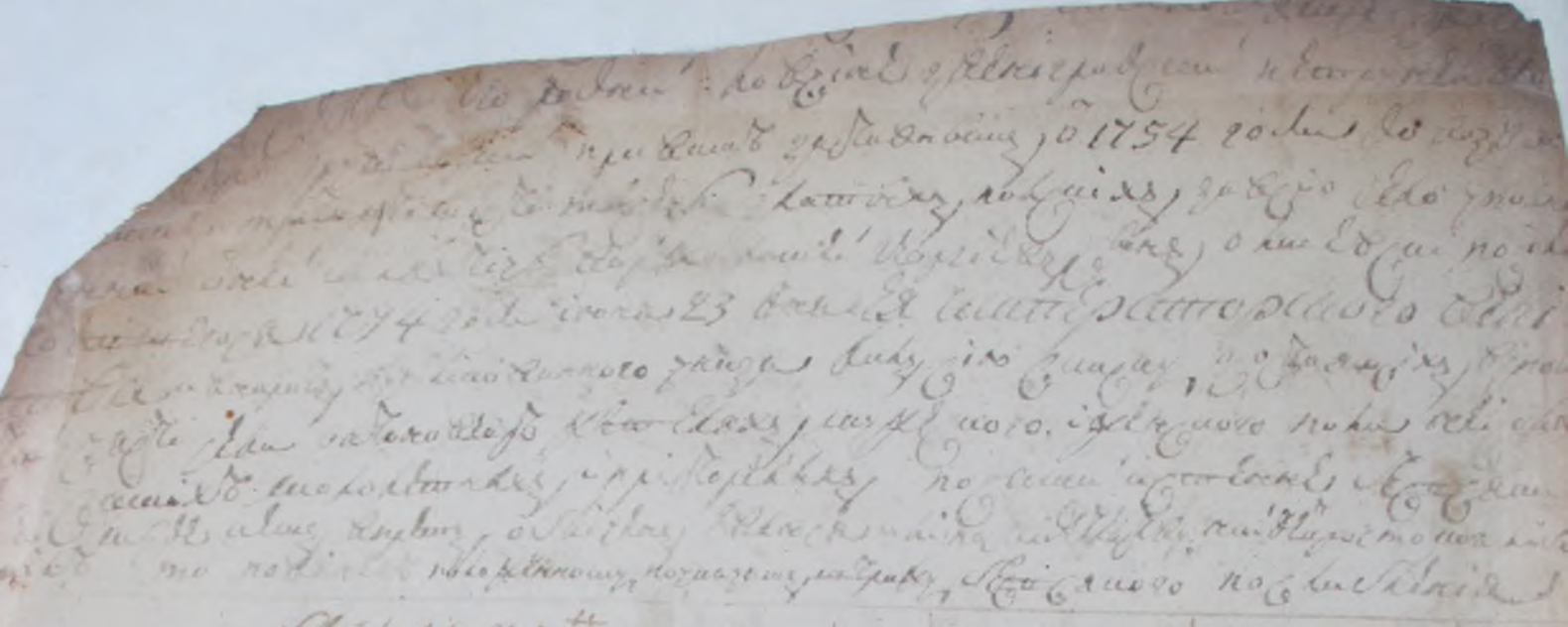
Szlachta przedtym
Ichm: Polskim Rota
Dwany Zanabiany
robotą

Professor Benedykt Jakubowski Gruszecki teraźniejszy wiadomość
tę moią własną podpisuię

93

Ревизская сказка

села Истоминского



Аммакто

	Мужского пола	Женского пола	
той части села Антоновщины			
ранний сей Крестьянского			
Вдовий Старожилец			
Осьмое	Лета		
Домъ			
Василий Гаврилов Антоновский	62	—	Хлебопашец
Елена Ко Катерина Федорова дочь	—	50	
Ихъ дѣти			
Сынъ Николай	16		
Сынъ Иванъ	14		
дочь Анна		13	
дочь Марѳа		9	
дочь Елена		6	

Итого ——

Dnia 23 Czerwca [illegible] Inspektorskiey [illegible]

[illegible] Wiadomość o zmarłych [illegible]

[illegible] Wsi Antonowiec Mieszkańcach Płci Męzkiey [illegible]

[illegible] Bob. nay zatrudniony bez wszelkiego

[illegible] od kogo będź w czasie poszlakowanym Zostaie lub ze Swiadectwa

[illegible] Lekarz Lazaret tedy maią podlegać Nazwanym

[illegible] bez nay mniejszego wZzledu.

Imiona	Płci Męzkiey	Płci Niewieściey
Wsi Antonowiec		
Mieszkańcach		
Podania		
Imiona	Lata.	
Ojciec		
Matka		
Synowie Gabryela Syn Piotr	6	
Jerzy		
Teresa Katarzyna Teodorowa		50
Dzieci Ich		
Syn Mikołay	10	
Syn Jan	11	
Córka Anna		13
Córka Maria		9
Córka Helena		
[illegible] Wielmożney Opieczonki		

Иванов Сынъ Ивахъ	40.		Хлѣбопашецъ
Жена Его Параскова Федорова			
Дочь — — — —		20	
Умер			
Сынъ Тимофей — — — —	7		
Прочие			
Брать родной Ивана Антоновъ Ивано-			
вичъ — — — —			
3 Домъ			
Антонъ Сашкафѣевъ Сынъ Коцырба	28	—	Хлѣбопашецъ
Жена Его Марѣа Лаврентьѣва			
Дочь — — — —		24	
Умер дѣтми			
Сынъ Матѳей — — — —	7		
Сынъ Блафей — — — —	5		
Сынъ Тимофей — — — —	3		
Сынъ Андрей — — — —	2		
4 Домъ			
Сынъ Василѣевъ Сынъ Базилянъ	25	—	Хлѣбопашецъ
Жена Его Марѣа Игнатьѣвъ Дочь	—	20	
Итого	112	7	

Къ сему дѣлу подана Корчемная
Сидельческая

Juan Juan Syn Juan k — 40 —
Zon. Jego Paras ka Fed ka lat 20

Unik

Syn Tymko — " — 7.

Tymik

Brat Rod Tony Juan. Anto.
Syn Juana — " — 30

3 Chatupa

Anton Stacha Syn Wocien. 20 Rohuk
Zona Jego Maria Wawr ka Corka 21.

Dzieci Unik

Syn Maciey — " — 7.
Syn Blazey — " — 5.
Syn Tomasz — " — 3.
Syn Edrzey — " — 2

4 Chatupa

Demian Waryla Syn Iza.
Zylina — " — " 25
Zon. Jego Marta Anata Corka 20

Wieczysti Tubylcy Rod.
dani w tey wiosce

Syn Jegor. antoniego Syn
Jerzy — " — 60 — Stry wodowy

[illegible]	55	
[illegible]	18	
[illegible]	40	Крестьянских Дворов
[illegible]	1	
[illegible]	5	
Итого	3	
[illegible]	3	
[illegible]	30	служащих Дворов
[illegible]	26	
[illegible]	4	
[illegible]	3	
[illegible]	29	Служащих Дворов

Żona Jego Regina Jakubs Córka 35

Unich

Córka Franciszka —— " —— 10

96

2. Veth Symka Syn Iannuki

Włowiec —— " —— " —— 40 Pastuch Dw

Unieyo

Od Marty Żony Jego nasti

Symka Córki

Syn Iwan —— " —— " —— 1.

Córka Jewdocha —— " —— 5

W tey Wsi Znayduie się Dwor

Panskii Unim Dworskich

ludzi Poddanych ydo Fami

lij Imieci należących.

Znayduie się Niedziadych

Korzko Mateusza Syn —— 30 Pawek Dwo

Żona Jego Nastia Wasyla Córka 26

Dzieci Unich

Syn Iwan —— " —— " 4.

Córka Maria —— " —— " 3.

Ian Symka. Syn Iannuki

Włowiec —— " —— " —— 20 Pawek Do

Unieyo

		17	Церковь
	Итого	4	3 Двора

Отделение 36 Сособий

Отделение

1 Дома

Отдорий иванов сын
Середницкий 36 Галиции — 42 Церковь
Анна во христа на фре-
дочишина дочь — Двора

40

Эрид другой

сын его андрей — 7
сын его Иоанн — 5
дочь розалия
дочь патерина — 19
дочь Анна — 16
дочь мария — 12
2

Хлебный

Итого 3 5

2 Дома

Хлебопашец Сын Эрид Фрид
Хлебного — 35 Церковь Всего
умер Дочь Мария Итого Две Сем Прибыло
Сем Дочь — 30

Отд уезд

Сын Хлебопашец — 12
Сын Земледелец — 10
Сын Церковь — 6

3. Anna Antona Corka Wi
cia ka Dziela ——— 17 Stoy woc

Przybyłe Zagranicz.
nych Państw i do
Familij Kmieci mianu
Zących. Osiedli

1. Chałupa
Onufry Macieja Syn —
Jeredynski z Galicyi — 42. Stoy w Dworze
Religij Grecky
Żona Jego Krystyna Fran
ciszka Corka —— " —— " 40.

Dzieci Unich
Syn Jędrzey —— " —— 7.
Syn Jwan —— " —— " 5.
Corka Natalia —— " —— 9
Corka Katarzyna —— 6
Corka Anna —— " —— 2.
Corka Maria —— " —— 2.

Chałupa
[illegible] Pawła Syn. Religii 35 Stoy w tey wsi przy
[illegible] z Galicyi
[illegible] Jego Maya Jasinka Corka 30

[illegible] 35

Ерем

1794

Сынъ Кузьма —

Сынъ Михаилъ —

Дочь Пелагея —

Дочь Прасковья —

Дочь Марія —

Отпущенная жена Елизавета

Сынъ Ермилъ

Дочь Мавра

Отпущенной с женою своею изъ подушныхъ

Главей Кантора Сынъ —

Сына Его Марья Сидорова дочь —

Сынъ Андрей —

Итого 7 6

Всего 35 26

Умер
1795
года

ulica

Rafał Rauba Syn Polowy — 20
Żona Jego Rozalia Jana Turka — 98
Dzieci ich.
Syn Łukasz — 1791
Syn Maciey — Roku
Corka Katarzy —
Corka Rozalia —
Marya Kazimira Corka wdowa —
ulicy
Od Zmarłego Męża Jego
Na napromiętą Opieką
Syn Franciszek —
Corka Marya —
Jgnacy Antoniego Syn Lucia —
Błazey Kazimiera Syn — 2 biegli
Żona Jego Maryanna Stefana — 1795
Corka —
Unich.
Syn Fedzey — Roku

...rzany od W. Sołtysa Szlachcic Bartłomiey Brzeg...
...Brzezwski te Rewizyą nadomość podaiąc Sołtys...
...Stasyna Podpisuie

Вѣдомость
о
умершихъ Шляхтѣ.

Відомостей
о
Сгорѣвшихъ зданіяхъ

Живущая на владѣ			
нныхъ Грунтахъ въ			
помѣщичьихъ селѣ		Литта	
Бышлощцахъ по у.			
ѣздѣ Съ Пѣшя			
ковомъ Гимнозая			
ШЛЯХТА.			
ЗАЛИЯНО.			
1. Домъ.			
Петръ Иванов Свя			
щенникъ католиче			
скаго Закона ...	70.		Управляется въ
Жена Его Маріянна Ми			собственномъ ея
хайлова дочь — — —	—	54.	Земледѣлій
Умеръ Литта			платя владѣющу
Сынъ фельдшеръ холостъ.	10		землю денежный
дочь Уліянна — — —	—	16.	Сборъ.
Сынъ матвѣй — —	26.		
Жена Его Аполонія Ан			
дреева дочь — — —	—	24.	
2. Домъ.			
Вышій Вышъ Ейскій Свя			
щенникъ католическ			Управляется
аго Закона	32		

...omienionej Wsi Wasylkowcach ...
ruchomego przez tu nie maiącej ...
...wcz ich innych nieruchomości do Pogłownego podat...

101

	Mężczyzn	Niewiast
	Lata.	
Mieszkaiąca na Gruntach Wasylcuskich w Pomienionej Wsi Wasylkowcach za dobrowolnem Obywatelskiem zezwoleniem: Czynszowa		
Szlachta		
A Jarnowicie		
K. Dom.		
Piotr Jana Syn Gruchi Katolickiego Obrządku.	70	Latawiec ... Kalidla Liborowa Wasylcuskiego za Gruntami Czynszowymi Czynszowa
Żona Jego Maryanna Mirata Celia	--	54.
Dzieci u nich.		
Syn Felix bez imienia	10	
Córka Juliana	--	16.
Syn Maciey	26	
Żona Jego Apolonia Jędrzeiewicz Celia	--	24
Dom.		
...ski Bazyli syn Mathiasz...		
...ego Obrządku	32	Latawiec ...

нихъ.

...ской Баш[ей] Ея Ис=
Баш[ей] Ея Свят[ъ] матуш=
ской Волост[ъ] ——— 20

Иностранцы Итого 5 5

Антоній непомнитъ
имѣя Отца Кантонск[ъ]
Италіи патомичина=
го Замка ——— 10
Ена Его Анна петровъ
дочь ——— 30

У Анны.

Отъ Умершаго Мужа Ея
антонія Козицкого -
дочь Анѣшка ——— 15
Дочь Маріяжка ——— 5
дочь франциушка ——— 3

Итого 1 4

Всего 6 9

Управ[ляющ]ей
Ея въ собст=
венномъ
Для себя
Земледѣлій
платя вла
дѣльцу за З
мю деся=
тину въ годъ

Brzynichze

Brat rodowy Bany-
cego Jana Banyłego Syn
Matteoszki bezżenny — 20.

Podzożanie

Antoni niepamięta Imie
nia Ojca Kanton z Italii
Katolickiego Wyznania 40
tona Jego Anna Pietrakowa — 30
 6 Dzieci
Dmaszego pierwszego Syna Maria
go Antoniego Kowalskiego.
Kowalska Agnieszka — 15
Kowalska Maryanna — 8
Kowalska Franciszka — 3.

Девица я Спасена.

Имянно			
Сие Сельскохозяйственные			
Орудия Употребляемые			
Крестьянами Деревни			
Сухой Отделки.			
1 Двор			
Крестьянина Ильина Сын Тимофеев	1	10	Работающей
Жена его Екатерина-Матрена Дочь		30	
Двор 2			
Сын Тимофеи		9	
Сын Степан		7	
Сын Андрей		3	
Дочь Прасковья		1	
Двор 3			
Тимофеи и Матрена Ефимовы	1	1	Работающей

Imiona	Ilość Dusz Męskiej płci	Ilość Dusz Żeńskiej płci
We Wsi Wasyłowcach Pod Sanem Cyrkule Rzeczyckiey Będących Urodzeni		
Osiedli		
Chałupa		
Jana Syn Tkaczow —	46 —	Kobiet
Jego Małżonka Maryna Córka —	— 30	
Dzieci Mnich		
Syn Tomko — — —	9 —	
Syn Stefan — —	4 —	
Syn Andrzey — —	2 —	
Córka Franciszka —	— 7	
Chałupa		
Piotra Syn Kleczkay	42 —	Kobiet

Roku Pańskiego tysiąc siedmset dziewięćdziesiąt trzeciego [illegible]
Polskich grosy dwadzieścia i jeden denarow Pruski ułożone Wieś Wa
Werbkę Arcyoryana, Bednarowkę, Magnuszowkę i Roby Panieńskie
lowkę a od wyrażonego Posesora wspomniona Wieś Wasyłowce wyprosz
Wielmożnemu Pisarzowi Skarbu Koronnego Gabryelowi Wojciechowi Sypn
Krollowi Prawem arędowanym od tegoż 1795 Roku w prawdziwą ilość
za Summę dwa tysiące Dziewięćset Czterdzieści Złotych Polskich i gro
dwadzieścia ojem, Wyrażony Posesor. Na mocy wydanego 1794 Roku
Dnia 23 Czerwca Jey Imperatorskiey Mości i do Pobli orney wiado
mości Podanego ułożenia Rewizyjnego wiadomości o znayduiących
się w pomienionej Wsi Wasyłowcach Mieszkańcach Męskiey płci i nie
wieściey nieważaiąc samych mało letnych ani sprzytaiąc Wdowy
Bóg Nayrzetelniey bez Wszelkiego zataienia a iżliby mu od tego bę
ze szkodą powłaszowanym zostać lub uwiadczenia oddalało się i umiejęt
kowiek zabrać tedy na podstawie na nadesłanym w ułożeniu wiadom
bez nayminiejszego wątpienia —

	Сто Марїя Войцѣховна			
22			40	
	Дъ тои Ѣмъ			
Сынъ	Казимиръ	3		
дочь	Розалїя		8	
дочь	Магдалина		6	
3	Домъ			
Войцехъ	Иванов	Сынъ Крупа	32	Хлѣбопашецъ
Жена	Сто Розалїя	Андреева		
дочь			28	
	Дъ тои Ѣмъ			
Сынъ	Петръ		6	
дочь	Марїя		3	
	Приймые			
Сестра родная Розалїи Катерина Андреева дочь			10	
4	Домъ			
Иванъ	Стефановъ	Сынъ Воробья	40	Хлѣбопашецъ
Жена	Сто Анна	Карпова дочь	20	
	Дъ тои Ѣмъ			
Сынъ	Софрїй		3	
дочь	Анна		1	

Maryi Woyt[illegible]

Córka — — — 40

Dzieci Ulnik

Syn Kazimir — — 3 —

Córka Rozalia — — 2

Córka Magdalena — — 6

W Chałupie

Woytka Jana Jerzmyka 37 — Rolnik

Żona jego Rozalja Andrzejowa

Charlotka — — — 20

Dzieci Ulnik

Syn Piotr — — 6 —

Córka Marya — — 3

Pasynek

Siostra Jedrzeja Rozalji

Katarzyna Andrzeiowa Cór — 10

W Chałupie

Jerzmi Jedrzeja Syn Córa

ka — — — 40 — Rolnik

Żona jego Anna Kaspruchowa — 36

Dzieci Ulnik

Syn Onufry — — 3 —

Córka Anna — — — 1

Ulnik

105

Иванов 6 (6)*			
Мастуров	40	–	Хлебопашец
Жена Его Мария Кистро			
фа Дочь	–	24	
Умер 1 Дети			
Сын Андрей	16	–	
Сын Иван	6	–	
Дочь Мария	–	1	
Дочь Анна	–	2	
6 Дворъ			
Андрей Семенов (сын			
Сорокин	41	–	Хлебопашец
Жена Его Прасковья Ва			
сильева Дочь	–	32	
Умер 2 Дети			
Сын Прокофей	7	–	
Сын Милость	3	–	
Дочь Ефросинья	–	0	
Дочь Елена	–	5	
7 Дворъ			
Алексей Яковлев (сын	40	–	Хлебопашец

Marcin Jan Syn Mar			
czur	40	–	Rolnik
Żona Jego Marya Kaspra			
Corka	–	24	
Dzieci Mnie			
Syn Andrzey	16	–	
Syn Jan	6	–	
Corka Marya	–	4	
Corka Anna	–	2	
6 Chałupa			
Andrzey Jemka Syn			
Cwanbeuk	41		Rolnik
Żona Jego Katarzyna			
syta Corka	–	32	
Dzieci Mnie			
Syn Kalop	7	–	
Syn Jonko	3	–	
Corka Frosyna	–	0	
Corka Elena	–	5	
1 Chałupa			
Klara Jacka Syn	40	–	Rolnik
Summa			

Третья Дочь	—	25	
Умер в Детей			
Сынъ Михаила	0	—	
Сынъ Василей	5	—	
Сынъ Иванъ	3	—	
Принадлежитъ			
Мать Родна Алексѣя Марии не помнящая ни Отца Двора		60	
9 Дворъ			
Стефанъ Николаевъ			
Сынъ Захарной	32	—	Хлѣбопашецъ
Жена Его Агриппина Петрова Дочь		25	
Умеръ Детей			
Дочь Марии		5	
Дочь Настасии	—	2	
Принадлежитъ			
Братъ Родной Стефанович Димитрия Николаевъ сынъ Захарной	10	—	
Братъ Дяди Родной Стефана Григорьевъ Николаевъ Сынъ	10		
9 Дворъ			
Мария Матфеева Дочь Вдовы	—	50	Хлѣбопашествуетъ
Умеръ Детей Сидуша			Утаенъ Ею
Отецъ Мужа Ея Матѳѣя Иванова Сына Большуха			
Сынъ Ларей	22	—	

Żona Jego Stopyrka Dmytra Corka . . . 25.

Dzieci unich.

Syn Michał . . . . . 0.

Syn Wasyl . . . . . 5.

Syn Iwan . . . . . 3.

Hanka rodzona. Córka mająca
nie pełnia imienia Syna wdowa . . 7 60.

D. Chałupa.

Stefan Nikoty Syn Zarownego . . 32. Rolnik

Żona Jego Stopyna Pawła Corka . . 26.

Dzieci unich.

Corka Marya . . . . . 6.

Corka Nastazya . . . . . 2.

Przychże.

Brat rodzony Stefana, Dmytro, Ni
koty Syn Zarownego . . . . . 18.
Pawła Stopyna Rolnik tych Lat 10

D. Chałupa.

Marya Wawrzka Corka Cwikuna.
Wdowa . . . . . 58. Bezrolny Bo
ctwem

Dzieci uniey.

Od Zmarłego Męża Jey Stanisława Sa
ma Syna Bohatyra.

Jan Blazey . . . . . 22.

107

Сынъ	18.		
Иванъ	10.		
Двора.			
Мещанинъ Семенъ сынъ			
Коробковъ	30.		Холостяк
Умерло всего мужескаго пола			
Морѣева дочь		28.	
Умерли дѣти			
сынъ, Павелъ	12.		
сынъ Иванъ	4		
дочь Ефимья		6	
дочь Марья		2.	
Сынъ умеръ	12		
11 Домъ.			
Енова Семенова сынъ Матвѣева	35.		Холостяк
Умерло всего мужескаго пола			
Мартыновна дочь		30.	
Умерли Дѣти			
Сынъ Мартыновъ	7		
12. Дворъ.			
Матвѣй Ивановъ сынъ Мартыновъ	30.		Холостяк

Syn Jasko ——— 10

10 Chałupa

Maxym Semena Syn Wo-
robie ——— 30 Kolnik
Żona Jego Nastia Symlea
Córka ——— 28

Dzieci nich

Syn Paweł ——— 12
Syn Jwan ——— 4
Córka Zofia ——— 6
Córka Maryanna ——— 2
Syn Oleza ——— 1

11 Chałupa

Jacko Seymlea Syn Papyga 39 Kolnik
Żona Jego magdaleena Mas
ina Córka ——— 30

Dzieci Unich

Jego Anna ——— 6 miesięcy
Syn Marcin ——— 4

12 Chałupa

ciey Jwana Syn Laskowy 30. Kolnik

Wsgrodzka

		25	
У него дети			
сын Михайло	7		
Сын Василий	4		
дочь Марія		1	
13 Домъ			
Данило Петровъ Свитъ			
Воробецъ	30		Хлѣбопашецъ
Жена его Марѳа			
Стефанова Вдова		25	
У него			
Сынъ Алексѣй	5		
Прижихъ			
Братъ родной Данилов Дмитрій мл			
Симоновъ Свитъ Воробецъ	10		
14. Домъ			
Иванъ Стефановъ			
Свитъ Сидоръ	40		Хлѣбопашецъ
Жена его Агафія Ефремова дочь		35	
У него дѣти			
Сынъ Василій	15		
Сынъ Алексѣй	12		

Dzieci Unick

Syn Michał — 7
Syn Wasyl — 4
Córka Maria — 1

109

13 Chałupa

Daniło Pidha Syn włościan — 30 — Kotnik
Żona jego Maryna Stefana Córka — 25

Unick

Syn Oksa — 5

Kapnichti

Brat rodzony Daniło Dmytro
Maxyma Syn włościan — 18

14 Chałupa

Iwan Stefana Syn Siwak — 210 — Kotnik
Żona jego Hapka Pidha Córka — 35

Dzieci Unick

Syn Wasyl — 15
Syn Oksa — 12

		6	
15 двор			
Пантей Семенов сын Воробьов	34		Хлебопашец
Умерло ево Марія Войцехова		30	
Умерших детей			
Сын Андрей	19		
Сын Федор	12		
дочь Марія большая		8	
дочь Марія меньшая		4	
16 двор			
Капрухий Семенов сын Капитура	30		Хлебопашец
Умерло ево Капитурина Ивофрова дочь		20	
Умерших			
Сын Марципий	6 мес		
17 двор			
Пантей Яковлев сын обухов	55		Хлебопашец
Умерло ево Софія Гавриловна дочь		32	

Corka Maria			
Corka Elina		6	
15 Chałupa			
Walwiy Sowka Syn Worabiec	34		Kołnik
Zona iego Maria Woytka Corka		30	110
Dzieci Umieh			
Syn Andrzeh	15		
Syn Piotr	12.		
Corka maria Starsza		9.	
Corka Maria Młodsza		4.	
16 Chałupa			
Wawrzko Szymka Syn Kapugi	30		Kołnik
Zona iego Katarzyna Sowka Corka		20	
Umieh			
Syn Marcin	6 miesi		
17 Chałupa			
Maiko Jakuba Syn Obuchoski	55		Kołnik
Zona iego Zofia Sobka Corka		32	

Анастія		10	
8 улиць			
Карлъ Ивановъ Свитъ Штейеръ	32		Хлѣбопашецъ
Унтеръ-фрау Марія Ивановна дочь		20	
Умерли			
Свитъ Сынъ	6 мѣс.		
Штейеръ			
Блатъ лодкой Карповъ Сатурнъ			
Ойнотъ Свитъ Штейеръ	20		
Блатъ другой лодкой Тогодъ Сапрыкинъ Ойнотъ Свитъ	10		
Жена лодочная Марія Розалія Ивановна дочь		15	
10 улиць			
Антонъ Антоновъ Свитъ Штейеръ	11		Хлѣбопашецъ
Унтеръ-фрау Марія Карповна дочь		30	
Умерли дѣти			
Свитъ Андрей	3		
Свитъ Станиславъ	6 мѣс.		
дочь Каширина		6	
20 улиць			
Бонифатъ Семеновъ Свитъ Патера	40		Хлѣбопашецъ
Унтеръ-фрау Пелагія Андреева дочь		30	
Умерли дѣти			
Свитъ Ойнотъ	5		
дочь Розалія		10	

[illegible]			
18 Chałupa			
Kaspar Jasika Syn Szpyrnik	32		Kolnik
Żona Jego Maria Jana Corka	—	20	
U nich.			
Syn Wincenty	6 miesiąc		
Przy nich że			
Brat rodzony Kaspra Ste-			
fan Józefa Syn szpyrka	20		
Brat drugi rodzony tegoż Józefa	18		
Siostra rodzona Maryi Ko			
Zalipa Jana Corka		15	
19 Chałupa			
Marka Antona Syn Szpyrnik	21		Kolnik
Żona Jego Maria Karpa Corka	—	30	
Dzieci u nich			
Syn Jędrzey	3		
Syn Stanisław	6 miesiąc		
Corka Katarzyna	—	6	
20 Chałupa			
U nich Semka Syn Papuga	40		Kolnik
Żona Jego Paleena Jędrzeja			
Corka		30	
Dzieci u nich			
Syn Józef	5		
Corka Rozalia		10	

20 Домъ			
Яковъ андреевъ Свин			
шничиха	40		Хлѣбопашецъ
Ефимья Агафья			
Ивановна дѣтей		30	
Дѣтей умерш			
Сынъ Антонъ	2		
дочь франциска		10	
22 Домъ			
андрей матвеевъ Свин			
шничиха	60		Хлѣбопашецъ
Ефимья магдалина			
Ивановна дѣтей		99	
Умерш Дѣти			
Сынъ Войцехъ	20		
дочь марія		10	
23. Домъ			
Войцехъ петровъ Свин			
шникъ	36		Хлѣбопашецъ
Ефимья Ядвига Ива=			
новна дѣтей		30	
Дѣти умер			
Сынъ Войцехъ	1		
дочь магдалина		10	

Corka Petku		1.	
21. Chałupa.			
Jakub Andrucha syn Szpyrki	40.		Rolnik
Zona Jego Agniszka Jaska Corka		30.	
Dzieci unich.			
syn Antoni	2.		
Corka Franiszka		10.	
22. Chałupa.			
Andruch Matka syn Szpyrki	60.		Rolnik
Zona Jego Magdalena Jaska Corka		55.	
Dzieci unich.			
syn Woytko	20		
Corka Marsia		15	
Chałupa.			
Jako Kaspra syn Mazur	36.		Rolnik
Jego Jadwiga Jakuba Corka		30.	
Dzieci unich			
Woytko	1.		
Magdalena		10.	
Katarzyna			

Дочь Марія — — 6
Дочь Анна — — 3

24 Дворъ.
Лабовецкій Иванъ сынъ Мазуръ 20. 1 лет. Станиславъ
Полосатъ + прилепъ.
Братъ родной Глазъ оси
пъ Карповъ сынъ Мазуръ 18
Сестра родная Глазъ Лаб.
ректья, анна Карпова
дочь — . — . — . 15.

25. Дворъ.
Михаила Яновецкій обу
ховецкой — . — . — 40.
Чужо дочь Катерина Ва
силева дочь — . — . — 30.

Трихъ дети
сынъ Казимиръ — — 1.
дочь Дарья — . — 14.
дочь Магдалена — — 6.
дочь Марія — . — 3.

Corka Marya	—	6	
Corka Anna	—	3	
24 Chałupa			
Wawrzyn Kasprowicz			
mąż bez żony	20	—	Rolnik
Wspólnicy			
Brat Rodziny Wawrzyn			
Józef Kasprowicz	12	—	
Siostra Rodzina Wawrzyn			
Anna Kasprowa Corka	—	15	
25 Chałupa			
Michajło Jakuba Syn			Rolnik
Bukowski	40	—	
Żona Jego Katarzyna			
Jego Corka	—	30	
Dzieci Obcé			
Syn Kazimir	1	—	
Corka Dorota	—	14	
Corka Magdalena	—	6	
Corka Marya	—	3	

Священник Сергий	50	—	Хлебопашец
Жена Его Мария Матвѣева			
Дочь	—	30	
Умерли Дети			
Сынъ Иванъ	10	—	
Дочь Агафия	—	15	
Дочь Розалия	—	10	
Дочь Магдалена	—	1	
Братъ Вдовой Андріевъ Сапожникъ Войцеховскій	18		
27. Домъ			
Ксаверій Сапожковъ			
Сынъ Григорій	45	—	Хлебопашецъ
Жена Его Анастасія			
Дочь	—	30	
Умерли Дѣти			
Сынъ Вонифатій	12	—	
Сынъ Сапожниковъ	0	—	
Дочь Марія	—	15	
Дочь Ева	—	9	

Tomy Wojciechowski			
Bruchowski — —	50	—	Rolnik
Żona jego Marya Piwnicka			
Córka — — — —		30	
Dzieci Unick			
Syn Jan — —	10	—	
Córka Agnieszka — —		15	
Córka Rozalija — —	—	10	
Córka Magdalena —	—	1	
Piwnicki			
Piotr rodzony Izdrija Sołtys Wojciecha Syn —	10		
Z Ostrija			
Mikołay Wojciech Syn Rupa	45		Rolnik
Żona jego Nastia Jacka Cór —		30	
Dzieci Unick			
Syn Wojciech — —	12	—	
Syn Sebastyan — —	10	—	
Córka Marya — —	—	15	
Córka Ewa — — —		9	
Jan Pr. Unick			

Франциішка	—	0	
20 Дворъ			
Мартинъ Антоновъ			
Крупа — — — —	40	—	Хлѣбопашецъ
Жена Его Марія Семе			
нова Дочь — — — —	—	30	
Умеръ Дѣти			
Сынъ Казімиръ —	5	—	
Сынъ Матѳѣи — —	3	—	
Дочь Ѳрося — —	—	10	
Дочь Магдалена —	—	1	
Принялъ			
Братъ Родной Мартѳ			
на Семенъ Антоновъ			
Крупа — — — —	24		
29 Дворъ			
Казімиръ Іоановъ			
Мазуръ — — —	25	—	Хлѣбопашецъ
Жена Его Катѳрина Іоси			
фова Дочь — — — —	—	22	
Умеръ Дѣти			
Сынъ Мартинъ — —	3	—	
Сынъ Матѳѣи — —	1	—	

Corka Franciska	—	0	
28 Chałupa			
Marcin Antona Syn Kmiec	40	—	Rolnik
Zona Jego Maryanna Szyma			
na Corka	—	30	
Dzieci Obu			
Syn Kazimirz 6	—	5	—
Syn Maciey	—	3	—
Corka Tekla	—	10	
Corka Magdalena	—	16	
Przynależe			
Brat Rodziony Marcina			
Szymon Antoska Syn			
Kmieć	21		
29 Chałupa.			
Kazimirz Joska Syn Matu	25	—	Rolnik
Zona Jego Katarzyna Jo			
zefa Corka	—	22	
Dzieci Obu			
Syn Marcin	—	3	—
Syn Maciey	—	1	—
Przynależe			

Иванов Семен	00	—	Хлеботашец
жена Его Анна Иванова			
Сын — — — —		60	
Умов			
Дочь Катерина — —		13	
31 Двор			
Лушевы Яким Его (Сын	30	—	Хлеботашец
Жена Его Агриппина Ери			
горьева Дочь — — —		28	
32 Двор			
Матвеи Иванов Сынъ			
Мамчура — — —	30	—	Хлеботашецъ
Жена Его Аннашина Анто			
нова Дочь — — —		25	
Умов Двиий			
Сынъ Мартинъ —	7		
Дочь Магдалена —		5	
Дочь Мария — —		2	
33 Двор			
Варвара Иванова Дочь			
Мамчурна Вдова — —		50	Упрафия Его ва въ
			Хлеботашцутвъ —

Stefan Jwana Syn Sgwa	100	—	Rolnik
Zona Jego Anna Jwana			
Corka — — — —		60	
Unicl			
Corka Katarzyna — —		13	
31 Chatupa			
Lukasz Jackabczyn — —	30	—	Rolnik
Zona Jego Agnieszka Hrj			
ka Corka — — —		25	
32 Chatupa			
Matko Jana Syn Mamcuka	30	—	Rolnik
Zona Jego Agnieszka Ja			
na Corka — —		25	
Dzieci Unicl			
Syn Marcin — —	7	—	
Corka Magdalena		5	
Corka Marya — —		2	
33 Chatupa			
Barbara Jana Corka			
mamcuka Edowa-		50	Robiotkowa ba wosz

Дети			
умершаго Мужа Ея			
Матвея Войцеховича сын			
Сынъ Иосифъ	15	—	
Сынъ Яковъ	12	—	
Дочь Анна	—	10	
Дочь Агафонія	—	17	
31 Дворъ			
Винцентій Ивановъ сынъ			
Мамчура	40	—	хлѣбопашецъ
Жена Его Розалія Іосифова			
дочь	—	30	
Умер. Дети			
Сынъ Михаила	0	—	
Сынъ Варѳоломѣя	11	—	
Дочь Аѳимья	—	10	
Дочь Ѳорота	—	15	
35 Дворъ			
Марія Тимоѳѣева дочь			
Вдова Ѳаисья	—	40	хлѣбопашествуетъ
			Управляется -
Умер. Дети			
Умершаго Мужа Ея			
Тимоѳѣя Карпова сына			
Сынъ Іоакимъ	11	—	
Сынъ Матѳей	7	—	
Дочь [illegible]			

Dumatego Mesa Jey Ma			
cieja Wojciechowego Syna			
Syn Josef	15		
Syn Jacko	12	–	
Corka Helena	–	10	
Corka Apolonija	–	17	
34 Chałupa			
Wincenty Jasiu Jego Mam			
cura	40	–	Rohnik
Zona Jego Rozalia Marcin			
Corka	–	30	
Dzieci Mnie			
Syn Michał	0		
Syn Bartłomiey	4		
Corka Agnieszka	–	10	
Corka Dorota		13	
35 Chałupa			
Maryja Tomasa Cwiaczdo			
wa Hanycka	–	40	Rolnictwem Bawizi
Dzieci Mnicy			
Dumatego Mesa Jey Tom			
kowskiego Syna			
Syn Jacko	11	–	
Maiey	7	–	
Apolka	–	16	

Магдалена	—	13	
36 Двор			
Григорий Блохинъ (сынъ Мазуринъ	—	60	— хлебопашецъ
Жена Его Мария Иванова Дочь	—	30	
Умныхъ Дети			
Сынъ Андрей	7	—	
Сынъ Петръ	5	—	
Дочь Мария	—	12	
Дочь Катерина	—	0	
37 Дворъ			
Иванъ Яковлевъ Сынъ Худыхъ Холодныхъ	46	—	хлебопашецъ
Принятые			
Братъ Родной Иванова Григорьевъ Яковлевъ Сынъ Худыхъ	10	—	
Сестра Родная Его Жена Иванова Мария Яковлева Дочь	—	23	
Сестра другая Родная Его же Иванова Анна Яковлева Дочь	—	15	
Сестра Третья Родная Ивана Приемная Яковлева Дочь	—	7	

Corka Magdalena	—	13	
136 Chatupa			
Gnejosz Blazeja Syn Maiur	60	—	Rolnik
Zona Jego Maryja Jana Corka	—	30	
Dzieci Ich			
Syn Andrzey	7	—	
Syn Piotr	5	—	
Corka Maryja	—	12	
Corka Katarzyna	—	0	
137 Chatupa			
Jwan Jacka Syn Studzika bez Zony	46	—	Rolnik
Przyimiec			
Brat Rodzony Jwana Teodor Jacka Syn Studzika	10	—	
Siostra Rodzona Tegoż Jwana Maryja Jacka Corka	—	23	
Siostra Rodzona 2go Jwana Anna Jacka Corka	—	13	
Siostra Rodzona 3cia Jwana Barbara Jacka Corka	—	7	

Арсентий Марков Сем			
Ермисоний — —	45	—	Хлебопашец
Жена Его Евдокия Ермо			
лаева Дочь — —	—	30	
Инех Дети			
Сынъ Франциска —	2	—	
Дочь Пелагия — —	—	7	
Дочь Мария — —	—	1	
Принятых от			
Сестра Родная Евдокии			
Мария Яковлева Дочь	—	30	
139 Дворъ			
Ирина Матвеева Дочь			
Вдова — —	—	54	Хлебопашества Упражнение имѣя.
Инех Дети			
Григорьева Ея Мужа			
Шаморея Мазура —			
Сынъ Иосифъ — —	20	—	
Дочь Мариана — —	—	10	
Дочь Мария — —	—	13	
Дочь София — —	—	9	
140 Дворъ			
Мартина Исаѳова Сына			
Пятуха — —	21		Хлебопашецъ
Жена Его Розалия Сам			
пова Дочь — —	—	20	
Инех			

38 Chałupa			
Walenty Marko Syn Or			
czykowski — —	43	—	Rolnik
Żona Jego Jawdokija Jacko			
Corka — — — —	—	30	
Dzieci Unici			
Syn Franciszek —	2	—	
Corka Katarina —	—	7	
Corka Marya — —		4	
Przy nich Ze			
Józefa Rodzona Jawdo			
kij Maryanna Jucko Corka	—	30	
39 Chałupa			
Regina Maciejowa Corka wdo			
wa — — —	—	54	Bawi się Rolni
Dzieci Uniey			ctwem — — —
Od Zmarłego Jey Męża			
Tomasza Mazura			
Syn Jucko — —	20	—	
Corka Margorna —	—	10	
Corka Marya — —	—	13	
Corka Zofija — —	—	9	
40 Chałupa			
Marcin Jurka Syn Rozuga	24		Rolnik
na Jego Rozalija Syn.	—	20	
Corka — — Unici			

	Лѣта		
Крестьянинъ	28	—	Хлѣбопашецъ
Жена Его Агафья Ѳе			
дотова Дочь	—	21	
Умерли			
Сынъ Григорей	1	—	
Прибыли			
Крестьянинъ Родной Агафьи			
Ѳедоръ Ѳеодотовъ Умеръ	13	—	
12 Дворъ			
Семейства Матвѣенковъ			
Богатиръ	30	—	Хлѣбопашецъ
Жена Его Катерина			
Семеновна Дочь	—	26	
Умерли Дѣти			
Дочь Марья	—	3	
Дочь Авдотья	—	1	
13 Дворъ			
Ѳедоръ Степановъ Умеръ			
Сибиревъ	110		Хлѣбопашецъ
Жена Его Татьяна Пе			
тровна Дочь	—	36	
Умерь Дѣти			
Сынъ Димитрій	9	—	
Дочь Евдокія	—	14	
Дочь Марія	—	7	
Дочь младенецъ		2	
Итого	105	103	

Katarzyna

Jan Andrucha Syn — 20 — Kolnik

Żona Jego Hapka Jaba — 21

Dzieci

Syn Hrynko — 1 —

Wojnicze

Brat Rodzony Hapki

Pello Jerzka Syn — 17 —

412 Chatupa

Sobko Wacław Syn

Gohatep. — 30 — Rolnik

Żona Jego Katarzyna

Szymona Sobka — 26

Dzieci wnich

Sobka Maria — 5

Sobka Jadwiga — 1

413 Chatupa

Pello Stefana Syn

Kowal — 40 — Kolnik

Żona Jego Tetiana

Córka Sobka — 36

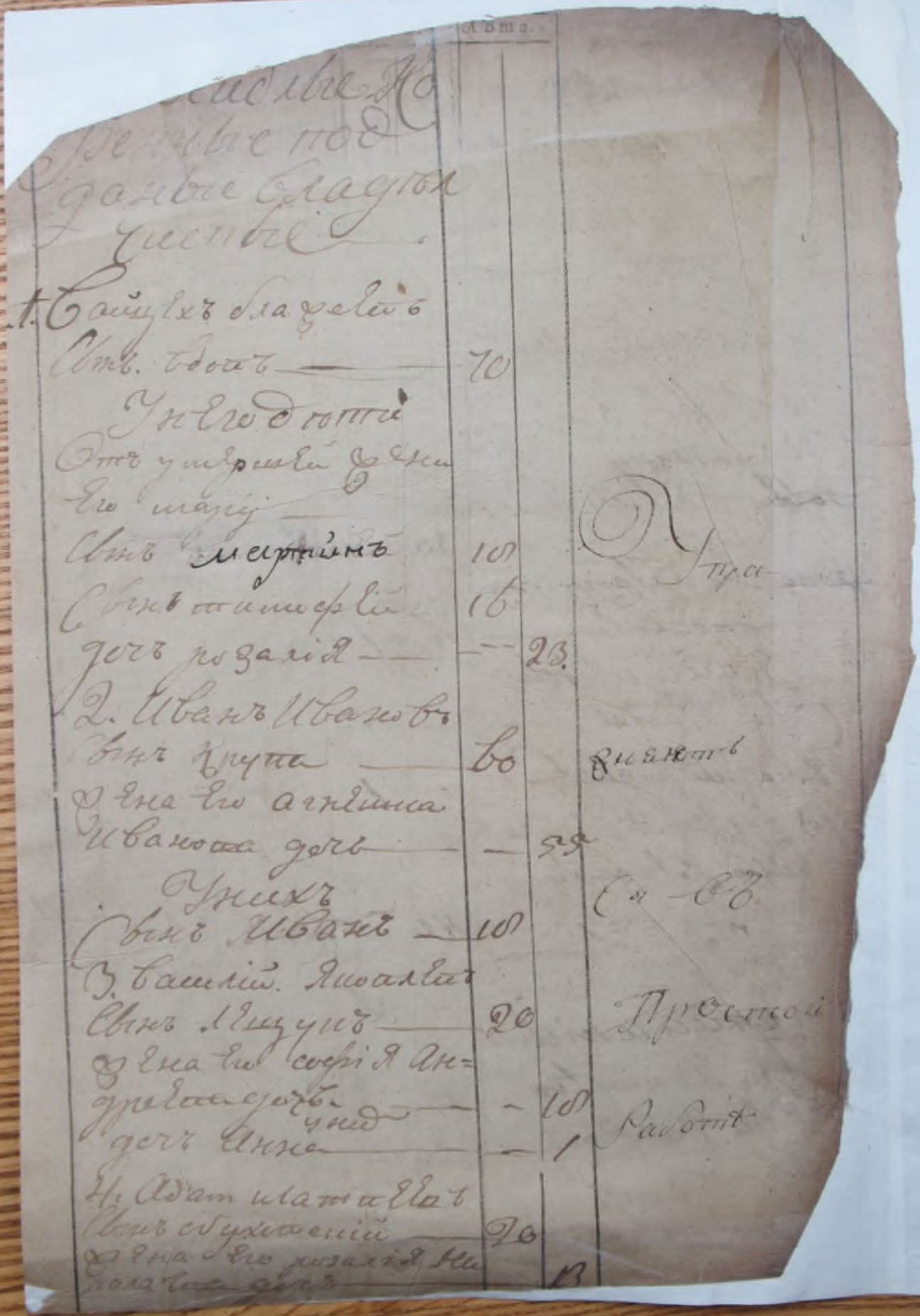
Dzieci wnich

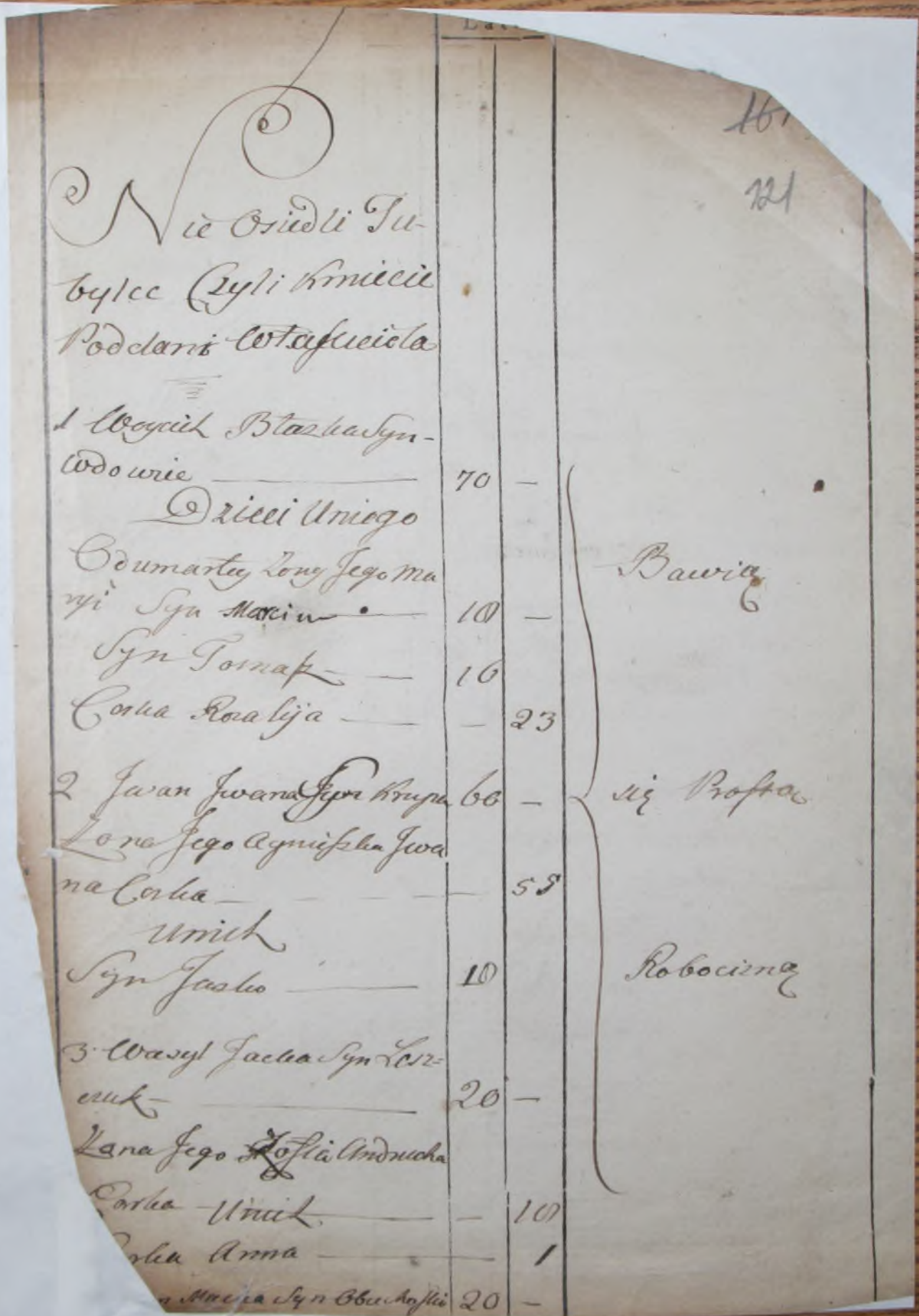
Syn Dmytro — 9

Sobka Jarmocha — 14

Sobka Marya — 7

Sobka Matanka — 9





Nie Osiedli Tu-
bylcc Czyli Kmiecii
Poddani Cottaszeciola

1 Wojciech Blazha Syn-			
Odowie	70	—	
Dzieci Uniego			
Cumarky Zony Jego Ma			Bawią
ryi Syn Marcin	10	—	
Syn Tomasz	16		
Corka Rozalija	—	23	
2 Jwan Jwana Syn Krupa	66	—	się Prostą
Zona Jego Agnieszka Jwa			
na Corka	—	58	
Unick			
Syn Jasko	10		Robocizną
3 Wasyl Jacka Syn Lez-			
enick	20	—	
Zona Jego Zofia Andrucha			
Corka Unick	—	10	
Corka Anna		1	
Maciej Syn Obu Rodzin	20	—	

[illegible] Шестича	30	—	
[illegible] Его Софиа Бой			
[illegible] Дочь	—	20	
Умерь			
Сынъ [illegible]	—	2	—
Прихожа			
Братъ Родной дворя-			
нина Бощехъ Андре			
евъ Сынъ	—	40	—
С Алеха Данилов			
Сынъ	—	30	—
жена Его Евдокиа Ив			
анова Дочь	—	26	
У Стефанъ Непомнящ-			
ихина Отца дѣтъ	—	40	—
Жена Его Марiа Не			
помнящихина Отца	—	25	
Умерь			
Дочь Анна	—	1	
О Марiа Непомнящ			
ихина Отца Вдова	—	50	
Умерь Денни			
Отъ Тверского Мужа			
Его Солдатка			
Дочь Катерина	—	10	
Дочь Марiа	—	16	

Утра

Жнецовъ

Простой

Работн

Dominik Andrzeja			
Syn Rzymarka	30	—	10
Żona Jego Zofija Wdyttka	—	20	122
Unick			
Syn Szymon	2	—	
Przymiarze			I Bawią
Brat Rodzony Dominika			
Wojtko Andruchasyn	40	—	
Olexa Demidowsyn	30	—	
Żona Jego Jawdokija Piotra			
Corka		26	Nie Prosta
Stefan Wspomiona Jmienia Oyca Dziad	10		
Żona Jego Maryja Wspomienia Jmienia Oyca	—	25	Robota
Unie			
Corka Standrzia	—	1	
Maryanie Pamięta Jmienia Oyca Wdowa	—	50	
Dzieci Unicy			
Umarłego Męża Jey			
Corka Kozarzowa	—	10	
Maryja	—	16	
Kowalowa			

	Лѣта		
[illegible] Неполнолѣтнаго			
Имѣна Отца Вдова —		50	
Кондратина — —			
Имя Дѣтей			
Отъ умершаго Мужа ея			
Мартина			
Сынъ — Яковъ — —	7	—	
Дочь Марія — —	—	10	Умѣръ
10 Тимофѣя Аристократова			
Сынъ Сынъ — —	70	—	
Жена Его Катерина Матвѣева			
Дочь — — — —	—	36	Женатъ
Умеръ			
Дочь Раздайка — —	—	4	Свобъ
11 Антонъ Яковлевъ Сынъ	40	—	
Жена Его Пелагія Андрѣева			
Дочь — — —	—	30	
Умерь			Проститъ
Дочь Розанка — —	—	10	
Принята			
Мачиха Антона Марія			
Неполнолѣтнихъ Имѣнія Отца	—	56	Работитъ
12 Иосифъ Неполнолѣтнихъ			
Отца Своего Пастуха	49	—	
Жена Его Виктория Яковлева			
Дочь — — —	—	30	

Jozef Kandalowicz ogrodnik		30	
Dzieci Unicj			
Dz. Antoniego Marcin Jozefy Marcin			
ina Syn Jakubow	7	-	
Corka Marya		10	
o Tomasz Krzysztofa Syn	70	-	
Zona Jego Katarzyna Mate			
Corka		36	
Unicl			
Corka Rozalija		4	
ll Antoni Jakuba Syn	40	-	
Zona Jego Katarzyna Andrucka			
Corka		30	
Unicl			
Corka Rozalija		10	
Rzymscl Dc			
Macocha Antoniego Marya			
ic Czarnienta Franciszka Syn		36	
Jurko Niepamiata Jana			
Ojca swego Po Smierci	49	-	
ina Jego Krzysztofa Jakubo			
ka		30	
Unadomow			

XXI
123

Лѣта.

[illegible] Кассіановъ			
[illegible]	80		
Жена ею Катерина			
Дѣтей имѣетъ и тѣхъ			
Отца Свой.		88	
			Уп.
Умеръ			
Свой теперь	24		
14 Семья Евстафія			
Его Свекъ	68		
Жена Его Ева Матвѣева			
дочь		60	
15			
Марія не имѣетъ ни			Живутъ
ни Отца Свекра Своя			
Вдова	60		Свекровь
дѣти у ней			
Умершаго Ея мужа			
Евстафія			
Сынъ Илья	7		Горной
Дочь Марія		16	
16 Стефанъ Дмитріевъ			
Его Свекъ	22.		Работникъ
Жена Его Марія пас			
тухъ семью по сей дочь		20	
17. Тимофѣй Ивановъ			
Свекъ	24.		
Его фамилія не имѣетъ			
ни Отца Свекра	21.		
18 Байдукъ Мартыновъ			
Свекъ Кандалакъ	18		Дѣйствуетъ
Жена его имѣетъ ни			Своя Свекровь
Отца	20		

Jan Parcimina Syn			
Kamerat	00		
Żona Jego Katarzyna Hu			124
Pamięta Imienia Ojca	—	50	
Dzieci Unick			
Syn Piotr	24	—	
14 Syn bo Stacha Syn	68	—	
Żona Jego Ewa Maciuk	—	60	
Corka			
Marya Niepamięta Ojca	—	00	
Katarzyna Wdowa			
Dzieci Unicy			
Od Umarłego Męża Jey			
Sacha Syn Jlw	7	—	
Corka Marya	—	40	
Artun Dmytrow Syn	22	—	
Żona Jego Marya Panka			
Wdowa	—	20	
Syn bo Jwana Syn	24	—	
Filip niepamięta			
Imienia Ojca swego	21		
Woytko Maryna			
Nandaluk	101		
Żona mięta Imienia	20		

Кандалакш	12		служитъ у каздра
			я обучается
21. Софія Антонова			
Невѣжина Отца		14	служитъ у Стефа
			на Ваpодкова
22. Марія Самойлова			
Дочь		12	служитъ у Ка
			питана Мазура
23. Аѳанасьинъ Фо			
минъ Сынъ	13.		служитъ у ме
Итого	27	27	щанія обучаю
			щаго
Въ томъ Селѣ Состо			
итъ Фольварковъ 2о-			
стодесской въ немъ			
2 ворота 2 будки Под-			
данныхъ старинныхъ			
на Земли будуг-			
ствующихъ при			
надлежащихъ не			
имѣется — —			
Душъ итого	132		
Въ Селѣ			
Григорія Афанасьева			
Сынъ	45		Кизіцъ.
Невѣстка его Ольга Луція			
нова Дочь		30	
Ульяна Дети			
Сынъ Иванъ	13		
Сынъ Матѳей	11		
Дочь Марія		14	
Дочь Марія		12	
Вольноотпущенныя отъ Души	3	3	служилъ у
старшаго народа имѣющія			сына Свое
въ Селѣ Фольварокъ Жительство			
Алексѣя Иванова Сына Отца	30		Полк Ст
Невѣстка его Агафія Иванова		20	
Дочь его Агафія Иванова			
Антонъ Стефановъ Сынъ			

	12		Mary
21. Zofia niepamięta Imienia Oyca			Obuchowi
		125	
		14	Mary ustępa
22. Marya Wasyla Corka		12	Stefy u Rożnic
23. Augustyn Dominika Syn	13.		Stefy u Mazura
			Stefy u Marka Obuchowskiego
W tey Wsi znayduią się Folwark Panski w nim Dworskich Ludzi Podla rych Do Familij Imie ci Nienależących niemk Cygani			
Nieiaden Hryniów Panasa Syn	45	-	Kowal
Zona Jego Olena Fedora Corka	-	30	
Dzieci Ich			
Syn Jwan	13		
Syn Matwiy	11		
Corka Marya		14	
Corka Marya		12	
Wsi nich Kmiecie Ludzie Mający we Wsi Stale Przemieszkiwanie Nie Osiedli			Służy u Pana w Woy Mst Pol sdim z Woz Paro biali wtey Wsi prosta Robota
Oyca Nazwiskiem Imie Oyca	30		
Jego Haska Jwa Corka	-	20	
Stefanida Jwanowa	36	-	

Иванъ Даниловъ сынъ богомолецъ	65	—	у праздника отъ Горшкова
Жена его Настасья неполныхъ	—	60	лѣтъ
сынъ малой	—	12	
всего	140	135	

Iwan Dawida Syn Bachwicki — 65 — Bau…
Żona Jego Hastia wspomnii Oyca — — 60 …to Robo…
Unici
126
Syn Adama — 12
Pokazał Pisarz Ruskiey Kommissyi Sabayel Evangielia Syna — Ponieważ te Kamienice widomo iż były moiego ruskiego pod…

...ецкихъ Онаво... [illegible] Иосиф...
...14. Году, Июня 23 дня ЕЯ ИТЕЛАШОВСКАЯ
...ЛИЧЕСТВА и въ народъ Публиковано и указа дано сие
...Вдотистъ Осетинистъ тостъ.

Пшиенинъ Григорий Василиевъ Синъ	41.	
Бушинцкий " "		34.
Его Же Жена Ивана Дочь		
УНИХЪ		
Синъ Федоръ	13.	
Синъ Захарыя	12.	
Синъ Иванъ	7	
Синъ Яковъ	3.	
Дочь Анна		10.
Дочь Марья		8.
Дочь Зузана		5
Дочь Ефросиньи		1.
Пшихъ ЕЖ		
Законородный Братъ Его Иванъ Гри...		
горьевъ Синъ Шурбатинъ	Духовного Пришиша 37	Курвко...
Хена Его Агнюшка тарашинова Дочь	30	...ка...
УНИХЪ.		
Синъ Василий	5	
Синъ Иванъ	15	
	7 6	

Василий
Григорий

...ewn ty Ze Wsi Na Mocy Wydanego ...
...Sierwca 23. Dnia SEY IMPERATORSKIEY M...
...y dopublicznej wiadomosci Podanego Miastu datem te Wiadomosci
Prodzinie Moiey

	Męskiej Płci	Niewieściey Płci
		Lata
Dziobyter Grzegorz Bazylego Syn		
Żonaty	41.	
Żona iego Maria Jana Corka		31.
Dzieci		
Syn Hector	13.	
Syn Zachariasz	12.	
Syn Jan	7.	
Syn Jakob	3.	
Corka Anna		10
Corka Maria		8
Corka Eufrozyna		5
Corka Efrozyma		1
Bratanek		
Stryiczny Brat iey Jan Grze-		
gorza Syn Szurgaiewicz Duchownego Rzędu	37	
Żona iego Jagnesska Marcina Corka		30
Dzieci		
Syn Bazyly	5	
Syn Jan	15	

Stosy te ... Bedą Mikołajewie ... Dniem.

Kamblan Dworu Jego
Krolewskiey Mci.
Krola Polskiego

Antoni Joseph Syn Ba-
chowskich wdowiu — —

Dzieci Uniego

Syn roiwnetey Z Magdu
urodzony w tym Dyo-
domu

Corka wtorowrodna Stanis
magdalena

Corka wtorowrodna Stanis
Rozalia

Mci Krola Polskiego Antoniego Joseph
Bachowskiego Umocowany od Mego Pana
mci Jana Syna Jakobi

Gradel Gradel

Wasch Gradel

131

ВѢДОМОСТЬ
О
Чиншовой Шляхтѣ.

WIADOMOSC
O
Czynſzowey Szlachcie

[illegible] сына [illegible] Филиповъ романъ
Иванов въ селѣ [illegible]

Далъ сію вѣдомость о жительствующей въ упомянуто[illegible] Шляхтѣ недвижимой собственности неимѣющей имянуемыхъ чиншовыхъ, и прочихъ невходящихъ въ окладъ обитателяхъ.

	Мужескаго пола	Женскаго	
	Лѣта		
Живущихъ на владѣльческой земли в помянутомъ селѣ [illegible] по добровольномъ со[illegible] условиъ чиншовыхъ шляхты имянно			
1: домъ			
Григорий Петровъ сынъ [illegible]	22		у прошедшей ревизии [illegible] записанъ [illegible]
жена [illegible] марианова дочь	–	24	
ихъ сынъ Тимофей	1		
Принятые			
сестра родная Григорьева [illegible] Петрова дочь вдова	–	26	
ихъ дочь Марья		3	
Итого	2	3	

[illegible]

Tego zaty[illegible]
Czaplowskiego Członom Romana Jana Syn
Lalowski.

132

Dałem tę wiadomość o mieszkaiącey w pomienionej roli Magnuszowskiej
Szlachcie nieruchomego maiątku niemaiącey zwaney czynszową, i o innych
nienależących do pogłownego podatku mieszkańcach.

Mieszkaią na Gruntach	Męskiey płci	Niewieściey	
	Lata.		
Włościanie w pomienionej roli Magnuszowskiej Leśna bowiem Umowa z włościanami Czynszowa			
Wiatko Adamowicz			
Jan Szatkiewicz			
Grzegorz Piotra Syn			
Grzegorz Katolickiego [illegible]	22		
Agnieszka Jana iego			Kabuzdria dla Xiędza Proboszcza Kobylnickiego za Grunt Plebanski [illegible]
Marcinowa Córka		24.	
Unick			
Syn Tomasz	1		
Wiatka Rodzona Grzegorza Jadwiga Piotra Córka			
[illegible]		26	
Unicz			
Córka Maria		3	
[illegible]			

[illegible] в антонов			
сбнъ на зрѣвшихъ пло			
жнѣнаго закона - - -	40		повод
фена по сорокъ хвачковъ			
ого - - - - -		40	
2 Статья			
сбнъ ягловъ - - -	6		
дочь мѣрнаго - - - -		1	
2. говрнъ спахидлаго			
сбнъ пѣшаковскій пло			
жнѣнаго закона - - -	26		лошей
3 вящпаній антоновъ			
сбнъ удмановскій пло			
жнѣнаго закона - -	16		товаръ
4 жиломскій грязоровъ			
сбнъ изхадакъ - пото			
жнѣнаго закона - -	64		надсад гов прядов
5 Казимѣръ ногайровъ сбнъ			
погорѣвшихъ пожаромъ			
сѣнаго закона - - -	24		гвоздь
6 мѣрнаго жирнова 2го			
хлѣнскаго дѣвицы по			
жнѣнаго закона -		16	спадъ гов
7 Кунзавѣтъ невѣстовъ			прядворе
дочь нефѣдовскаго - дѣвиц			
поломщѣнаго закона		8	надсад гов
8 новостанскій фофа			
нова дочь позднѣйшаго			
поломщѣнаго закона -		45	надсад гов
Итого	6	5	подворъ
всего	8	8	

Иванов

1 Franciszek antona Syn Malewskiewicz			
Katolickiego Obrządku —— " ——	40		Kuchta
Żona iego Zofia Jwana Corka —— " ——		40	
Dzieci ich			
Syn Jakub —— " —— " ——	6		133
Corka Maryana " —— " ——		1	
2. Gabryel Stanisława Syn Kiełkowski			
Katolickiego Obrządku —— " ——	26		Lokay
3 Walenty Antona Syn Wlanowski Katolickiego			
Obrządku —— " —— " ——	16		Kuchta
4. Mikołay Grzegorza Syn Kucharski Kato			
lickiego Obrządku —— " ——	64		Nauszugach Dwor
5 Kazimirz Józefa Syn Pogorzelski Katoli			
ckiego Obrządku —— " —— " ——	24		Stolec
6 Mariana Karola Corka Klinicka w Pani			
nskim Panii Katolickiego Obrządku —		16	Nauszugach Dwo
7 Elżbita Jana Corka Kizynska w Pani			
nskim Panii Katolickiego Obrządku —		8	nauszugach w
8 Konstancya Fabiana Corka Kazanecka			
—— a Katolickiego Obrządku —— " —		45	na usługach
Diana Dominikiego Satyrskiego Corka Jana Syna Cos			
kiego Eleonora Romuald Jana Syn Kuchcik			
[illegible] Kuka moia [illegible]			
[illegible] Kuchcik			
[illegible] Kuchcik			

134

Девятый класс

...ного Ивановского 1795 года завоевались у...
...ября 12 день такъ называемый Трудникинъ ...
...ной половины грошей двадцать одинъ ...
...засѣкомо такъ дѣлимъ въ ту деревню Ендову ...
...мою надѣлъ пасѣку ключевую долготашну ...
...знаменье Ило малышева тупиковое писарь ...
...ному хоску ивановскому ...
...1795 года въ 12 день ...
...достоитъ принадлежитъ ...
...писаной два затишныхъ ...
...ной Анто Ендовинъ ...
1794 году ...
...января ...
...малышевъ ...
...ныхъ ...
...ушахъ ...
...лѣсу ...

Ахминѣво

	слу-жи-тель	хлѣ-бо-паш-цы
	шта	
Всѣмъ мужескимъ подданнымъ для прописанія поголовной ихъ сказки у рахманъ всѣмъ		
Деревня		
Дворъ ивановскихъ бобошкинъ	05	хлѣбопашцовъ
у него дочка Евдокія Гаврилова	--	50
Дворъ		
Алексѣя ивановскій ----	45	хлѣбопашцовъ
у него дѣти Маріина Захарова	--	40
Отъ у нея		
сынъ Иванъ ---	10	
сынъ Антонъ ---	7	
Итого		

	Złotych Pol.	Groszy	
W Miasteczku			
Wdowa Magnyszowa zyli			
w Domu Sybylli w Sych Izbach	Lata		
mieszkali — Dzieci			
Z Matuszka			
Jozef Jozana Syn Wolosczyn	65		Kobiet
Jego Jozefowa Katarzyna		50	
Z Matuszka			
Michalko Jozana Syn	45		Kawal
Jego Marianna Leshanka		40	
Dzieci Wnuk			
Syn Jozan	10		
Syn Antoni	7		
Z Sosna			

		14	
		12	
		8	
3: Двор:			
Ворфоломій Яковлєвич Жеребцунчого фєна Анюк Матвєєва дочь	37	45	Живоглот
дочь Марья		3	
Дмитієво Аввакумова жена Лаврентьєва			
Сын Антонь	19		
Сынъ Матвєєвъ	16		
Сынъ Іванъ	12		
Сынъ Савватьевичъ	7		
Сынъ Тимофєй	1		
4: Дворъ:			
Вєнєдиктовъ Лаврєнтьєвъ Сынъ Евдокимовъ	35		Живоглот
Анютина Агнєшина Лаврєнтьєва Дочь		30	

136

Górka Anna . . . . . 14.
Górka Jenka . . . . . 12.
Górka Marya . . . . . 6.

B. Chałupa.

Bartłomiey Jacka Syn Siabego . . 37. Rolnik
Żona Jego Anna Marina Górka . . . 45.

Dzieci unich

Górka Marya . . . . . 3.

U Anny.

Bd Zmarłego Pierwszego Męża Anny
Błazia Czubatego.
Syn Antoni . . . . . 19.
Syn Marcin . . . . . 16.
Syn Jan . . . . . 12.
Syn Jakub 11

G. Chałupa.

Benedykt Błazika Syn Czubatego 30. Rolnik
Żona Jego Agnieszka Błazika Cz. . . 30.

Parca

	Лѣта		
[illegible]			
Козьма	..	9	
Дочь Маѳа	..	5	
Дочь Анна	..	2	
5. Дворъ			
Матѳей Елферовъ сынъ Губаревъ	40		Хлѣбопашецъ
Умерш. жена Мареа Яковлева Дочь	..	35	
Умерш. Отецъ			
Сынъ Семенъ	9		
Дочь Аѳанасѣя	..	12	
6. Дворъ			
Аѳонасей Козьмин сынъ Сапожковъ	50		Хлѣбопашецъ
Умерш. Козьмина Мареина Матѳова Дочь	..	35	
Умерш. Отецъ			
Сынъ Осипъ	9		
Сынъ Антонъ	4		
Дочь Евдокія	..	18	
7. Дворъ			
Семенъ Ивановъ сынъ Романцовъ	42		Хлѣбопашецъ

Dzieci unich.

Corka Rozalia - - - - - - - - - 9.

Corka Marya - - - - - - - - - 5.

Corka Anna - - - - - - - - - - 2.

5. Chatupa.

Matko Stanczka Syn Szubatego - 40 Kolnik.

Zona Jego Marya Jakuba Corka - - - 35.

Dzieci unich.

Syn Szymon - - - - - - - 2.

Corka Agnieszka - - - - - - - 12.

6. Chatupa.

Andruch Kazmirza Syn Stanka - 50. Rolnik

Zona Jego Rozalia Marcina Corka - - - 35.

Dzieci unich.

[illegible] 15

Syn Jozef - - - - - - - 9.

[illegible]n Antoni - - - - - - 4.

[illegible]ka Ewdokia - - - - - - - 10.

Chatupa.

[illegible]mon Grzeska Syn Romanskiego 42. Rolnik

[illegible]ego

137

[illegible] родныхъ [illegible]			
[illegible] Дочь	-	35	
Умихъ Этти			
Сынъ Среднихъ	12		
[illegible]			
[illegible]	7		
[illegible]			
В. 2 Сестры			
Сынъ старшей Сестры	25		Хлебопашецъ
Умерш Анна Петрова Дочь	-	19	
Умихъ			
Сынъ Филофей	1		
Прихожіе			
Внукъ родной Семена Дмитр			
Старшей Сестры Волошинъ	20		
Внукъ родной Семена Ивано			
Ихъ старшей Сестры Волошинъ	18		
[illegible] Семена Марьи Дочь		16	
У. 2 Сестры			
Среднія Среднія Сестры			
Кузнецъ	30		Хлебопашецъ
Умерш Инвал Анна Ив			
Сидячая Дочь		25	
Умихъ Этти			
Сынъ Семенъ	1		
Дочь Мария		5	

Żona iego Rozalia Tomka			
Córka		35	
Dzieci umiłh			
Syn Franciszek	12.		
Syn Jan	7		
Syn Błazey	5		
Wymiłh			
Brat Rodzony Rozalij Dominik Symka Syn	20.		
8. Chałupa			
Simon Stacha Syn 100 to	25		Rolnik
żyna			
Żona iego Stacha Syna Wdo		17	
Córka			
Umiłh		1	
Syn Symka			
Wymiłh			
Brat Rodzony Semenas Dmytro Stacha Syn 100	20		
to żyna			
Brat Rodzony tego Semenia Symka Stacha Syn			
100 to żyna	18.		
Siostra Rodzona Semenas			
manias Stacha Córka		16.	
9. Chałupa			
Fedko Fedka Syn Kuźmina	30	—	Rolnik
na Jego Armawa Syna Córka		25	
Dzieci Umiłh			
Syn Semen	1		
Córka Maria		5	
Wdowa Jego			

10. Chatupa.			
Feska Jakowa Corka Wdowa		65.	Bawiąc Kolonię
Anna			
Pel. Zmarłego Zy Mikza Dmytra Bg=			
nisznika.			
Syn Iwan	20		
	30.		
Żona Jego Paraska Wasyla Corka		28.	
Dzieci ich.			
Corka Anna		3.	
Corka Jawdoka		2.	
11. Chatupa.			
Mikola Feska Syn Kuzita	60.		Rolnik
Żona Zyo Jawdoka Feska Corka		45.	
Dzieci ich.			
Syn Wasyl	19.		
Corka Marya		14.	
Corka Warwara		10.	
Przynichzi.			
Pat rodzony Mikoły Kawryłło			
Feska Syn Kuzita	10.		
Chatupa.			
Hryć Syn Ratusznego	24.		Rolnik
Żona Jego Marya Jaska Corka		20.	

139

Антонова	1		
15 Сентября			
Иванова Ивана Фом		30	Улебопашеца
Уезд Ниж			
Село Верхняя Луда Ниж			
Села:			
Дочь Наталья		8	
Дочь Иванова		6	
Дочь Анна		1	
14 Сентября			
Сергеева Антонова			
Овца	50		Улебопашца
Уезд Ниж Мар Лакш			
Любви Дочь		35	
Уезд Ниж			
Свинья Сергеева	10		
Свинья Матвеева	1		
15 Сентября			
Петрова Семенова Свинья			
Теленок	55		Улебопашца
Уезд Ниж Анна Матвеева Дочь		16	
Уезд			
Дочь Прасковья		16	

unich.

Syn Stefan - - - - - - - - 1.

13. Chatupa.

Paraska Jłka Corka Wdowa - - - - 30. Bawi się Kubotrestwo

Dzieci unicy.

Od Zmarłego Męża Jey Jłka ysa

Corka Nastazya - - - - - - - - 8.

Corka Paraska - - - - - - - - 6.

Corka Anna - - - - - - - - - - 1.

14. Chatupa.

Jłko Antoka syn Ignisiauka 33. Rolnik

Zona Jego Maryya Kazimirowka - - 35.

Dzieci unicn.

Syn Jłko - - - - - - - - - 10.

Syn Stefan

Syn Mateyi - - - - - - - - 1.

15. Chatupa.

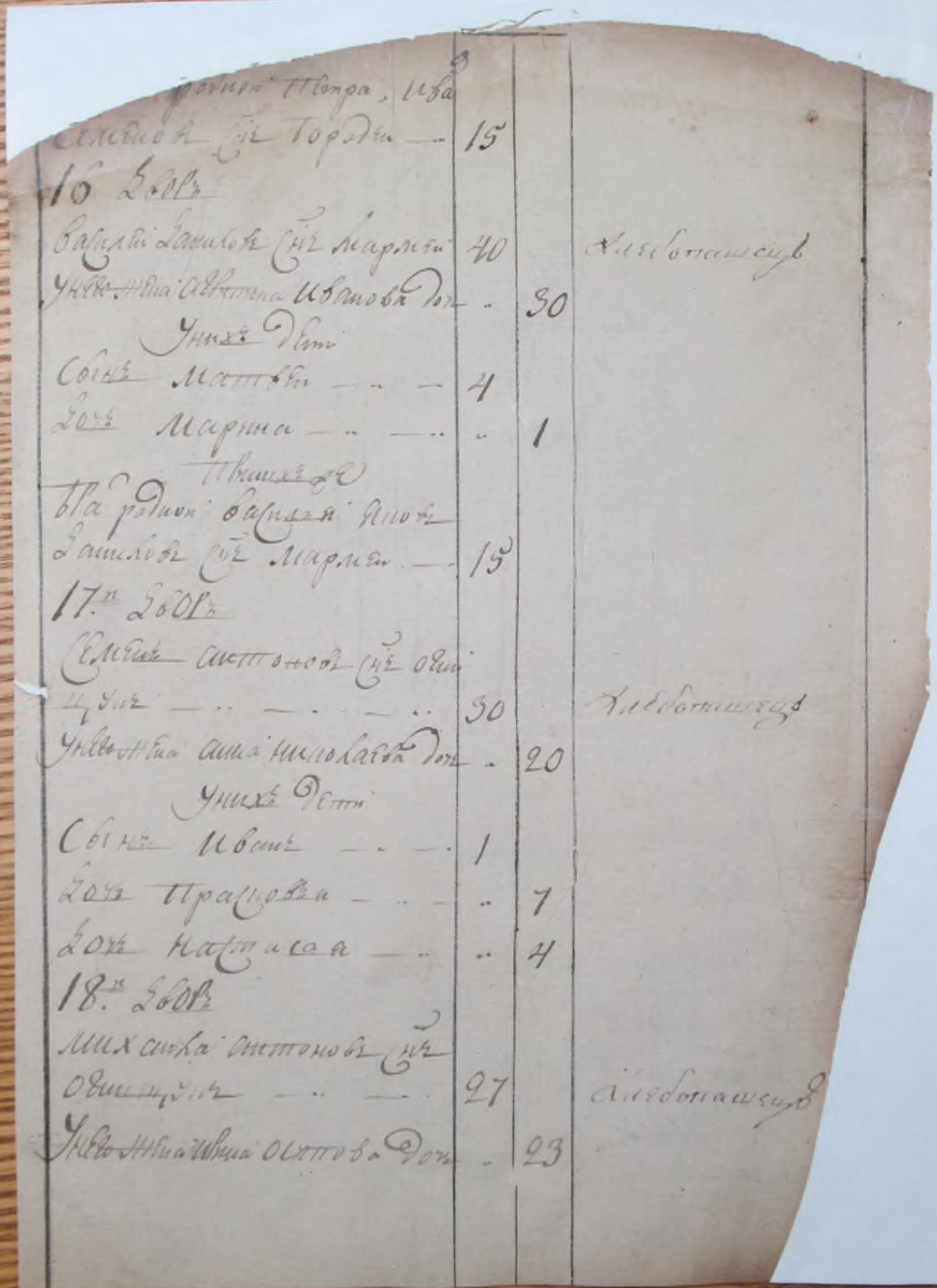
Petro Semka syn Bodyia - - - 55. Rolnik

Zona Jego Anna Mateyia Jłka - - 46.

unich.

Corka Paraska - - - - - - - - 16.

Anna Agata



Przynichzi.

Brat rodzony Petra Iwan Sem
ka syn Borodyia - - - - - 15.

16. Chatupa.

Wasyl Danita syn Marmija - 40. Rolnik
Żona Jego Maryna Iwana Córka - - 30.

Dzieci ich

Syn Chatwyt - - - - - - - 4.
Córka Maryna - - - - - - - 1.

1402

Przynichzi.

Brat rodzony Wasyla Jasko Da-
nita syn Marmija - - - - - 15.

17. Chatupa.

Semen Antoha syn Pyniszczuka. 30. Rolnik
Żona Jego Anna Mikoły Córka - - - 20

Dzieci ich.

Syn Iwan - - - - - - - 1
Córka Baraska - - - - - - - 7.
Córka Nastazya - - - - - - - 4.

2. Chatupa.

Chat Antoha Syn Pyniszczuka 27. Rolnik
Żona Jego Maryna Jaska Córka - - 23.

Павел	4		
Сын Федоров	1		
Дочь Параскева		2	
19. Двор			
Семен Ефимов сын			
Сапожник	55		Хлебопашец
Умер Иван Федоров Данило			
ва Дочь		40	
Умих			
Сын Алексей	11		
Умих			
Вдова родной Наймен Семенова			
Ваш Ефимов сын Сапожник	11		
20. Двор			
Михаила Федоров сын Кантуев	50		Хлебопашец
Умер Иван дина Ив			
Ловлева Дочь		40	
Умих Дети			
Сын Ив	14		
Дочь Марина		4	
Умих			
Сестра родная Анна, Мария			
На Федорева Дочь		90	

Dzieci unich

Syn Paweł - - - - - - - - 4.
Syn Grzegorz - - - - - - - 1
Córka Parasko - - - - - 2.

19. Chałupa.

Parko Jakima Syn Sokalskiego - 55. Rolnik
Żona Jego Feska Danila Córka - - 43.

Dzieci unich.

Syn Piesa - - - - - - - - 11.

Przychodzi.

Synowa Podzony Parka Iwan Jakima
Syn Sokalskiego - - - - - 14.

20. Chałupa.

Wicheyko Fedka Syn Kapusza - 50. Rolnik
Żona Jego Anna Aryna Córka - - 40.

Dzieci unich.

Syn Andrush - - - - - - 14
Syn Pak
Córka Maryna - - - - - - 4.

Przychodzi.

Synowa Podzona Anny Maryna
Aryna Córka - - - - - - 20.

1111

[illegible]	50		Хлебопашец
Умер Инв. Дух Викторов			
Жена Дор		40	
Умер Дети			
Сын Сергей	18		
Сын Дмитрий	16		
Сын Осип	12		
Дочь Елена		11	
Дочь Ева		10	
		2	
Матвей Иванов Дух во			
Лошад	10		Хлебопашец
Умер Инв. Наталья Дмитр			
Лова Дор		30	
Умер Дети			
Сын Дмитрий	3		
Дор Марина		10	
23. Дво			
Обзор Павлов Сын			
Обычной	40		Хлебопашец
Умер Инв. Крест. Антонова Дор		26	
Умер Дети			
Сын Михаила	12		
Сын Матвей	5		
Сын Семен	4		

[illegible] Kaminiczu Syn	50	—	Komor
[illegible]			
Lona Jego Jadwiga 3 lat			1420
Ku Corka	—	40	
Dzieci Unich.			
Syn Franko	6		
Syn Sobko	10		
Syn Antoni	4		
Syn Woytko	16		
Syn Jozef	12		
Corka Zofia		14	
Corka Agata		10	
Corka Maria		2	
93. Chatupa			
Matwiy Jwana Syn woło			
Stryia	40		Rohnik
Lona Jego na Imie Danita			
Corka		30	
Dzieci Unich			
Syn Dmytro	3		
Corka Maria		10	
94. Chatupa			
Fedko Pawła Syn Olex			
nika	40	—	Rohnik
Lona Jego Ikha Antonia			
Corka		26	
Dzieci Unich			
Syn Michayło	12		
Syn Matwiy	5		
Syn Semen	9		

Domud

	2		
Отъ Михаловъ Богъ			
Матвѣй —	60		хлѣбопашецъ
Отъ Ѳеодосіи Ма-			
тѳи Богъ —	—	50	
Отъ Ѳоми			
Богъ Кварѣ —	25		
Богъ Ѳоминъ —	6		
Богъ Гуйова —	—	15	
Богъ Кандыба —	—	7	
25 Января			
Михаилъ Михаловъ Богъ			
Калашниковъ —	60		хлѣбопашецъ
Отъ Ѳеодосіи Ма-			
тѳи Богъ —	—	40	
Отъ Ѳоми			
Богъ Федоръ —	15		
Богъ Алексѣй —	12		
Богъ Иванъ —	10		
Богъ Деомидъ —	—	6	
Принято			
Отъ Богъ Михаловъ (Гаин			
Григорьевъ (Ивановъ — —	20	-	
Жена его Настасья Ми-			
хайлова Дѣв — —	—	10	

Syn Olexa	2.		
24. Chatupa.			
Yuzko Iwana Syn Tapuszystego	60.		Rolnik
Zona Jego Anna Petra Corka		50.	
Dzieci unich.			
Syn Petro	25.		
Syn Stefan	6.		
Corka Justyna		13.	
Corka Nastazya		7.	
25. Chatupa.			
Michayto Iwana Syn Wotoszyna	60.		Rolnik
Zona Jego Anna Andrucha Ork		40.	
Dzieci unich			
Syn Fedko	18.		
Syn Petro	12.		
Syn Iwan	10.		
Corka Jawdoha		6.	
Pogoniec	..		
Michayta Symon Hay.			
Syn	20		
Jego Nastia Andrey			
		40	

[illegible] роланов Свет			Хлебопашец в
васил новых — —	40		
Умер жена Парасковя Ив			
ова дочь — — —	—	25	
Умер дети			
Сын Андрей — —	8		
Сын Иван — —	6		
Дочь Анна — — —	—	4	
Дочь Параскева —	—	1	
97 Двор			
Семен Федоров Свин			
бачков — — —	50		Хлебопашец в
Умер жена Федосья Ив			
нова дочь — — —	—	40	
Умер дети			
Сын Иван — —	18		
Дочь Наталья — —	—	8	
98 Двор			
Евстигней Иванов Свин			
фалов — — —	22		Хлебопашец в
Умер жена Агафья Ма[illegible] дочь	—	20	
Умер дети			
Дочь Розалия — —	—	9	

0. Chatupa.			
Nikiay to Romana syn Wasilkowiczego	40.		Rolnik
Żona Jego Baraska Jacka Corka		25.	
Dzieci unich			
Syn Andruch	8.		
Syn Iwan	6.		
Corka Anna		4.	
Corka Tetianna		1.	
27. Chatupa.			
Fesen Feska Syn Warechy	50.		Rolnik
Żona Jego Feska Iwana Corka		40.	
Dzieci unich.			
Jan	10.		
Pastazya		8	
Chatupa.			
nik Jana Syn Faryny	22.		Rolnik
Jego Agnieszka Macka Corka		20.	
Dzieci unich			
Rozalia		2.	

...	-	2
Дт. 30бъ		
Іоанъ Ефѣсовъ Сынъ Со		
возный	40	
Умѣло Нѣмая Ефѣсова		
Нова Дочь	-	30
Умихъ Дѣти		
Сынъ Иванъ	12	
Сынъ Стефанъ	6	
Сынъ [illegible]	4	
Дочь Авдотья	-	18
30т. 30бъ		
Иванъ Павловъ Сынъ		
Щукинъ	60	
Умѣло Нѣмая Авдотья Ив.		
Павлова Дочь	-	50
Умихъ		
Дочь Анна	-	5
31т. 30бъ		
Алексѣй Ивановъ Сынъ		
Глухой	40	
Умѣло Нѣмая Анна Ив.		
Павлова Дочь	-	30

Cała Summa — — — —

29 Chałupa

Łuka Łuka Syn Włodziana	40		Kołnik
Żona Jego Teska Iwana a Cała		30	
Dzieci Unich			
Syn Iwan — —	12.		
Syn Stefan — —	6		
Syn Łuka — —	3		
Syn Wasyl — —	4.		
Cała Gumodacha — —		18.	

30 Chałupa

Iwan Stawyła Syn Eguta	60	—	Kołnik
Żona iego Gumodacha Stryia			
Cała — — —		50	

Unich

Cała Summa — —		5	

31 Chałupa

Elia Stryia Syn Gtuchy	40	—	Kołnik
Żona Jego Standzia			
Stryia Cała — —	—	30	

Ks Rewizyine

	9		
	4		
	2		
		3	
32: дворв:			
хванванна на св свинв ёгнжуж	52		хлебо-пашцы
унбгс ёна марина ижнофеева			
дочь		36	
унж дёнй			
свинв оонтаг	15		
свинв свинв	7		
дочь тапвжки		6	
дочь августа		4	
дочь Елена		2	
33: дворв:			
хванв свинно св свинв пашни	60		хлебопашцы
унгь ёна анвна свинна дочь		55	
прнж			
имать родной ёванд			
анвна ёвгородск дочь		29	
34 двор:			
козуша нувано св свинв			
сяжорн	65		хлебопашцы

Syn Pawło	10		
Syn Grzegorz	9		
Syn Olexa	4		
Syn Dmytro	2.		
Corka Jerzyna		3.	
33 Chatupa			
Iwan antona Syn chrzest	52.		Rotnik
duk			
Uniego Lona Maryna Syn		36	
ka Corka			
Dzieci Unich			
Syn Jacef	15.		
Syn Iwan	7		
Corka Sytiana		6	
Corka Jaudocha		4.	
Corka Elena		2.	
33. Chatupa			
Iwan Lomka Syn Kasza.	60		Rotnik
Lona Jego anna Lomka Corka		55	
Dzieci			
Matka rodzona Iwana			
anna Pedka Corka		79	
34. Chatupa			
Hudko Lukaska Syn Nikon	65		Rotnik
Wiadomość			

Старанова			
- - - -	- -	30	
Унж дітей			
Сынъ Гравъдѣтшъ - - -	12		
Сынъ шахалъ - - - - -	4		
Сынъ вожджъ - - - -	1		
55 : 2воръ			
Николай Яковлевъ Сынъ ворона	34		хлѣбопашецъ
Унжа фіна Прасковья Ѳвановна			
дочь - - - - - - - - -	- -	25	
Унж дѣтей			
Сынъ Ѳванъ - - - - - -	4		
Сынъ Алексѣй - - - - -	1		
дочь Марѳа - - - -	- -	5	
Архиѣрей			
Братъ родной Николая			
Ѳванъ Яковлевъ Сынъ - - -	26		
Братъ другой Николай			
Александровъ Яковлевъ Сы	13		
36 : 2воръ			
Марѳина Васильева дочь			
вдова - - - - - - -	- -	50	хлѣбопашецъ
			отставной.
Унж			
Брюдшего суфася Яковлева			
ворона - - - - - -			
Сынъ Константинъ - -	25		
Унжа фіна Прасковья			
Федорова дочь - - - - -	- -	20	

...Jego Anna Stefan... Corka		3[...]	
Dzieci Unich			
Syn Franciszek	12.		
Syn Michał	4.		
Syn Woyciech	1.		
35 Chałupa			
Mikołay Jacka Syn Woronay	34.		Rolnik
Zona Jego Paraszka Iwana Corka		25	
Dzieci Unich			
Syn Iwan	4.		
Syn Olexa	1		
Corka Maryna		5	
Przymiotne			
Brat rodzony Mikoły Iwan Jacka Syn	26		
Brat rodzony Mikoły Olexa Jacka Syn	13.		
36 Chałupa			
Maryna Wasyla Corka [W]dowa		50	Rolnikiem[...] [...]bani
Uniey			
[Po] Zmartwiu Jey Męża [J]acka Wowny			
Syn Hołi	25		
[Z]ona Jego Paraszka Fedka Corka		20	
Ręka moia			

147

— — — —	2		
ярина — — — —	—	4	
прикуп			
брать родной крестовой			
михаила федоров сын —	18		
37 дворъ:			
степанъ дмитр[illegible] сы			
денисовъ — — — — —	34		хлебопашецъ
у него жена марина 40			
лѣтъ дочь — — — —		25	
у него дѣти			
сынъ михаилъ — — —	6		
сынъ яковъ — — — —	2		
дочь марина — —		4	
прикупъ			
брать родной марины			
дмитр яковлевъ сынъ —	18		
38 дворъ			
михаилъ григорьевъ сы			
рому шитикъ — —	47	—	хлебопашецъ
у него жена арина ивано 2а	—	34	
у него дѣти			
сынъ федоръ — — —	12		
сынъ савелій — — —	7		
[illegible] имя — — — — —	1		
дочь анфиса — — — —		14	

Syn Stefan
Corka maryna — — — 11.

Wrynichie

Brat rodzony Paraskiewy
chayto Fedka Syn — 18.

37 Chatupa

Stefan Dmytra Syr 69 — 34. — Rotnik
niepetuk —
Lona Jego maria Jacka Corka — 25

Dzieci Unich

Syn Michayto — — 6
Syr Jakub — — 2.
Corka Maryna — — — 4.

Wrynichie

Brat rodzony maryny
Vcho Jacka Syr — — 18.

38. Chatupa

Michayto Wrynka Syr
Kaluszniak — — — 44. — Rotnik
Lona Jego Bystka Illia Corka — 34.

Dzieci Unich

Syr Fedko — — — 12.
Syn Sawa — — 7
Syr Illia — — — 1
Corka Anna — — — 14

15 Dwora

2 дв. пустки		5	
Трижды			
Франь родной мѣщанины Яковъ Григорьевъ сынъ Ромашевъ	15		
39-й дворъ:			
Иванъ Кобзиновъ сынъ Слободянъ	50		Хлѣбопашецъ
У него двѣ дѣвки Евдокея Ивановна 20 лѣтъ		30	
У него дѣти			
сынъ Василій	14		
сынъ Автръ	5		
сынъ Георгій	4		
40 дворъ			
Григорій Ивановъ сынъ Огнищевъ	68		Хлѣбопашецъ
У него Евдокея дѣвка тридцати лѣтъ		50	
У него дѣти			
сынъ Симонъ	18		
сынъ Яковъ	12		
дочь Евдокея		14	
дочь Маріа		12	
дочь Татьяна		4	
Итого	125	96	

Corka Ogniey
Corka Xenka — — — 5

Wyrnichie

Brat rodzony Michała
Illo Abrahma Syn Katechizmek 15

39 Chałupa

Jwan Marcina Syn Stobodzian 50 — Kobiek
Lona Elena Jwana Corka — 30

Dwii Woich

Syn Wasyl — — 14.
Syn Pho — — 5
Syn Dmytro — — 4.

40 Chałupa

Abrahm Jwana Syn Ogniczuk 60 Kobiek
Lona Jego Jaudocha Dmytra
Corka — — — — 50

Dwii Woich

Syn Semen — — 18.
Syn Jakub — — — 12.
Corka Xenka — — — 14.
Corka Maria — — — 12.
Corka Sytiana — — — 4.

Odjuno

михаила иванов сын воло шин	10	
приемыш		
стараго родная марья ивано ва дочь		15
2 [illegible]вна федорова дочь вдова		50
у ней дети от умершаго мужа ея василья з ципля		
сын яков	13	
дочь аграфена		15
3 стефан данилов сын з цалбов	27	
у него жена анна матвеева дочь		20
4 ирина васильева дочь нани нино вдова		45
у ней от умершаго мужа ея гаврила ва ренин		
сын никола	18	
дочь катерина		21
5 василий федоров сын сыровой	50	
у него жена евдокия данило ва дочь		41

за ро бамо вадин тре тьев равенов [illegible] [illegible] [illegible]

	1a			
1.	Michalko Jwana Syn			
	Wolosz Syn	10		
	Virynim			
	siostra iego Rodzona Ma			
	ria Jwana Corka		15	
2.	Anna Fedka Corka Wdowa		50	
	Dzieci Umarey			
	Po Lmarley Mezu Jey			
	wasyla Hucata			
	Syn Jakub	13.		
	Corka Paraskiewia		15	
3.	Stefan Danita Syn			
	Kacala	27.		
	Zona iego Anna Macka			
	Corka		20	
4.	Bryska wasyla Corka			
	Nakomiezney Wdowa		45	
	Dzieci Umarey			
	Po Lmarley Mezu Jey			
	Hawryla Warcyka			
	Syn Mikoło	18.		
	Corka Katerzyna		21.	
5.	Wasyl Fedka Syn Sprawy	30		
	Zona iego Jawdocha Danita			
	Corka		11.	
	Umiesowany			

Ida
150
Wio Lig
Piotro
Robocizno
Woli

[illegible]			
[illegible]		20	Варо
унні дніх			
Возметного шуфа ея сімнава			
сємьва сына			
сотвставанъ	2		
сотвгеорді	1		Ботиві
Екатерина Архіерейская дочь		20	
			Вас
унні			
Возметного шуфа ея лаврен			
тия Павла			
дочь Ирина		5	
Рейтинъ Михаловъ сотвсело			Гуртов
шанъ	25		
унего фіна Агафія Тихоно			
ва дочь		19	рабо
Михаила Иванова сотвпаша	30		ртов
унего фіна Катерина назме			
на дочь		25	
Ієрейская Матвеева сотв			Водко
Тарного вдова		54	ивві
унні дніх			
Возметного шуфа ея Иванна			Сеив
сотвтеванъ	18		
сотвгрігорей	7		
дочь Наталія		9	

S. Maria Sedlan Corka [illegible] 20

wdowa — — —

Dzieci Unicy

Od Imarkyo Mzia Jey Semena

wasyla Syna — — 2.

Syn Stefan — — 1

Syn Jasko — — —

7. Katarzyna Grzegorza Corka — 20

Unicy

Od Imarkyo Mzia Jey Wawr

ka Rabcyo — — 5

Corka Elena — —

8. Semen Michayla Syn — 25

Wotostyn — — — — —

Lona Jego Agafia Symka — 19

Corka — — — — —

9. Michayla Iwana Syn — 30.

Kasta — — — — —

Lona Jego Mokra Kazimira — 25

Corka — — — — —

10 Katarzyna Marcja Corka — 34.

Gluchego wdowa — —

Dzieci Unicy

Od Imarkyo Mzia ay Jasko

Syn Stefan — — — 18.

Syn Grzesko — — 7

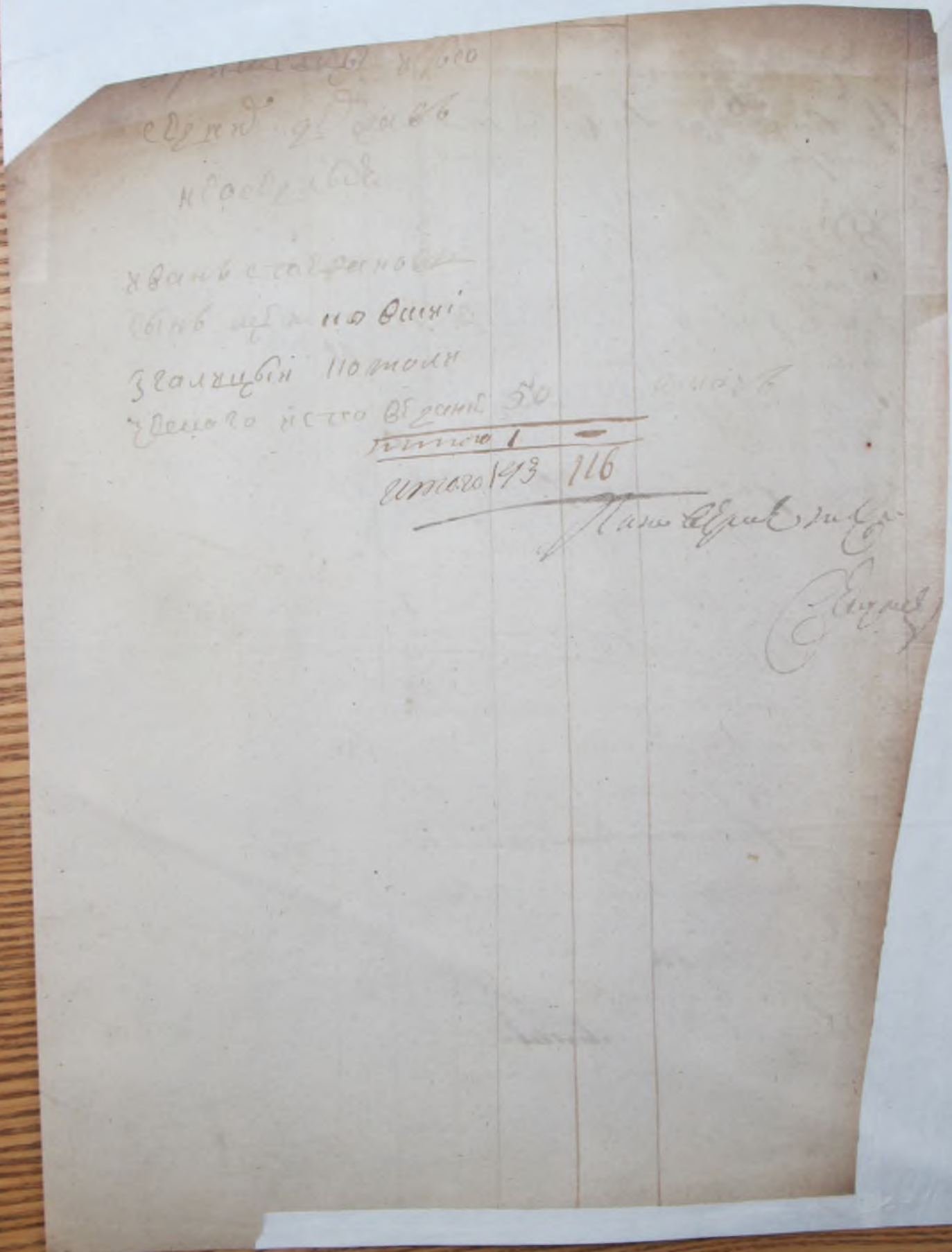
Corka Nastia — — — 9.

W. Pokopera

... [illegible]		7	Заработовають черною работою въ томъ селе
дочь анна		5	
анна данилова дочь марьяна вдова		70	
гриневы			
кузмы [illegible] сына дмитриева			
внукъ яковъ	16		
внука катерина		11	
михайла федоровъ сынъ улиянъ	40		
умершаго сына жена его [illegible] дочь		25	
у нихъ дети			
сынъ василей	7		
сынъ федоръ	3		
марья романова дочь воропаева вдова		60	
григорей иванов сынъ	12		[illegible]
федоръ яковлевъ сынъ [illegible]	18		[illegible]
Итого	17	20	[illegible]

[illegible]

Carlin Franciszka
Carlin Anna — — — — 5
11. Anna Danuta Carlin Mar
nija Wdowa — — — — 70
Virny
Dymitra
Syna Syna
Dymitra
Wanuk Jakub 6 — — — — 16
Weronika Katarzyna — — — 11.
12. Michayło Fedka Syn
Antyna — — — — — 40
Żona iego Olena Stefana Carlin — 25
Dzieci Wnuich
Syn Wasyl — — 7
Syn Fedko — — 3
13. Maria Romanowa Carlin
Weronika Wdowa — — — 60
Strykury Iwanow Syn — 12.
Fedko Jakuba Syn Kozak 18.
oley wsi Nachodzi Ziemi Sol
nek Vänsli.
Wnuk
Dworskich Ludzi Dawnych
Damyet: Do Jakubki Kon
nii Nalezących niemasz
Jana Ziemskiego Katyckiego Syna Syna Cza
nego Thomasz Romuald Jana Syn Lubosh - 4 Nowiny 1
Domowi Kelka Dziela pospolite



153

Jan Stefana Syn Szczetkowski
z Galicyi Lodem Rzymsko
Katolickiego wyznania, —
Imiesowany Dobrzeń Powiatu Pilzno
Ludzi Jerzy Jana Syna Crayko skiego
Jana syn Zuberski Z Starego, Kraiowy
ostania podpisani.

Jan Stefana Syn Szczetkowski
z Galicyi Lodem Rzymsko
Katolickiego wyznania, —
Imiesowany Dobrzeń Powiatu Pilzno
Ludzi Jerzy Jana Syna Crayko skiego
Jana syn Zuberski Z Starego, Kraiowy
ostania podpisani.

88 Skoro Dziesiątego Latorośl
to woni Romuald
Kleja mor-

154

ВѢДОМОСТЬ

О

Священно и церковно служителяхъ.

WIADOMOSC

O

Prezbiterach, i innych duchownych do cerkiewney posługi należących.

По силѣ состоявшагося 1794 года июня 23 дня ЕЯ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА и въ народъ публикованнаго указа далъ сію вѣдомость о себѣ и о прочемъ духовенствѣ принадлежащемъ къ оной церквѣ съ семѣйствомъ обоего пола.

	Мужескаго пола	Женскаго пола
	Лѣта.	
церкви надлежащей отъ		
давно служащій ея		
причтъ		
священникъ Михаилъ		
сынъ Кащинъ — — — — —	66	
его жена церкви Михаи		
ловна дочь — — — — —	—	51
у него дѣти		
сынъ Прокопій — — — —	23	
сынъ Гавріилъ — — —	17	
сынъ Іоаннъ — — — —	15	
дочь Ефросинья — — — —	—	12
причтъ		
діаконъ родной васильи		
Михаловъ сынъ Кащи		
нинъ — — — — — — —	63	
	5	2

Церковнослужитель Михаловъ

Sachum

155

NA mocy wydanego 1794 roku dnia 23 czerwca JEY JMPERATORSKIEY MOSCI i do publiczney wiadomości podanego ukazu, dałem tę wiadomość o sobie, i o innych duchownych do tey cerkwi należących z rodziną płci obojey.

	Męskiey płci	Niewieściey
	Lata.	
Mychaił Syn Lichodi	66	
Żona jego [illegible]		51
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	25	
[illegible]	11	
[illegible]	13	12
[illegible]	03	
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]